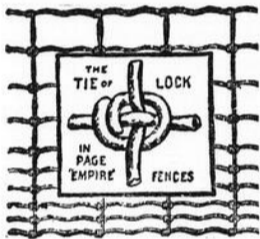


VOL 15 — No 5.

15 NOVEMBRE 1911

AYEZ LES CATALOGUES PAGE pour

Améliorer votre Ferme



CLOTURE
"EMPIRE"

37 sortes de clôture en rouleau, toutes prêtes, au choix, toutes avec broches horizontales en acier Page et le merveilleux nœud Page, qui ne glisse pas. Celle de votre choix est là. A l'épreuve de la rouille et faite pour durer.

MATERIAUX DE CLOTURE



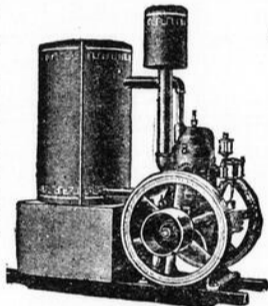
CROCHET DE BROCHE PAGE

Attache fortement ensemble les broches horizontales et verticales quand vous faites vous-même votre clôture. Rend la clôture forte.



CRAMPES EN BROCHE PAGE

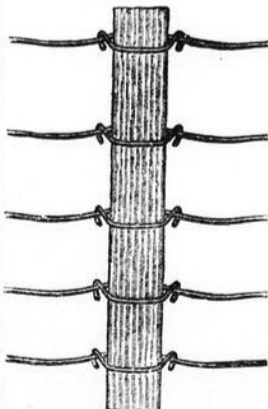
Avec pointes aigues qui pénètrent facilement le bois et maintiennent ferme. Pour faire vous-même votre clôture.



ENGINS PORTATIFS DE FERME PAGE

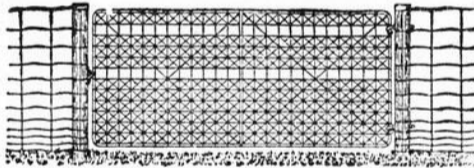
Emploie pétrole, gazoline ou alcool comme combustible, 3 1/2 et 6 chevaux-vapeur. Fait marcher la pompe, la scie, le coupe-racines, la roue d'émeri, la moulange, etc. Léger, Simple. Parfaitement garanti. Se paie par lui-même en un an. Procurez-vous le catalogue.

On demande des vendeurs



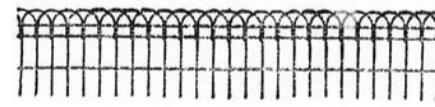
CROCHETS A POTEAU PAGE

Attachent la broche de clôture aux pieux. Galvanisés, ne glissent pas.



Barrières galvanisées Page.

Charpente en tuyaux d'acier avec grillage en diagonal, galvanisée et finie en blanc. Ne creuse pas. Largeur : 3 à 14 pieds.



ENTOURAGES POUR PLATES-BANDES DE FLEURS.

Pour paterres ou plates-bandes de fleurs. Un ornement et une protection. Finis en blanc. Très bas prix.



CLOTURE EN FER PAGE.

Grand nombre de dessins pour cimetières, institutions, etc. Voyez le catalogue de clôtures Page. Employées par des centaines d'Institutions publiques.

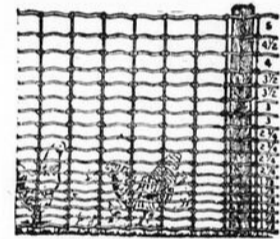
The PAGE WIRE FENCE CO., Walkerville, Ont.

Succursales — TORONTO : Angle King and Atlantic Avenue,
MONTREAL : 505-517 Rue Notre-Dame Ouest. ST. JOHN : 37 Dock Street.
Les plus grands manufacturiers de clôtures et de barrières en Canada.

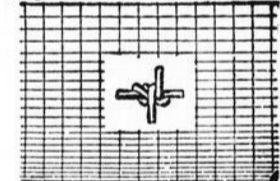
Le nettoyeur
pneumatique
REGINA.



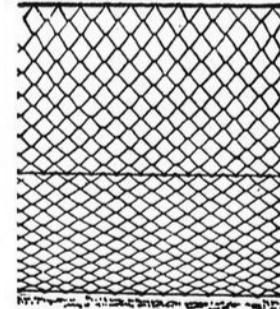
Vous n'avez simplement qu'à mouvoir le bras de l'avant à l'arrière et ce nettoyeur retire toute la poussière et la saleté des planchers, murs, etc., par la lance attachée au boyau. Magnifique pour maison ou église. On demande d'autres vendeurs.



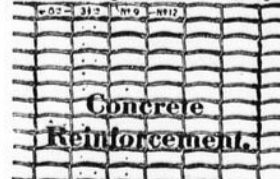
SPECIAL PAGE
Une clôture pour poulets qui gardera aussi les animaux. Bas prix. Ne creuse pas. Vous ne courez aucun risque avec cette clôture Page.



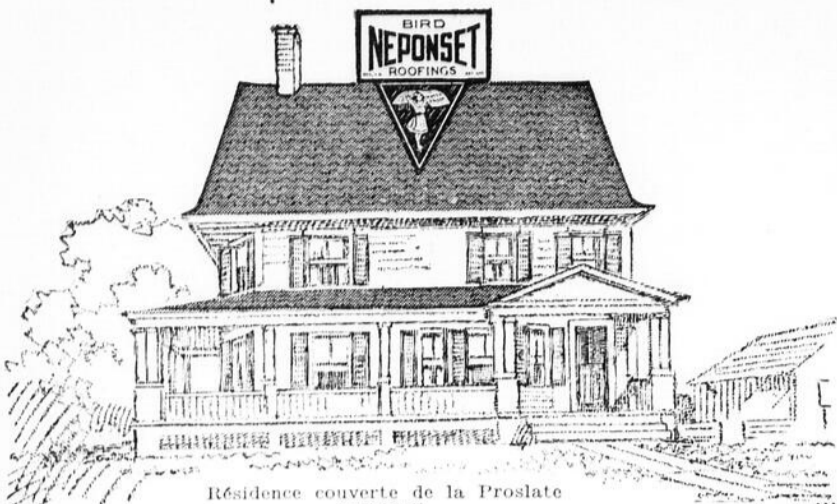
CLOTURE VICTOR
Bonne, forte, finie en blanc. Bas prix. Pour volailles et autres animaux.



TREILLIS ACME
Remarquez la grandeur par degré des carreaux et les 3 broches de renforcement. Ne creuse pas. Ne rouille pas.



Concrete Reinforcement.
Ce treillis de renforcement sauve du temps et du travail. Expédié en longs rouleaux. La meilleure broche en acier. 512



Résidence couverte de la Proslate NEPONSET

Elle a l'apparence de bardeaux teints

Pourquoi ne couvririez-vous pas votre maison avec cette couverture moderne ? C'est plus qu'un substitut aux bardeaux parce qu'elle résiste au feu.

LA COUVERTURE PROSLATE

NEPONSET

La Véritable Rivale des Meilleurs Bardeaux, une Protection Contre le Feu.

Elle donne une apparence aussi attrayante que les bardeaux teints, mais elle ne peut pas prendre feu au contact des étincelles et des charbons en feu. Elle est supposée donner une durée sans fin parce qu'elle est faite à base de Paroid NEPONSET Et la Paroid NEPONSET a donné des preuves de sa longue durée par tous les climats.

La Proslate NEPONSET dure plus que les meilleurs bardeaux que l'on peut acheter et coûte beaucoup moins. Cette couverture moderne combine la belle apparence, la longue usure, la résistance au feu et le coût modéré.

Demandez les preuves et le nom du marchand de NEPONSET

F. W. BIRD & SON, 478 Lotteridge Street, Hamilton, Ont.
Etablie en 1795. La Couverture Neponset est fabriquée en Canada.

Winnipeg Montreal St. John, N. B. Vancouver, B. C. E. Walpole, Mass.
New York Washington Chicago Portland, Ore. San Francisco



Avec "L'INTERNATIONAL STOCK FOOD"

La plus populaire et la meilleure nourriture pour animaux sur le marché. Cultivateurs, propriétaires et éleveurs, tous l'emploient et s'en trouvent bien parce qu'elle donne aux animaux une nouvelle force et endurance — purifie le sang — donne une meilleure apparence et de plus épargne du blé d'Inde et de l'avoine et ne coûte que

3 REPAS POUR UN CENT.

En vente partout chez les marchands, et le prix vous en sera remis si elle ne vous épargne pas de l'argent.

Faites venir une copie de notre "\$3,000 Stock Book" — le livre le plus utile jamais paru pour le cultivateur et le propriétaire d'animaux. Envoyé gratis.

INTERNATIONAL STOCK FOOD CO., LIMITED, - TORONTO

Voici ce qu'en dit un éleveur d'animaux

Dalesville, Que.
The International Stock Food Co., Toronto, Ont.

Messieurs: — Veuillez trouver ci-joints des bons postaux au montant de \$15.00 en règlement de mon compte. J'ai trouvé l'International Stock Food excellente pour mes chevaux, bestiaux et cochons. Elle m'a donné satisfaction et je ne voudrais pas m'en passer. Aussitôt que j'aurai fini ma provision actuelle, j'en commanderai de nouveau.
(Signé)
J. V. SMITH.

Nouveau Modèle 27 Marlin

CARABINE A REPETITION

Le seul fusil qui répond à la demande d'un fusil à répétition "trombone" ("pompe") de ces calibres 25 - 20 et 32-20.



Elle emploie des cartouches sans fumée, de haute rapidité, aussi d'autres sans fumée, à impulsion lente et basse. Assez puissante pour le dain, sûre pour chasser dans les districts habités, fameuse pour le tir à la cible, pour le renard, l'oiseau, la grande marmotte, etc.

Ses qualités exclusives: l'action rapide et douce de "pompe"; le canon spécial en acier pour poudre sans fumée durable; la partie supérieure solide, moderne et l'éjecteur de côté pour tir rapide et sûr, ajoutent encore à sa sûreté et sa commodité. Elle est de construction facile à démonter et la mire est en ivoire; ces particularités coûtent quelque chose de plus dans les autres carabines de ces mêmes calibres.

Notre catalogue de 136 pages décrit en détail, toutes les Marlin. Envoyez trois timbres - poste pour l'avoir. Ecrivez et demandez-le.

THE MARLIN FIREARMS CO., 81 Willow Street, New Haven, Conn.

PEINTURES et VERNIS SHERWIN-WILLIAMS



Quand vous achetez de la peinture, achetez-en de la bonne. Comme peinture de durée, il n'y en a pas comme la peinture préparée SWP — Sherwin-Williams. Demandez au marchand de votre localité qui vend la Sherwin-Williams une carte des couleurs et faites votre choix à la maison ou demandez-nous des suggestions.

THE SHERWIN-WILLIAMS Co. of Canada, Ltd.; Montreal, Toronto, Winnipeg, Vancouver.

SEL A BEURRE WINDSOR

"Espérez-vous avoir le prix pour le meilleur beurre, cette année?"

"Sans doute, j'y compte.

J'ai les meilleures vaches de toute la contrée et voici mon Sel à Beurre Windsor.

Vous ne pouvez surpasser cette combinaison.

Vous le savez, j'ai toujours remporté le premier prix pour le meilleur beurre depuis que j'ai commencé à employer le Sel à Beurre Windsor"

"J'espère que vous le remporterez"

"Merci, moi-aussi"





Naturels creusant et chargeant l'asphalte du Lac Trinidad.

Genasco

la couverture faite d'Asphalte du Lac Trinidad.

A quoi devez-vous vous attendre d'abord et en premier lieu d'une couverture ?

Qu'elle soit et demeure étanche.

L'Asphalte du Lac Trinidad est un composé naturel, résistant et imperméable et c'est de cet asphalte dont est faite la couverture Genasco. Elle donne une protection illimitée.

Le KANT-LEAK KLEET rend étanches sans ciment les joints de Genasco et prévient les coulisses causées par les clous. Il donne à la toiture une jolie apparence.

Demandez à votre marchand la Genasco à surface minérale ou douce avec les Kant-leak Kleets emballés dans chaque rouleau. Ecrivez et demandez échantillons et le livre " Good Roof Guide".



The Barber Asphalt Paving Company

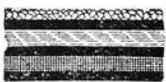
Les plus grands producteurs d'asphalte et les plus grands fabricants de couverture prête au monde.

Philadelphie

New-York, San Francisco, Chicago

Caverhill Learmont & Co., Montréal, Qué.; D. H. Howden & Co., Ltd., 200 York St., London, Ont.

Coupe transversale de la Couverture Modèle Genasco.



Pierre concassée
Asphalte du Lac Trinidad
Feutre de laine imprégné d'Asphalte
Asphalte du Lac Trinidad
Burlap Saturé d'Asphalte
Asphalte du Lac Trinidad



RESUME DES REGLEMENTS CONCERNANT LES HOMESTEADS DU NORD-OUEST CANADIEN.

TOUTE personne se trouvant le seul chef d'une famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre un quart de section de terrain de la Puissance dans le Manitoba, Saskatchewan ou Alberta.

La demande d'entrée pour homestead doit être faite personnellement au bureau de l'agent local ou du sous-agent du district. Néanmoins, une entrée par procuration peut être faite dans certaines conditions par le père, mère, fils, fille frère ou sœur du futur colon.

DEVOIRS—Une résidence de six mois et la culture de la terre chaque année, pendant trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une terre lui appartenant d'au moins de 80 acres et occupés par lui-même ou par son père, mère, fils, fille, frère ou sœur.

Dans certains districts le colon en règle peut retenir un quart de section, à côté de son homestead. Prix \$3 l'acre.

DEVOIRS—Une résidence de six mois dans chaque des six ans de la date de l'entrée du colon, comprenant le temps requis pour gagner un homestead et cultiver 50 acres en plus.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon et ne pouvant obtenir sa préemption, pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, \$3 l'acre.

DEVOIRS—Une résidence de six mois dans chaque des trois ans, cultiver 50 acres et bâtir une maison valant \$300.

W. W. CORY,

Sous-ministre de l'intérieur.

N.B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Cloture à poulailler plus forte qu'il semble être nécessaire

Nous fabriquons notre clôture à poulailler à mailles assez rapprochées pour retenir les petites volailles— nous la fabriquons très forte, afin qu'elle dure des années et tienne les animaux au large. Les broches du bas et du haut, qui sont en acier dur et pesant, tiennent la clôture rigide et l'empêchent de céder.

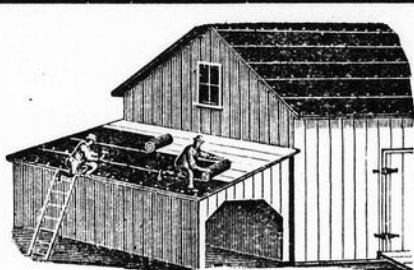
La Cloture PEERLESS est économique à poulailler

Fortement galvanisée et par là même à l'épreuve de la rouille Elle donne une clôture si ferme, qui requiert moins de la moitié des poteaux exigés par les clôtures à poulaillers ordinaires, ce qui équivaut à une forte économie. Demandez des détails.

Nous fabriquons des clôtures et barrières d'ornement et pour la ferme, de qualité exceptionnelle. ON DEMANDE DES AGENTS LA OU ON EN N'A PAS.

The Banwell Hoxie Wire Fence Co., Ltd.

Dep. O Winnipeg, Man. Hamilton, Ont



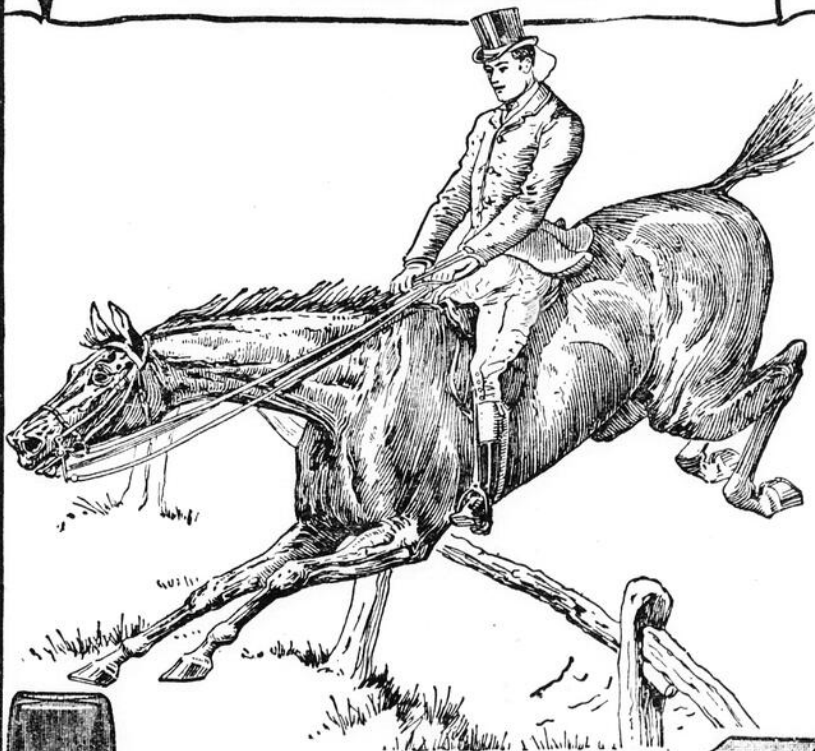
COUVERTURE MICA

pour toits à pic ou plats, à l'épreuve de l'eau, du feu; facile à poser; meilleur marché que toute autre couverture.

Envoyez un timbre-poste pour échantillon et mentionnez ce journal.

HAMILTON MICA ROOFING Co,
101 REBECCA ST., HAMILTON, CAN.

ELLIMAN'S EMBROCATION



POUR L'USAGE VÉTÉRAIRE.

Foules, Rhumatismes, Capelets, Suros, Epurvin, Courbe, Molettes, Mourissures, Coupures et bles-sures.

Genoux couronnés, Maux de gorge, Blessures de la selle, Maux de bouches chez les moutons et les agneaux, Pétin chez les moutons, Foules chez les chiens, Crampes chez les oiseaux.

Elliman's Royal Embrocation.

ELLIMAN, SONS & CO., SLOUGH, ANGLETERRE.

À L'USAGE DES PERSONNES.

Rhumatismes, Lumbago, Maux de gorge dus au froid, Rhumes de poitrine, Névralgies, Bronchite chronique.

Maux de reins, Mourissures, Coupures légères, Crampes, Courbature et Fatigue du corps après exercice.

Elliman's Universal Embrocation.



SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES.

CHASSEURS et TRAPPEURS



Épargnez vos beaux spécimens. Chaque gibier tué vaut pour vous de l'argent. Vous seriez étonné des prix que vous en obtiendriez. Nous pouvons vous enseigner, par la malle et chez vous la manière d'

Empailler les Oiseaux et Animaux

Aussi têtes, poissons, de préparer les peaux, faire des rugs, robes de voitures, etc.

Oui, vous pouvez l'apprendre, facilement, rapidement et d'une manière parfaite, chez vous, par malle. Succès garanti. Travail agréable. Nous avons 35,000 élèves sportsmen et tous sont d'enthousiastes taxidermistes. De gros revenus pour ceux qui connaissent la taxidermie. Ecrivez aujourd'hui.

OFFRE SPECIALE AUX ELEVES CANADIENS

Pour un temps restreint nous faisons une offre spéciale de prix réduit aux élèves du Canada. Agissez sans délai. Ecrivez aujourd'hui. Nous vous enverrons tout à fait gratuit et franco notre nouveau et joli traité de taxidermie et le "Taxidermy Magazine". Nous avons reçu des centaines de lettres d'élèves Canadiens très enthousiastes. Nous voulons que tous les sportsmen et amateurs de belle nature en Canada fassent venir aujourd'hui ces livres gratuits. Ça ne vous engage en rien. Une carte postale ou une lettre suffira, mais écrivez aujourd'hui pendant que cette offre spéciale vous est faite.

NORTHWESTERN SCHOOL OF TAXIDERMY
6438 Elwood Building. Omaha, Neb.

Beurre de Qualité

C'est la sorte que vous faites avec une baratte "Favorite" de Maxwell.



La "Favorite" de Maxwell est en usage par tout le monde— au Danemark, le pays à beurre du monde—aux Etats-Unis, en dépit des droits élevés et dans toutes les parties du Canada. Nos collèges d'Agriculture et les Inspecteurs du gouvernement la recommandent, parce qu'elle est la machine qui fait le meilleur beurre du monde.

Ecrivez pour faire venir le catalogue si votre marchand ne les tient pas.

DAVID MAXWELL & SONS,
ST. MARY'S, ONT. 94

CHASSEURS expédiez-nous vos FOURRURES

et nous vous donnerons les plus hauts Prix du Marché.

REVILLON FRÈRES LIMITED

134-136 RUE MCGILL
MONTREAL, P.Q.

Nous donnerons gratis à tous les chasseurs qui nous feront un envoi de fourrures, notre livre "Le Fidèle Compagnon du Chasseur".

ETES - VOUS L'UN DE NOS CLIENTS ?

Sinon, nous aimerions avoir l'occasion de vous servir,
ENVOYEZ-NOUS AUJOURD'HUI VOS NOM ET ADRESSE et nous vous enverrons notre magnifique Catalogue No 28 avec illustrations des dernières modes de New-York et Paris.

IL EST GRATUIT.



Nous payons les frais de livraison dans toutes les parties du Dominion

NOTRE SERVICE VOUS PLAIRA. NOUS LE SAVONS

MAGASIN DE LA SATISFACTION

CETTE TRES CHIC BLOUSE EN SATEEN NOIR

A un Prix d'Occasion, Livrée Gratis pour **\$1.25**

ZJ. 400. — Blouse en Sateen Noir du plus joli dessin. Le devant est une combinaison à effet de tresse, piquées avec une ruche en Sateen Dentelée. S'attache de manière invisible sous la ruche. Poignets garnis de tresse et piqués. Collet et poignets finis avec garniture en Sateen piquée et plissée. Nous croyons que c'est la l'une des plus chic blouses en Sateen de notre vaste assortiment

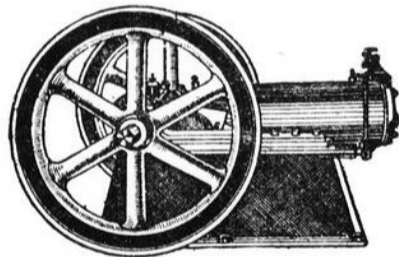
Département
des
Commandes
par la
Malle.

W. H. Scroggie

Limited

Montreal,
Que.

Moteur à Gazoline et à Pétrole "LAIR"



Le plus simple, le plus sûr et le plus commode pour le cultivateur pour battre le grain, scier le bois, écrémer, etc. Notre engin est le seul qui marche avec l'huile de charbon ordinaire que vous trouvez n'importe où, à meilleur marché que la gasoline. Il est toujours prêt à marcher et ne présente aucun danger, ni de feu, ni d'explosion.

Nous donnons toutes les garanties désirables. Ecrivez de suite pour circulaire et prix.

On demande de bons agents.

PAUL LAIR 149 rue Moreau, Montréal, Qué.

ABSORBINE

fait disparaître dilatations bursales, tissus épaissis et enflés, courbes, tendons enflés, sensibilité de toute meurtrissure et de toute entorse; guérit l'éparvin qui fait boiter, calme la douleur. Ne fait pas venir d'ampoules au cheval, ne fait pas tomber ses poils, ne l'oblige pas au repos. Livré à \$2.00 la bouteille. Livre 1 E gratis. Liniment ABSORBINE JR., pour les personnes pour épanchements de synovie, entorses, dépôts gouteux ou rhumatismaux, veines variqueuses enflées, douloureuses. Calme la douleur. Détails sur demande écrite. Vendu par les marchands ou livré à \$1. et \$2. la bouteille. Fabriqué seulement par W. F. YOUNG, P. D. F. 134 Lyman Bldg. Montréal, Ca

Ce Cylindre fait voir comment le Coupe-racine "EUREKA"

Est le meilleur sur le marché. Voyez-en le dessin. Couteaux entaillés dont les entailles d'une des lames se trouvent juste vis-à-vis les dents de l'autre. Au lieu de trancher ou peler, l'Eureka réduit les racines en fragments; en bandes minces et étroites, et convenables comme nourriture pour tous les animaux. L'Eureka coupe de un à deux minots à la minute et est si facile à tourner qu'un enfant peut s'en servir.

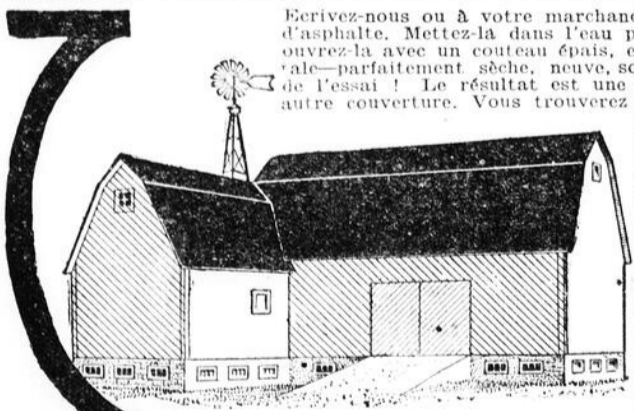


Avec l'Eureka, la nourriture est exempte de saleté, le tablier du fond de la machine étant fait en barreaux de fer, laisse donc tomber toutes les saletés avant même que les racines aient atteint le cylindre-couteau.

La forme inclinée du cylindre en fait une machine qui se nettoie par elle-même. Faites venir le catalogue qui vous l'expliquera dans tous ses détails.

THE EUREKA PLANTER CO., Limited
Woodstock, Ont.

Faites cet Essai de 60 Jours de la Brantford Roofing, ensuite Essayez-en une Autre



Ecrivez-nous ou à votre marchand pour un échantillon de la couverture Brantford d'asphalte. Mettez-la dans l'eau pendant soixante jours. Quand vous l'enlèverez, ouvrez-la avec un couteau épais, et vous la trouverez à l'intérieur—la partie vitale—parfaitement sèche, neuve, solide—comme avant l'essai. Songez à la sévérité de l'essai! Le résultat est une preuve irrévocable. Faites alors l'essai de toute autre couverture. Vous trouverez

la pulpe de bois, jute ou coton saturé, amolée, sans vie. Elle ne peut endurer la mauvaise température, laquelle, à sa plus sévère période, n'est pas un vingtième de fois aussi sévère que l'essai de la Brantford. La pulpe de bois est comme le papier; quand elle est trempée, toute en miettes, comment vous pourriez-vous espérer à ce qu'une telle base puisse combattre les ennemis de la couverture. Sa résistance doit dépendre de la graisse animale, graisse ou autre couche de rebut, des causes réelles de danger. Elle s'évapore, disparaît et présente une base sans valeur à l'ennemi. Cette couche n'empêche pas la pénétration, ni protège l'intérieur contre l'intempérie. Mais la base de la Brantford Roofing en asphalte, est une feuille à base de pure laine serrée, également condensée, ayant ses propres qualités. Un mélange secret d'asphalte y est introduit, imprégnant toutes les fibres. Quand le mélange est sec, la base possède un pouvoir de résistance que ni la pluie ou les courbures ne peuvent affecter.

BRANTFORD ROOFING

après avoir reçu une couche pour la mettre à l'épreuve du feu, dans laquelle le sable Silica est mêlé sous pression, devient une masse solide de résistance. Elle est à l'épreuve du temps, des acides, des alcalis, des gelées, de l'eau. Ne peut geler, craquer ou fendre. Elle se pie de façon étonnante. Brantford n'a qu'un seul prix—le premier. Ecrivez pour avoir un livre et échantillons gratuits.

Couverture d'asphalte Brantford, No 1, 2, 3.
 Couverture caoutchoutée Brantford, No 1, 2, 3.
 Crystal Brantford, une qualité seulement (pesante)
 Couverture Mohawk, seule qualité.

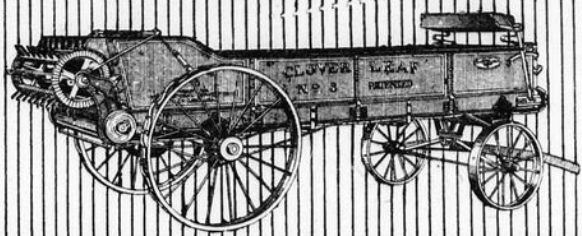
BRANTFORD ROOFING CO., Ltd., Brantford, Can.

Agents de vente:—Succursale de Montréal, No 9 Place d'Youville, Téléphone Main 5020; Nobert & Lymburner, Trois-Rivières, Qué.; J. Sheppard & Son, Sorel, Qué.; L. E. Labrecque, 127 Rue du Pont, Québec, Qué.

Engins a Gazoline Waterloo Boy

les meilleurs au Canada pour être vendus en bas du prix coûtant. Il nous en reste de 4-6-8 forces. Le nombre est limité. Ecrivez de suite à

Belanger, Levasseur & Co.,
 41 RUE BONSECOURS.
 Phone Main 2265.



Ne Laissez pas Appauvrir le Sol

POUR des années, vos grains enlèvent l'azote, l'acide phosphorique et la potasse du sol. Ces éléments sont absolument nécessaires à la vie des plantes. Que faites-vous pour les remplacer ?

Vous pouvez empêcher l'épuisement de votre terre en épandant le fumier frais, d'une manière égale et en quantité voulue. Le fumier ainsi étendu rend au sol les éléments que les grains lui ont enlevés. Pour épandre uniformément le fumier, vous devez employer un épandeur à fumier. Quant à en acheter un, achetez-en un bon.

Les Epandeurs à Fumier I H C

ont donné des preuves de leurs qualités. Les cultivateurs préfèrent les I H C à cause de leur simplicité, leur force, leur durée et leur légèreté de traction. La supériorité de ces machines est due aux divers points suivants de leur construction.

Le mode de transmission du pouvoir des roues au batteur est simple et directe. Aucun morceau inutile. Le batteur est large et les dents longues, carrées avec pointes à ciseau. Par l'emploi de ce genre de dents, le fumier est pulvérisé en miettes et rejeté avant qu'il colle aux traverses. La traction en est réduite du fait.

Le tablier glisse sur des rouleaux en acier et les traverses sont placées près les unes des autres de manière que le fumier ne tombe entre. Les roues d'acier sont fortes, capables de porter plusieurs fois le poids qu'elles sont supposées porter. Les jantes avec rebord tourné à l'intérieur empêchent de couper les prairies et d'amasser du fiente.

CORN KING et CLOVERLEAF

sont des machines qui méritent votre approbation la plus franche. Elles sont faites de plusieurs grandeurs pour champs, vergers et vignobles. Procurez-vous catalogues complets et toutes informations du marchand local des I H C où si vous le préférez, écrivez à la succursale la plus voisine.

CANADIAN BRANCHES: International Harvester Company of America at Brandon, Calgary, Edmonton, Hamilton, Lethbridge, London, Montreal, North Battleford, Ottawa, Regina, Saskatoon, St. John, Weyburn, Winnipeg, Yorkton.

International Harvester Company of America
Chicago (Incorporated) USA

Bureau d'informations I H C. — Le but est de fournir aux cultivateurs renseignements sur leur méthode de cultiver. Si vous avez des questions intéressantes sur le sol, les récoltes, les fléaux, engrais chimiques etc, écrivez, Bureau d'informations I H C, et renseignez-vous sur ce que nos experts et autres ont découvert.



La Dernière Presse à Foin à Boîte en Acier Améliorée de Dederick

Fait le travail complet dans la grange. Elle n'est pas un "tue-chevaux". Gardes brevetées, tourniquet pliant breveté, Blocs à tension brevetés, assemblages de côté brevetés. Ces améliorations rendent la presse plus légère, plus forte, moins dure sur les chevaux et plus puissante avec un levier plus court.



Presse reversible à boîte en acier.

Faite de feuilles d'acier avec rebords boulonnées ensemble de la même manière qu'une bouilloire à vapeur; de là sa grande force jointe à sa légèreté, ce qui en augmente la durée et fait que ni les orages, la chaleur où les vers ne peuvent l'atteindre.

Notre presse à foin à boîte d'acier est la plus profitable et la plus populaire pour le cultivateur, le pressoir ou l'expédition de foin, par ses ballots compacts, son travail intérieur avec vibration du levier à l'extérieur, et la popularité de ses ballots de 17 x 22 pouces. Nous garantissons toutes nos presses. Faites venir le catalogue descriptif et les prix. The Huntingdon Machine Works.

BOYD & CO., Huntingdon, Que.



La Chauffeurette Portative



Souvent à bonne heure à l'automne vous avez besoin de chaleur, avant que vous ayez commencé à chauffer la fournaise.

Peu importe l'endroit de la maison où vous voulez l'avoir, vous pouvez l'obtenir très rapidement avec une chauffeurette à l'huile sans fumée Perfection.

La Perfection est la meilleure chauffeurette sur le marché et vous pouvez la transporter là où il vous plaît.

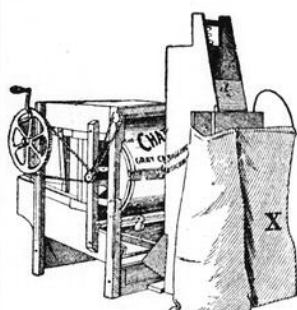
Allumez-la dans la chambre à coucher où la chambre de bain et vous vous habillerez avec confort par les plus grands froids. Transportez-la dans la salle à dîner et vous prendrez un agréable déjeuner. Un frottement d'allumette à la brune et la soirée se passera agréablement.

La Chauffeurette à l'huile sans fumée Perfection est d'un fini magnifique — un ornement partout. Tambour en acier uni ou émaillé bleu, avec ornements en nickel.

Une invention spéciale et automatique rend la fumée impossible. La partie du brûleur ne peut pas manquer. Toutes les parties faciles à nettoyer. Dessus à bascule. Poignée froide.

En vente partout ou demandez la circulaire descriptive à toute agence de

The Imperial Oil Company, Limited.



C'est dans l'intérêt des fermiers d'offrir en vente du bon grain et du grain net et pour cela il faut que le grain ait été passé au crible, dans le "CRIBLE CHATHAM", celui tout dernièrement amélioré, le seul qui sépare et nettoie toutes sortes de grains.

Le "CRIBLE CHATHAM" se vend à des prix très modérés et vous pouvez vous rembourser de l'argent que vous paierez en une année. Nous vendons cette machine en deux paiements annuels, aux agriculteurs responsables seulement.

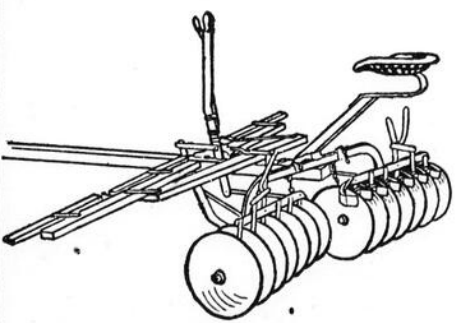
Ne restez pas sans cette machine. Ecrivez de suite pour le CATALOGUE FRANÇAIS et les prix à

COTE & CIE.,

Le nouveau Crible Chatham Perfectionné.

7 Rue St-Pierre, - MONTREAL

La "Bissell" a la capacité



A cause de sa capacité, la herse à disques "Bissell" a, nombre de fois, fait le DOUBLE DU TRAVAIL dans des concours sur champ, de toutes les autres herse, dans des conditions analogues.

La forme spéciale des plaques de la "Bissell" facilite naturellement leur pénétration dans le SOL ET CONTRIBUE FACILEMENT A LE RETOURNER. Des gratoirs en acier passent sur la

pointe des plaques des disques et les maintiennent libres de tout déchet — c'est la seule herse à posséder cet avantage.

Des billes parfaitement rondes (40) sont employées dans les coussinets dans chaque herse "Bissell."

Le siège est placé à l'arrière de la herse de manière que le poids du conducteur se trouve à ne pas appuyer sur la charpente et -ENLEVE LA PESANTEUR DU COU DES CHEVAUX.

Les palonniers sont bien placés et en RENDENT LA TRACTION DOUCE.

Parcourez le continent et vous ne trouverez aucune herse qui puisse soutenir la comparaison avec la "Bissell" quant à sa coupe, sa légèreté de traction et ses proportions exactes. Une carte postale au Dépt. G, vous fera recevoir un catalogue gratuit.

T. E. BISSELL CO., LTD., ELORA, ONT,



The Neverslip Mfg. Co.,
25 RUE ST-PIERRE,
MONTREAL, - CAN.
Tous faux sans les "Red Tip".

POTASSE SIGNIFIE PROFITS à la Ferme, aux Verger et Jardin

La forte augmentation dans l'importation de la Potasse, dans le cours des quelques dernières années, prouve que les cultivateurs se rendent compte de la valeur de la Potasse comme engrais.

LA POTASSE

peut être achetée de tous les principaux marchands d'engrais chimiques et grainetiers sous la forme la plus fortement concentrée de

Sulfate de Potasse, Muriate de Potasse.

Ecrivez et demandez les détails sur toutes questions se rapportant aux engrais chimiques et procurez-vous des copies de nos bulletins gratuits tels que:

"Le Guide du Cultivateur".

"Essais d'engrais chimiques et résultats".

"Les engrais chimiques et leur emploi" etc., etc.

**Dominion Agricultural offices of the Potash Syndicate
 1105 Temple Building, Toronto, Ont.**

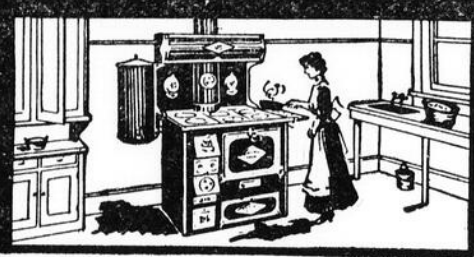


Plus de dix millions de dollars seront payés aux trappeurs, pour fourrures, dans le cours de l'hiver prochain. Tout homme ou garçon de la campagne peut gagner une somme assez rondelette en sus de ses gages, à faire la chasse dans ses moments de loisir. Nous fournissons tout-à-fait gratuitement un guide complet du trappeur qui vous donne la grandeur du piège et le genre d'appât à employer pour les différents animaux, la manière d'enlever les peaux et de les préparer pour le marché. Nous fournissons aussi les meilleurs pièges et appâts au plus bas prix. Nous recevons plus de fourrures directement des territoires de chasse que toute autre maison dans le monde entier, ce qui prouve que nous payons les plus hauts prix. Nos listes de prix, étiquettes d'expédition, etc., etc., sont aussi gratuites sur demande. Si vous êtes trappeur ou désirez le devenir, écrivez-nous aujourd'hui. Nous vous aiderons.

F. C. TAYLOR & CO.

La plus grande maison de fourrures au monde.

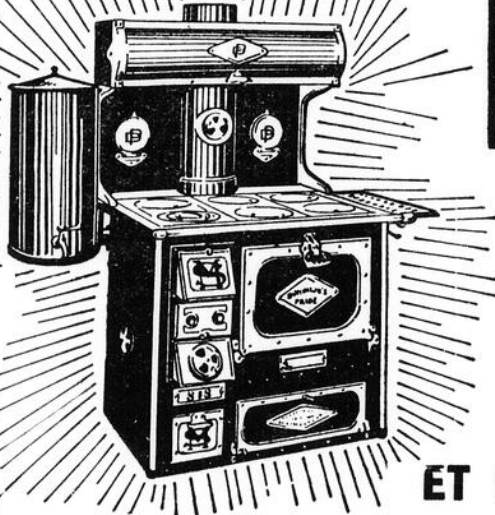
805 Fur Exchange Building, St. Louis Mo.



← DIRECT FROM FACTORY TO KITCHEN →



**EPARGNEZ plus de \$25
EN ACHETANT VOTRE
POÊLE CET AUTOMNE.**



**\$41⁰⁰
TO
\$49⁰⁰**

ET NOUS PAYONS LE FRET

Vous pouvez acheter le Poêle DOMINION PRIDE au prix de la fabrique

Directement des plus Grandes Fonderies de Poêle en Fonte Malléable du Canada.

Le prix que le marchand vous demande pour un poêle est réparé comme suit: Coût de fabrication x Profit du Manufacturier x Dépenses de manutention et de vente du spéculateur x Profit du spéculateur x Dépense de manutention et de vente du détaillleur x Profit du détaillleur x Fret.

Par notre système de vente direct "de la Fabrique à la Cuisine", tous ces montants sont retranchés sauf le coût de fa-

brique, un petit profit et le fret. La différence pour vous est celle de \$41 à \$49 que vous payez pour un "DOMINION PRIDE" et de \$69 à \$78 que vous auriez à payer à un marchand pour un poêle de même coût de fabrication.

Désirez-vous payer \$25 ou \$30 à un intermédiaire ?

Dans le—

"POÊLE DOMINION PRIDE"

vous avez la pleine valeur en fait de poêle, de chaque dollar que vous payez.

Le "DOMINION PRIDE" est fait de bonne fonte malléable forte et du meilleur acier bleu poli, — matériaux qui ne s'écailleront jamais, ne craqueront ni se se briseront, de sorte qu'il durera toute une vie. Il est fabriqué dans les plus grandes fonderies de poêle de fonte malléable en Canada et chaque poêle, porte une garantie sans conditions.

Le "DOMINION PRIDE" paraît bien, cuit bien, épargne du combustible et est facile à nettoyer. Vous serez fier de sa simplicité, de sa jolie apparence dans votre cuisine et de la manière parfaite dont il cuira vos mets appétissants. Vous apprécierez la facilité de tenir sa surface en acier bleu poli et sa partie supérieure

re d'un brillant poli, tout flambant neuf avec quelques coups d'un ling quelconque. Votre mari fera plus que se réjouir de la réduction du compte de charbon et du bois, — car le "DOMINION PRIDE" épargne, d'après des essais récents, 30 p.c., du combustible.

Un "DOMINION PRIDE" avec haut chaud et réservoir élevé ou de niveau, feuille de zinc sous le poêle, 8 feuilles de tuyau en acier bleu poli et 2 coudes sera livré à toute gare dans Ontario, Québec où les Provinces Maritimes pour \$41 ou toute gare dans les Provinces de l'Ouest, pour \$49, — \$5, en envoyant la commande et la balance sur la livraison du poêle à votre gare. S'il vous est impossible de payer comptant nous accepterons votre billet.

Voici un Livre qui en vaut la Peine.

Il traite de la cuisine du temps où les Habitants des caves avaient l'habitude de mettre des pierres rouges dans le pot pour le faire bouillir. Le livre comprend des informations intéressantes provenant de nombreuses sources et illustré à profusion.

Le "Evolution of the Cook Stove"

vous dira tout au sujet des poêles "Dominion Pride". Que vous ayez besoin aujourd'hui ou non d'un poêle, ce livre vous intéressera.

Demandez-en une copie gratuite

Canada Malleable & Steel Range Mfg. Co. Limited, Oshawa, Ontario.

En écrivant vous nous obligeriez en mentionnant ce journal.

Le Journal d'Agriculture et d'Horticulture

VOL. 15 — NO 5.



15 NOVEMBRE 1911

Le Journal d'Agriculture et d'Horticulture

est publié par le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec. Pour tout ce qui regarde la rédaction, écrire à " Directeur Journal d'Agriculture, Parlement, Québec ". Pour conditions d'annonce, etc., s'adresser à

LA CIE DE PUB. DU " CANADA," LTEE.

73 et 75 rue St-Jacques, Montréal.

Abonnement : Canada, \$1.00 par année, payable d'avance,
" Etats-Unis, \$1.50 " "
" Etranger, \$1.50 " "

SOMMAIRE

AGRICULTURE GENERALE: Avis aux Cercles Agricoles. -- Etat des récoltes dans la province de Québec, octobre 1911. -- Notre foin est en grande demande à l'étranger. -- Le recensement, population du Canada. -- Les récoltes de céréales de l'univers. -- Beurre, fromage et poulets de la province de Québec. -- La ferme de M. Paul Tourigny, M. P. P., Victoriaville. -- L'épervière orangée dans les cantons de l'Est. -- Epis glanés. -- La voirie, considération générale, l'emploi du béton à la ferme. -- La culture du trèfle au Lac St-Jean. -- La Shlague.

INDUSTRIE LAITIERE : Avis aux beurrieres et fromageries. -- Ecole de Laiterie provinciale de St-Hyacinthe, programme, cours, diplôme. -- Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec, ventes de beurre et de fromage. -- Bibliographie, le lait, son analyse, son utilisation.

ANIMAUX DE LA FERME : Avis, enregistrement de poulains demi-sang ardennais, enregistrement de chevaux canadiens. -- Animaux de race pure et enregistrés à vendre. -- Deuxième vente de moutons et de porcs. -- Le réveil avicole. -- Aviculture, nids-à-trappe, journal de ponte.

ARBORICULTURE ET HORTICULTURE : Culture fruitière à St-Joseph du Lac, exposition de fruits, entrepôt frigorifique. -- Arboriculture, achat et hivernage des arbres fruitiers. -- Pépinière forestière de Berthierville.

AVIS AUX ABONNES

Les abonnés, membres des Sociétés d'agriculture et des Cercles Agricoles et de la Société d'Industrie laitière, qui ne recevraient pas régulièrement le "Journal d'Agriculture et d'Horticulture", sont priés d'adresser leurs réclamations aux secrétaires respectifs de leurs associations, afin que ceux-ci puissent les transmettre au Secrétaire du Conseil d'Agriculture à Québec.



Agriculture Générale

AVIS AUX CERCLES AGRICOLES.

Election des Directeurs.

Les assemblées générales annuelles des membres des Cercles Agricoles, pour l'élection des directeurs et l'examen du compte rendu des opérations de l'année, auront lieu mercredi, 13 décembre prochain.

Messieurs les secrétaires voudront bien afficher à temps les avis de convocation des assemblées.

Dans le cas où des cercles agricoles ne peuvent pas avoir les élections à cette date, les directeurs actuels resteront en charge pour l'année suivante.

ETAT DES RECOLTES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Octobre 1911

D'une manière générale, la saison de culture qui s'achève a été caractérisée, dans la province de Québec, par des périodes prolongées de chaleur et de sécheresse qui, sans avoir les effets désastreux constatés dans quelques autres pays, ont cependant réduit dans une certaine mesure le rendement total entrevu au début.

Dans beaucoup d'endroits de la Province, la maturation des récoltes s'est trouvée avancée de deux à trois semaines et il a fallu hâter en conséquence les travaux de la moisson.

Les districts les plus affectés par la sécheresse, sont les Cantons de l'Est et surtout la région de Montréal.

La moyenne générale des récoltes, qui était de 84 points en juillet dernier, est descendue à 82 points en octobre; en somme, c'est encore un beau résultat si on le compare avec les moyennes générales des années précédentes:

ETAT MOYEN DES RECOLTES POUR LES SIX DERNIERES ANNEES.

Années : ..	1906	1907	1908	1909	1910	1911
Moyennes générales . .	65	71	68	80	83	82

POMMES DE TERRE

De toutes les récoltes de cette année, c'est celle des pommes de terre qui présente la cote la plus faible (79 points) et c'est dans la région de Montréal qu'elle a le moins rapporté (76 à 77 points).

Les meilleurs rendements moyens (80 à 83 points) se trouvent au Nord de l'Ottawa et du St-Laurent et dans une partie du Nord-Est de la Province. Trois comtés en particulier ont atteint la cote 84 pour la récolte des pommes de terre: ce sont les comtés de Québec, de Portneuf et de Beauce.

AVOINE.

La récolte de l'avoine a une bonne moyenne générale (83 points); sa cote la plus élevée (86 points) se trouve au Lac-St-Jean et dans la région Ouest de la Province, tandis que les cotes les plus faibles (76 et 80), appartiennent à la région de Montréal.

FOIN DE MIL.

Cette importante récolte est presque uniformément bonne dans toute la Province (83 points). Un peu faible (81 points) dans la région de Montréal, son rendement garde une bonne moyenne, variant de 83 à 84 points, dans tout le reste du pays.

BLE D'INDE.

Le blé d'Inde, qui supporte une sécheresse modérée et aime surtout la chaleur, a très bien réussi et a atteint une moyenne générale élevée de 84 points. C'est une de nos plus brillantes récoltes de cette année. Côtée à 81 et 82 points dans la région de Montréal, elle a atteint 85 points dans le district de Québec.

PATURAGES

A part quelques comtés du sud et de l'ouest de Montréal où les herbages ont beaucoup souffert de la sécheresse, l'ensemble des pâturages comporte une bonne moyenne générale qui a dépassé la cote de 83 points en plusieurs régions.

FRUITS.

Dans la région du Sud et du Sud-Ouest de la province les pommes hâtives ont donné une récolte de moy-

enne à bonne. Les McIntosh Red, Fameuse et Wolfe River sont en-dessous de la moyenne, mais de qualité supérieure et la demande en est grande. Les poires "Flemish Beauty" ont donné une meilleure récolte que d'habitude, mais pas suffisante pour la demande. Les prunes rustiques n'ont donné qu'une récolte moyenne à faible.

Dans la région Nord-Est, les pommes hâtives ont produit une bonne récolte; le rendement des variétés d'automne et d'hiver est au-dessous de la moyenne et pas suffisant pour satisfaire la demande locale.

NOTES DE QUELQUES CORRESPONDANTS

FABRE, CO. PONTIAC.

Le printemps ayant été très sec, du premier mai au vingt juin, la levée du grain a été beaucoup retardée, mais la chaleur et les quelques bonnes pluies que nous avons eues ont fait pousser le grain et le foin avec une très grande rapidité et de-là la récolte en général a donné un bon rendement; les cultivateurs d'ici sont enchantés du bon résultat de la présente récolte.

L'industrie laitière fait aussi beaucoup de progrès au Témiscamingue et les directeurs des cercles agricoles comprennent que pour faire de l'industrie laitière payante, il faut améliorer nos troupeaux. C'est pourquoi ils n'épargnent rien pour se procurer de bons sujets enregistrés; cette année le cercle agricole de Fabre a acheté onze sujets enregistrés pour la reproduction, 1 boeuf, 3 porcs et 7 moutons.

NAP. DEMERS.

ALLAN'S CORNERS, CO. CHATEAUGUAY.

La saison est assez bonne et l'industrie laitière rend bien.

THOS. DRYSDALE.

COMTE DE CHATEAUGUAY.

Le rendement est moyen mais de très bonne qualité.

N. R. LABERGE.

ST-GEORGE DE CLARENCEVILLE, CO. MISSISQUOI.

Sécheresse générale et cela a influé désastreusement sur plusieurs récoltes.

THOS. HUNTER.

LACHINE, CO. JACQUES-CARTIER

La saison sèche que nous avons eue a beaucoup influé sur la récolte.

ANDREW J. DAWES.

ST-GUILLAUME, CO. YAMASKA

La récolte en général est bien bonne; la sécheresse a nui à la paille, mais n'a pas empêché la récolte d'être au-dessus de la moyenne. Où il y a de la perte, c'est causé par les mauvaises herbes qui ont été semées avec les semences importées par le commerce, qui, ici, laissent à désirer dans tous les cas.

LOUIS LAVALLEE.

COMTE DE LEVIS.

Le foin des prairies nouvelles a donné un excellent rendement. La cau-

se du manque dans les pâturages est due au manque de soins et à la rotation trop longue. Les pommes de terre ont mal réussi parce qu'elles sont cultivées dans des terrains mal préparés, semées trop profondément, trop peu sarclées et rechaussées.

A. L. GAREAU.

ST-PASCAL, CO. KAMOURASKA.

Bonne récolte en général; c'est à peu près la plus juste appréciation de la récolte dans cette localité.

ALPH. BEAUDET, Ptre.

STE-ANNE DE LA POCATIERE, CO. KAMOURASKA.

La récolte, prise en bloc, donne satisfaction. Dans les terrains bas, les céréales n'ont pas souffert de la sécheresse; c'est le contraire que l'on a constaté dans les terres sablonneuses ou élevées. La température a été tout particulièrement favorable aux blé d'Inde, aux tomates et au tabac. On attend la pluie pour labourer.

O. MARTIN, Ptre.

NOTRE FOIN EST EN GRANDE DEMANDE A L'ETRANGER

Cette année, la sécheresse qui a sévi en plusieurs pays d'Europe et d'Amérique a réduit considérablement la récolte de foin, et la demande pour le foin canadien est telle qu'on s'est posé la question de savoir si les provinces de Québec et d'Ontario seraient capables de fournir à l'étranger toute la quantité de foin que réclame le commerce. Le "Trade Bulletin," de Montréal, qui a étudié cette question, répond affirmativement en faisant ressortir l'importance de la récolte obtenue dans les provinces d'Ontario et de Québec. Il croit que le Canada a une production de fourrages suffisante pour satisfaire à tous les besoins et qu'il pourrait exporter 750,000 à un million de tonnes de foin.

M. Alex Clément (Vernon House, Sicilian Avenue, Southampton Row, London, W. C.) nous écrit de Londres qu'il y a, cette année, disette de foin en Angleterre et qu'en conséquence il y a des demandes fréquentes pour le foin canadien.

Récemment, un grand marchand de foin de Philadelphie, Pa., est venu à Montréal visiter les diverses maisons qui s'occupent de ce commerce et a exprimé l'opinion que l'Etat de Pennsylvanie aurait besoin d'une grande quantité de foin canadien pour l'hiver et le printemps.

L'Etat de New-York importe également beaucoup de foin de la province de Québec.

On reçoit aussi des commandes de foin pour les Etats de l'Ouest, pour l'Angleterre et pour les ports Européens.

LE RECENSEMENT

La Population du Canada

Ottawa, 18 octobre, 1911 — Les chiffres des premiers rapports du recensement sont maintenant connus.

D'après ces chiffres, la population totale du Canada est d'environ 7,100,000, ce qui fait une augmentation de près de 2,000,000 en dix ans.

Les résultats de quatre districts ne sont pas encore connus, d'autres pourront subir de légers changements, cependant les chiffres ci-dessous peuvent être donnés comme à peu près corrects:

POPULATION PAR PROVINCE.

	1911	1901
Alberta	372,919	73,022
Colombie Anglaise	362,768	178,657
Manitoba	454,691	255,211
Nouveau-Brunswick	351,815	331,120
Nouvelle-Ecosse	461,847	459,574
Ontario	2,519,902	2,182,947
Ile du Prince Edouard	93,722	103,259
Québec	2,000,697	1,648,898
Saskatchewan	453,508	91,279
Territoires du Nord - Ouest.	10,000	20,129
Yukon		27,219

LA COLONISATION AU TEMISCAMINGUE

QUESTION, XXX, Clinton, Mass., U. S. A.

Que pensez-vous des terres du Témiscamingue? Je suis ici depuis 8 ans, mais je suis encore aussi canadien que quand je suis arrivé ici et je suis décidé de retourner ce printemps. J'ai lu avec intérêt les détails sur le Témiscamingue par M. l'abbé Ivanhoe Caron. Comme je voudrais correspondre avec ce monsieur, veuillez donc me donner son adresse. J'ai un petit capital qui me permet de m'établir assez avantageusement.

REPOSE—Je ne puis que vous féliciter d'être resté bon canadien-français et de votre intention de revenir au pays. Le plus tôt vous reviendrez mieux ce sera. Vous faites bien d'aller au Témiscamingue, car les terres sont excellentes. J'ai visité cette région deux fois, et je l'ai trouvée très riche et très avantageuse. La vente des produits est assurée pour de bons prix, pour un temps indéfini. Le foin, l'avoine, le lard, le

beurre, les œufs, les patates, tout se vend deux fois plus cher qu'à Montréal, à cause des chantiers et des villes minières qui sont à la porte, telles que Cobalt, Haileybury, etc. Pour plus de détails, adressez-vous au révérend M. Ivanhoe Caron, ptre colonisateur, Ville-Marie, Qué.

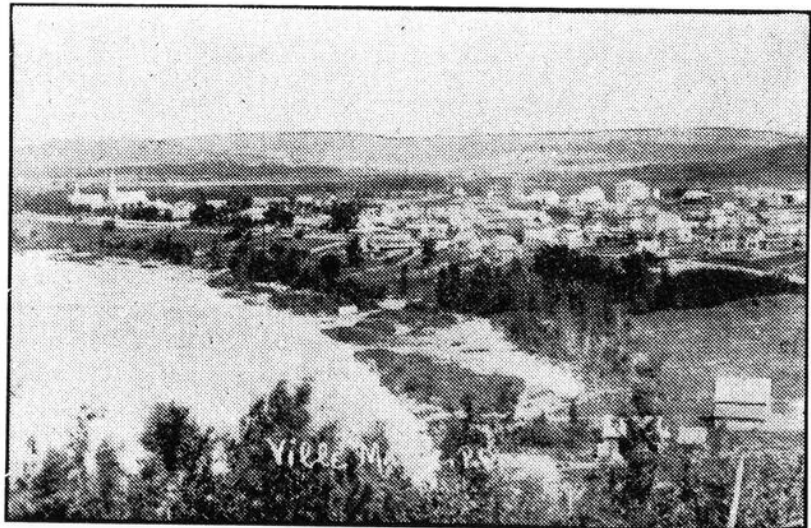
DR. W. GRIGNON.

LES RECOLTES DE CEREALES DE L'UNIVERS

D'après un communiqué reçu par le Département d'Agriculture d'Ottawa, de l'Institut International Agricole, en date du 21 octobre, la superficie de terrain affecté à la culture du blé par tout l'univers, est, cette année, de 226,259,000 acres, contre 218,639,000 l'an dernier. La production totale est évaluée à 3,044,528,000 boisseaux, contre 3,034,879,000 l'an dernier. Pour la production du blé, les Etats-Unis tiennent le premier rang avec un rendement de 658,567,000 boisseaux, contre 695,443,000 l'an dernier. Viennent ensuite la Russie, les Indes Anglaises, et la France, ces deux dernières contrées accusant une forte augmentation sur l'an dernier, tandis que la Russie est en perte considérable. Le Canada qui, l'an dernier, occupait le septième rang est, cette année, le cinquième des grands pays producteurs de blé. Son rendement est évalué pour cette saison à 204,634,000 boisseaux, contre 149,990,000 en 1910, soit une augmentation de près de 55,000,000.

La proportion de la production de tous les pays ayant fait rapport à l'institut est comme suit pour chacune des céréales, comparativement au rendement de l'année dernière: Blé, 100.3 pour cent; seigle, 96.4 pour cent; orge, 99.4 pour cent; avoine, 90.7 pour cent. Les rapports sur le maïs ne sont pas encore complets.

La ration ci-dessus sera complétée par environ 5 lbs d'un mélange par moitié de grains et de tourteaux ou moulée de coton, ou de farine de graine de lin. On les donnera mélangés à la paille hachée, aux racines et au foin haché. On peut laisser fermenter ce dernier mélange douze heures en tas avant de le servir.



AU TEMISCAMINGUE. — VUE DE VILLE-MARIE

BEURRE, FROMAGE ET POULETS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Nous venons de voir plusieurs lettres adressées par des négociants de Vancouver et de Winnipeg à un exporteur de Montréal. Elles établissent qu'il y a dans le Nord-Ouest une forte demande pour le beurre, le fromage et les poulets de la province de Québec. C'est que nos produits y jouissent déjà d'une grande réputation et l'on s'y rend compte de l'heureuse influence que la Société Coopérative des Fromagers de Québec exerce sur l'amélioration de notre industrie laitière provinciale. Deux de ces négociants demandent des renseignements détaillés sur les opérations de cette puissante organisation, et l'un d'eux veut savoir quelle quantité de beurre pasteurisé cette association pourrait lui vendre l'an prochain.

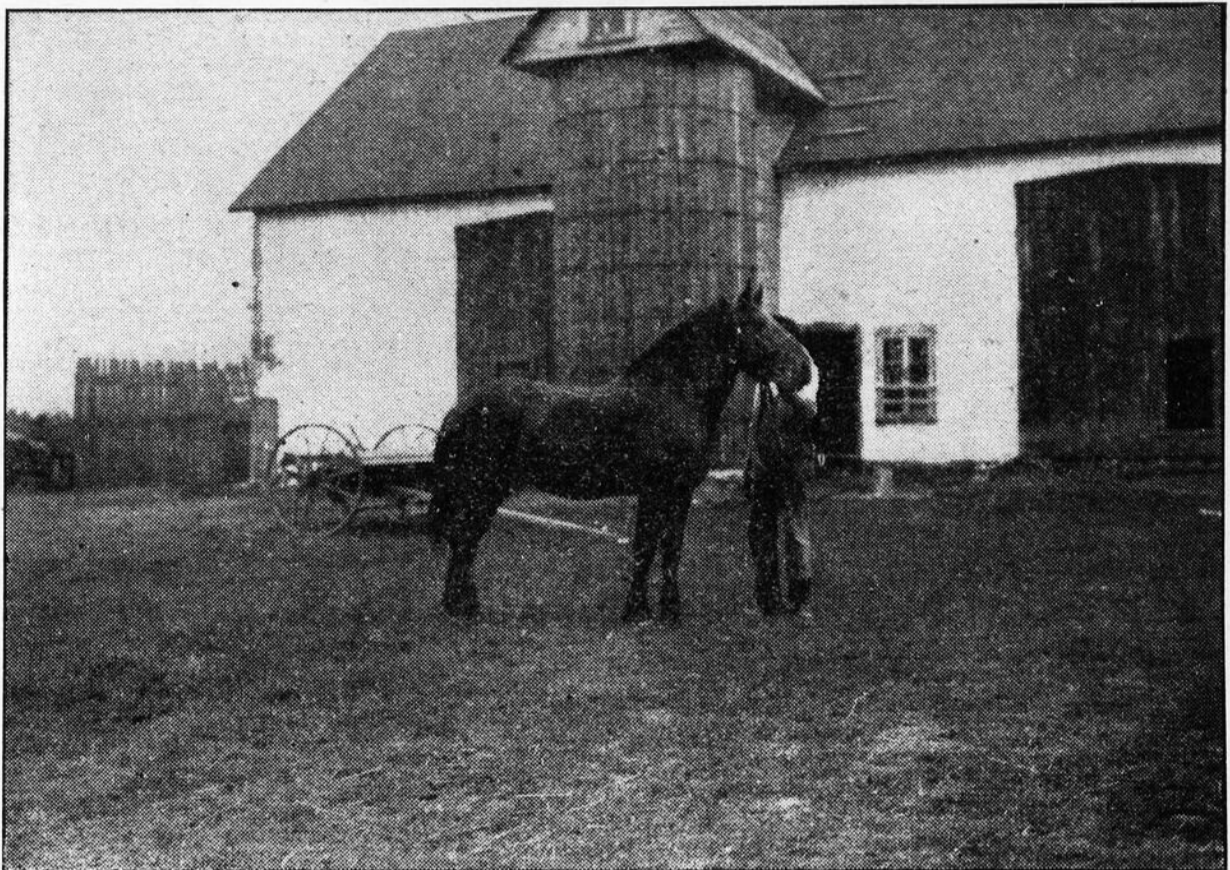
Ces commerçants désirent acheter, cette année, 8 à 10 chars de poulets engraisés au lait. La race préférée est la Plymouth Rock.

Au lieu d'élever plusieurs races, comme les cultivateurs le font généralement, ils devraient se limiter à une seule, et la meilleure paraît être la Plymouth Rock.

Avec les poulaillers froids et un peu de soin, nous devrions réussir à rendre l'aviculture lucrative dans la Province. Les renseignements ci-dessus démontrent également quel brillant avenir est réservé à notre industrie laitière régénérée par le travail de la Société Coopérative des Fromagers de Québec.

Parmi les membres de cette association, nous comptons un grand nombre de fromagers, mais le nombre des beurriers est encore trop faible. La fabrication du beurre pasteurisé devrait être beaucoup plus importante qu'elle ne l'est. C'est la pasteurisation qui a contribué peut-être plus que toute autre chose à la grande réputation du beurre Danois.

Si nous voulons développer cette branche importante de l'agriculture, il nous faudra, nous aussi, avoir recours à la pasteurisation. Pour arriver à ce résultat, il faut encourager la Société Coopérative des Fromagers, qui a obtenu, cette année, des prix tout-à-fait rémunérateurs pour le beurre et le fromage de premier choix.



FERME DE M. PAUL TOURIGNY A VICTORIAVILLE. — UN BEL ETALON ARDENNAIS.

LA FERME DE M. PAUL TOURIGNY, M. P. P.

A Victoriaville, Co. d'Arthabaska.

SYLVICULTURE. — TOPINAMBOUR POUR LES PORCS. — CHEVAUX ARDENNAIS. — SILO.

Il y a deux mois, étant de passage à Victoriaville et ayant à attendre une couple d'heures avant de prendre le train, j'eus la fantaisie d'utiliser ces moments de loisir en allant visiter la ferme de monsieur Paul Tourigny, dont j'avais entendu très favorablement parler. Rendu sur les lieux, j'y trouvai le propriétaire occupé à surveiller la mise en grange de ses foin, travail important, car il comptait sur un rendement de 25,000 boîtes. Il me reçut avec son amabilité bien connue et daigna me mettre au courant de son exploitation sans se douter que les notes que je prenais étaient destinées à la publicité. Grâce à lui, je puis donner aux lecteurs du "Journal de l'Agriculture"

les renseignements suivants qui, je le crois, pourront les intéresser.

La ferme de monsieur Tourigny est très agréablement située à un peu plus d'un mille de la ville de Victoriaville, sur les bords de la rivière Nicolet et sur la route qui conduit à St-Albert de Warwick. Elle contient quinze arpents de front sur toute la profondeur du lot, ce qui forme 400 acres de terre en superficie dont 300 en culture. Sur les autres 100 acres où il ne poussait que des broussailles, il a fait surgir une forêt qui, d'année en année, prend une valeur toujours croissante. Il cultive aussi le topinambour pour l'alimentation de sa porcherie où l'on compte 20 bêtes de race yorkshire. Il possède de plus 25 têtes de bêtes à cornes de la race Ayrshire. Il s'occupe de l'élevage de chevaux de trait. J'ai aussi admiré un superbe étalon ardenais qui a tout récemment décroché le premier prix aux deux dernières expositions de Trois-Rivières et de Québec. J'ai aussi remarqué son silo qui est de telle capacité qu'il peut suffire pour l'alimentation de tout son troupeau durant les longs mois d'hiver.

Lorsqu'il y a 15 ans, monsieur Tourigny prit possession de cette ferme pour s'y livrer à une culture raisonnée et intelligente et qu'on le vit faire des frais considérables sur une terre dont le sol paraissait si peu fertile, un bon nombre de ses voisins et de ses amis le blâmèrent d'avoir entrepris une tâche aussi difficile; mais, confiant dans l'avenir et comptant aussi sur son activité, il se mit résolument à l'œuvre et le succès a couronné ses efforts. La preuve, c'est que d'une terre qui passait pour une des moins fertiles du comté il a réussi à en faire une exploitation agricole pour laquelle il refuse aujourd'hui, m'a-t-on dit, la jolie somme de \$20,000. Pour en arriver

là il ne se contenta point de la méthode de ses voisins, et sut mettre en oeuvre toutes les puissantes ressources de l'agriculture moderne.

VIATOR.

L'EPERVIERE ORANGEE DANS LES CANTONS DE L'EST

Une enquête chez les cultivateurs des Cantons de l'Est.—Travail des meilleurs cultivateurs pour détruire cette peste. — Sel et moutons.

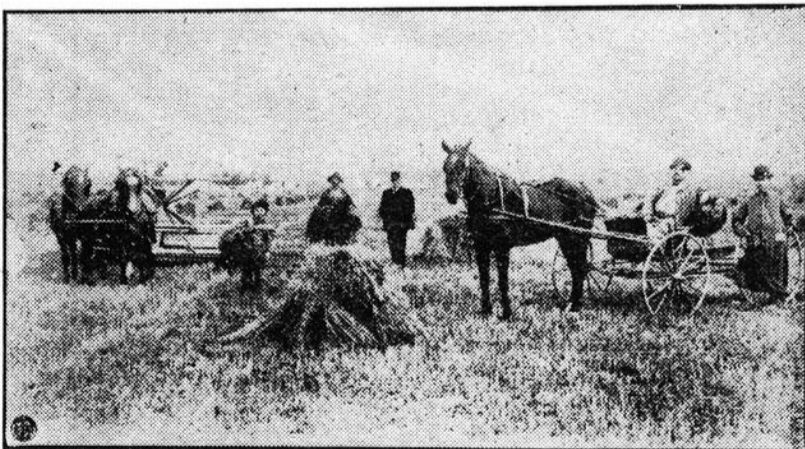
(Suite, voir le No. d'Octobre).

COMTE DE SHERBROOKE.

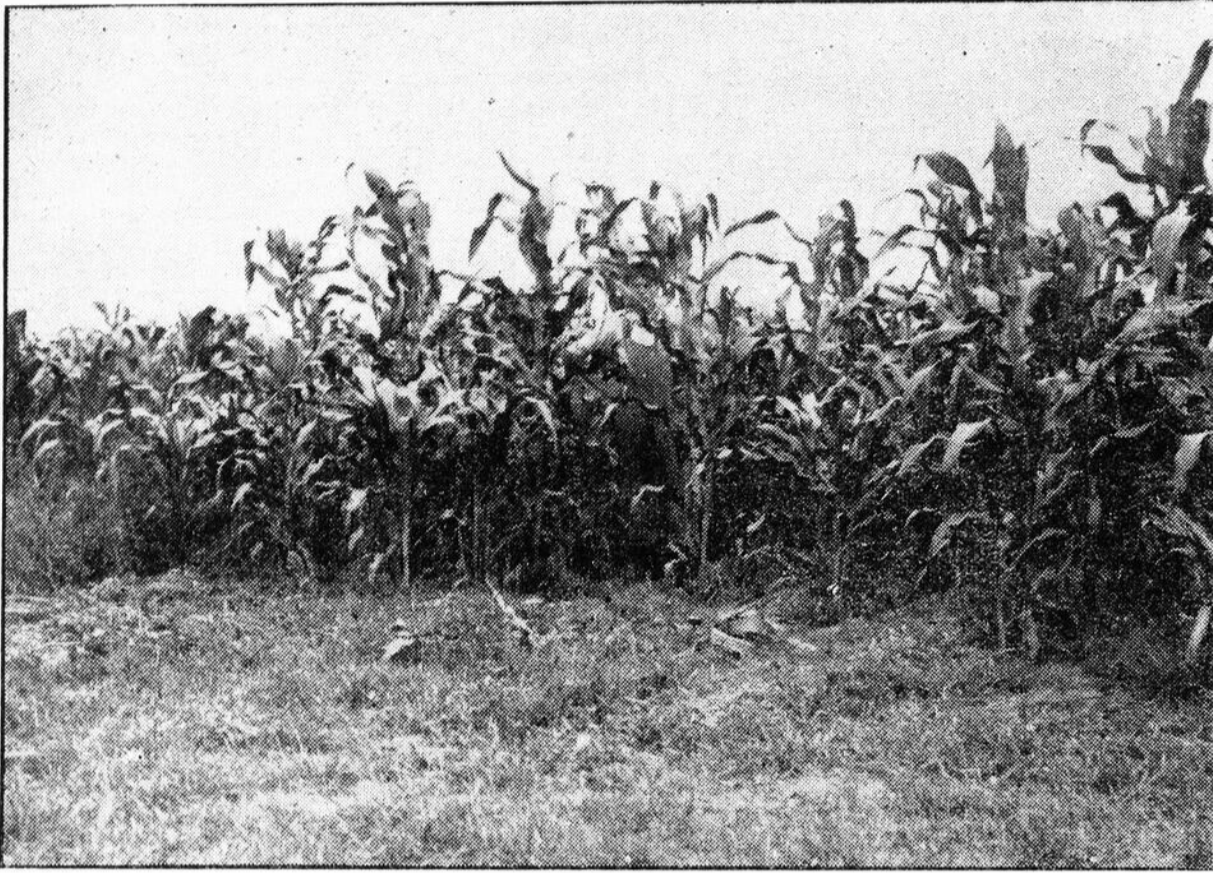
M. Robert Mitchell, qui réside près du village de Huntingville, au-delà de Lennoxville, constate que l'épervière orangée existe sur sa ferme et la présence de cette mauvaise herbe lui donne beaucoup d'inquiétude.

Il croit, cependant, qu'il est possible de s'en rendre maître, dans les pâturages et les prairies, en y mettant les moutons, dont il garde un troupeau. M. Mitchell nous montre un champ qui était, il n'y a pas longtemps, infesté d'épervière orangée; depuis qu'il y a mis les moutons elle en est pratiquement disparue. "J'épands du sel sur les surfaces couvertes d'épervière," dit M. Mitchell, "et les moutons mangent le tout, sans en laisser".

Cette expérience de M. Mitchell mérite d'attirer l'attention des cultivateurs et si de nouveaux essais en vérifient l'efficacité, nous voilà en possession d'un remède pratique pour résoudre la question de l'épervière orangée dans les prairies.



FERME DE M. PAUL TOURIGNY, M. P. P., A VICTORIAVILLE. — AU TEMPS DE LA MOISSON.



FERME DE M. PAUL TOURIGNY, A VICTORIAVILLE. — UN BEAU CHAMP DE BLE D'INDE.
(Variété Longfellow).

Nous parcourûmes ensuite les deux rives de la rivière Magog au sud-ouest de la ville de Sherbrooke, jusqu'à Rock-Forest. Sur la rive de l'Est, il y a beaucoup d'épervière orangée, mais on ne semble faire que peu d'effort pour la détruire. Presque chaque prairie à foin en est plus ou moins infestée et nous avons aperçu un champ d'avoine qui en contenait beaucoup.

Trois facteurs principaux interviennent dans cette question de l'épervière orangée:

1. Le fait que cette mauvaise herbe se propage au moyen de graines ailées que le vent transporte dans les champs du voisinage.

2. Le fait que la grande majorité des cultivateurs ne donnent pas assez de façons de culture à leurs terres. Quand ils brisent le gazon, ils n'y font qu'un seul labour à la fin de l'été ou en automne. Alors, trop souvent, ils y sèment de l'avoine le printemps suivant, sans y faire aucune autre culture pour nettoyer le sol.

3. Le fait que la terre est gardée en foin pendant une longue période d'années, avec le résultat que l'épervière a toute liberté pour se propager par ses coulants et prendre pleine possession du sol.

COMTE DE MISSISQUOI.

Les bons cultivateurs, le long de la route de Cowansville à Danham, n'ont pas peur de l'épervière orangée dans les terres qui peuvent se cultiver. M. Chas. Ruitter, propriétaire de la Ferme d'élevage de bétail Jersey de Pinchurst, dit dans une entrevue: "Nous n'avons pas d'embarras avec l'épervière orangée; elle n'est pas aussi difficile à détruire que le chiendent ou le laiteron des champs. Pour détruire l'épervière orangée il est né-

cessaire de cultiver parfaitement le sol (un labour n'est pas suffisant) et de l'engraisser copieusement. En y faisant ensuite la culture du blé d'Inde ou de plantes sarclées on n'aura rien à craindre de cette mauvaise herbe. La grande difficulté actuelle, pour tenir les terres propres, c'est le manque de main-d'œuvre. Ainsi, par exemple, faute d'aide, il m'a été absolument impossible, cette année, de cultiver convenablement mes récoltes de racines, à tel point que je les considère comme perdues."

M. George Beach, l'un des cultivateurs prospères et influents des environs du village de Dunham, est d'opinion que l'épervière orangée peut être maîtrisée par une bonne culture et une bonne rotation, mais l'envahissement de ses pacages incultes par cette mauvaise herbe lui donne beaucoup d'inquiétude: "Lorsque, dit-il, vous donnerez des conseils dans le "Journal d'Agriculture", au sujet

de l'épervière orangée, prenez en considération les conditions spéciales et particulières qui existent sur la plupart de nos fermes. Ne perdez pas de vue le fait que la main-d'œuvre est rare et que beaucoup de nos pâturages sont en sols impropres à la culture... J'ignore si les moutons pourront tenir cette mauvaise herbe sous contrôle dans les pâturages".

MM. Joseph Lee et fils pensent que l'épervière orangée est plus abondante cette année sur leur ferme que l'an dernier, mais leurs pacages n'en ont pas encore beaucoup souffert. Ils ne croient pas qu'un simple labour d'automne, suivi au printemps d'un ensemencement d'avoine, de trèfles et d'herbages, puisse détruire cette mauvaise herbe.

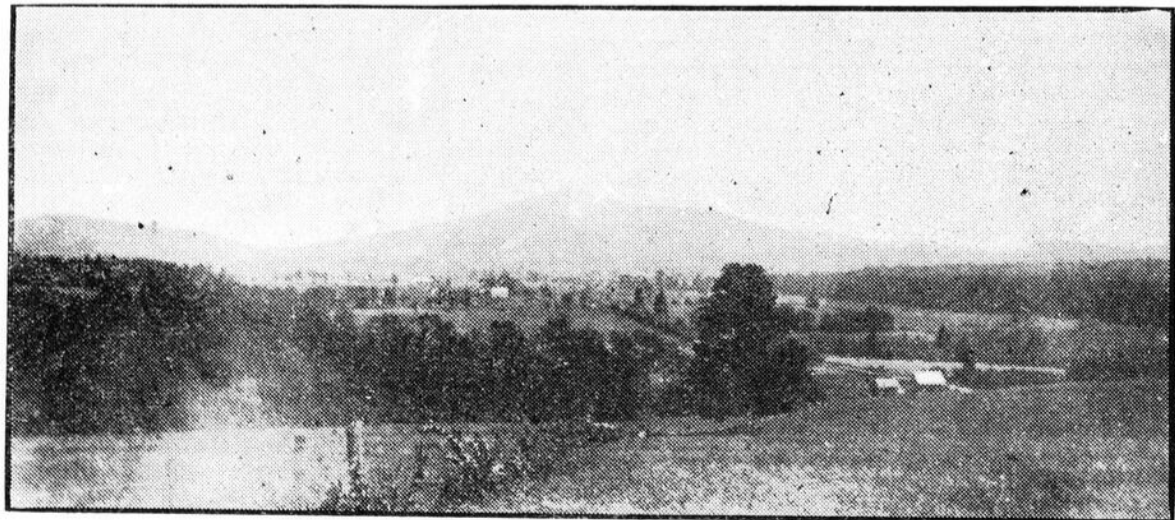
M. M. Curley, du village de Dunham, dit qu'il ne savait pas comment combattre l'épervière orangée dans les pâturages non cultivables. "Il y a 25 ou 30 ans, dit-il, chaque

ferme, dans ce district, avait son troupeau de moutons et les pacages étaient beaucoup plus exempts de mauvaises herbes qu'à l'époque actuelle. Je crois positivement que les cultivateurs devraient garder plus de moutons, mais les attaques des chiens ont fait abandonner l'élevage du mouton. L'épervière orangée n'est pas redoutable là où le sol est bien cultivé"...

L'épervière orangée est très répandue dans le district montagneux des alentours de la montagne du Pinacle, près de la frontière du Vermont. Personne ne semble faire d'effort pour en contrôler les ravages, pour la raison qu'on ne connaît pas de remède efficace à la situation. Très peu de cultivateurs gardent des moutons, mais il semble que s'ils voulaient tourner leur attention vers l'industrie du mouton, ils pourraient améliorer l'état de choses actuel.

Les fermes, dans la vallée conduisant de Frelighsburg à Stanbrige-Est, n'ont guère à souffrir de la présence peu abondante de l'épervière orangée, mais d'autres mauvaises herbes qui y ont pris pied seront difficiles à déloger. La carotte sauvage est très abondante sur les bords du chemin, et dans quelques cas les champs en sont envahis. Dans une localité la centauree se montre en abondance aux bords du chemin. Entre Stanbrige-Est et Bedford nous avons vu en champ d'avoine infesté de laiteron. Ces trois mauvaises herbes réclament de l'attention et du travail en conséquence; si on ne s'y prend pas convenablement, elles pourraient se multiplier et devenir un danger sérieux.

Aux environs de St-Armand, l'épervière n'est pas aussi redoutable que plus à l'Est, mais les cultivateurs la connaissent tous et ont à compter avec elle. M. W. A. Smith, de St-Armand, dit que les chemins de fer ne faisaient pas leur devoir en négligeant et ne nettoyant pas leurs terrains. Il croit aussi que la destruction des mauvaises herbes et les mesures à prendre pour prévenir leur dissémination ne feront pas de grands progrès tant que le Gouvernement n'aura pas nommé un Inspecteur des mauvaises herbes. Il arrive fréquemment que l'on voudrait forcer un voisin négligent à remplir son



VUE DE LA MONTAGNE DU PINACLE, DE LA ROUTE DE FRELIGSBURG.—LES FERMES DE CETTE REGION SONT INFESTÉES D'EPERVIERE ORANGÉE.

devoir, mais aucun cultivateur ne tient à se faire des ennemis de ses voisins. Un officier du gouvernement pourrait mieux atteindre le but.

COMTE DE HUNTINGDON

M. W. H. Walker, M. P. P., qui connaît parfaitement le comté et en est un des meilleurs agriculteurs, dit que l'épervière orangée s'y rencontre dans une certaine proportion, mais que jusqu'à présent elle ne peut pas être considérée comme un ennemi redoutable. Ce qui est sûr, c'est qu'elle s'est établie dans les pâturages qu'on a laissés s'appauvrir; mais, dans la plupart des fermes du sud et de l'ouest de Huntingdon, le sol est bien cultivé, et l'on y suit un système rationnel de rotation des récoltes; en conséquence l'épervière orangée ne peut pas prendre le dessus.

Dans l'Est du comté de Huntingdon, cependant, l'épervière orangée est plus abondante que dans la partie Ouest. Il s'y trouve en plus grand nombre des terres en pâturages qu'il est impossible de cultiver. Dans ces terres, l'épervière est réellement une peste redoutable et les cultivateurs ne savent que faire pour empêcher sa propagation. MM. Cameron et Robert Neely, de Herdman, sont d'avis qu'elle ne résisterait pas à une bonne culture ordinaire, mais ils ne pensent pas qu'on puisse la détruire avec la pratique trop répandue de ne labourer le gazon qu'une fois puis de l'ensemencer en trèfle et mil. Ils croient que les moutons s'en rendraient maître dans les pâturages, mais malheureusement peu de cultivateurs de leur voisinage gardent des moutons. M. Neely dit qu'autrefois les cultivateurs avaient des moutons et qu'alors les pâturages étaient beaucoup plus exempts de mauvaises herbes de toute sorte qu'ils ne le sont aujourd'hui. Dans les terres cultivées, ajoute-t-il, le laitieron des champs et le chien-dent sont beaucoup plus à craindre que l'épervière orangée.

Entre Rockburn et Franklin-Centre, nous visitâmes plusieurs cultivateurs. M. W. J. Moe dit que l'épervière était abondante en terre franche, mais non dans les sols graveleux. "Je n'ai pas de difficulté à la combattre, continue-t-il, dans les terres que je puis cultiver, mais je ne sais que faire dans les hauts pâturages. Pour la détruire en terre cultivée, il est nécessaire de donner au moins deux ou trois façons de culture à la fin de l'été et en automne, et si l'année suivante on y fait croître une abondante récolte, ce sera tant mieux. D'après mon expérience, l'épervière est plus aisée à détruire que le chien-dent, mais encore il faut faire plus qu'un simple labour pour la subjuguier."

M. George Blair, l'un des meilleurs cultivateurs du district, a très peu d'épervière orangée sur sa ferme, pour la raison qu'il la détruit avec le plus grand soin dès qu'il en trouve dans ses champs. Il redoute davantage le laitieron et le chien-dent. "Mais, dit-il, je ne vois aucun moyen de combattre l'épervière orangée dans mes pâturages, et je ne sais pas ce qu'ils vont devenir."

Il y a beaucoup d'épervière sur les terres hautes défrichées entre Franklin et Covey-Hill. Ces terres constitueront en outre un foyer de dissémination pour le pays environnant. Le seul remède disponible consistera dans le développement de l'industrie du mouton sur cette grande étendue de sol rude.

M. George B. Edwards, de Covey-Hill, grand producteur de fruits et un Directeur, pendant plusieurs années, de la Société Pomologique de Québec, reçut le représentant du Journal avec sa cordialité habituelle et discuta avec lui le problème de l'épervière orangée. Voici son opinion:

"Nous avons tant de terres rudes et incultivables qu'il est impossible d'en extirper l'épervière. Les moutons la combattent dans une certaine mesure, malheureusement mes moutons ont été si malmenés par les chiens que j'ai presque envie d'abandonner complètement l'élevage du mouton. J'espère que la Législature ne tardera pas à adopter une loi permettant aux municipalités de régler la question des chiens et la compensation à accorder aux propriétaires de moutons pour toute perte causée par les chiens. Dans la situation actuelle il ne sert à rien de garder des moutons s'il n'y a aucun moyen de se protéger contre les chiens ou de recourir à leurs propriétaires.

"Je n'éprouve aucune difficulté, continue M. Edwards, à détruire l'épervière orangée dans les terres que l'on peut cultiver. Le chien-dent est pire que cela. Juste au sud d'ici, dans l'Etat de New-York, les fermes sont terriblement infestées d'épervière..... Je n'en ai pas vu beaucoup d'ici à Hemmingford."

Entre Franklin-Centre et Orms-town, les côtés du chemin sont par intervalles envahis par l'épervière.

Conclusion générale.

1.—L'épervière orangée est une mauvaise herbe très persistante dans les pâturages et tend à étouffer les bons herbages par sa propagation au moyen de ses coullants et son feuillage s'étendant près du sol.

2.—Les bons cultivateurs sont capables de la détruire dans les terres qui peuvent être cultivées. Là où l'on suit un bon système de culture et de rotation, on en a facilement raison.

3.—L'épervière orangée, comme beaucoup d'autres mauvaises herbes, est difficile à détruire dans les pâturages incultes où l'on ne peut pas travailler le sol. C'est ce côté de la question qui donne le plus d'inquiétudes aux cultivateurs.

4.—Il ne suffit pas de ne labourer qu'une fois le gazon infesté avant d'y semer de l'avoine. Ce traitement pourra détruire quelques-unes des mauvaises herbes, mais il provoquera davantage le développement des autres. Beaucoup trop de cultivateurs se contentent de ne pratiquer que la méthode d'un seul labour.

5.—Quand un sol en gazon est infesté d'épervière orangée, on obtiendra sa destruction à peu près complète en faisant un labour de surfa-

ce aussi peu profond que possible, juste après l'enlèvement de la récolte du foin, en roulant et hersant ensuite, en ameublissant dix jours plus tard avec la herse à disques, en binant le sol à plusieurs intervalles jusqu'en automne, puis en labourant profondément avant l'hiver. Si, le printemps suivant, on y cultive le blé d'Inde ou une récolte sarclée, non seulement l'épervière orangée mais aussi le chien-dent auront disparu.

Il est important dans ce cas d'enrichir le sol, et lors de l'ensemencement en herbages, d'y faire un abondant semis d'environ 20 lbs., par acre, de trèfles et de graminées.

6.—Les moutons mangent l'épervière orangée, et si l'on met un nombre suffisant de moutons dans les pacages on n'aura guère d'ennui avec cette mauvaise herbe. C'est par le pacage des moutons, croyons-nous, que l'on pourra restaurer et améliorer les terres infestées des régions montagneuses des Cantons de l'Est.

W. LOCHHEAD.

(Traduit de l'Anglais).

EPIS GLANES

(Par J.-C. Chapais.)

Sous ce titre je me propose de donner, de temps à autre, dans les colonnes du "Journal d'Agriculture", des extraits des revues et journaux d'agriculture canadiens, américains et des pays d'outre-mer, choisis pour intéresser les différentes classes de mes lecteurs.

SOMMAIRE. — L'évêque récemment nommé au siège de Régina. — Prévoyance chez le cultivateur. — Alimentation d'hiver pour les vaches. — Revenu qu'on peut retirer d'une poule. — Empotage des fleurs dans de trop grands pots. — Conservation des forêts. — Dignité du cultivateur.

L'EVEQUE RECENTMENT NOMME AU SIEGE DE REGINA. — Sous ce titre le "Canadian Forestry Journal" écrit ce qui suit: "De cordiales félicitations sont offertes par les membres de l'Association Forestière Canadienne au très révérend Mgr Mathieu, ex-recteur de l'Université Laval, Québec, sur son élévation à l'évêché de Régina. Mgr Mathieu a été, lors de la dernière convention de l'Association Forestière Canadienne, élu directeur en remplacement de feu Mgr J.-C.-K. Laflamme. Non seulement Mgr Mathieu a atteint un haut degré d'honneur dans les cercles académiques, ayant reçu les degrés de docteur en théologie et de docteur en philosophie, mais il a encore été honoré du titre de C. M. G., et est chevalier de la Légion d'honneur de France".

PREVOYANCE CHEZ LE CULTIVATEUR. — Le cultivateur d'aujourd'hui qui scrute l'avenir avec sagacité, présentant une augmentation progressive de gages, et traçant le plan de ses bâtisses, de ses champs et formulant ses méthodes d'une ma-

nière générale, de façon à éliminer tout travail non nécessaire dans chaque opération et à permettre à un homme d'accomplir la besogne de deux chaque fois que cela peut se faire, pose, en agissant ainsi, les bases d'un succès réel et constant en affaires tout en aidant, en même temps, à l'amélioration de la position de ses employés et de ses concitoyens. Quiconque néglige d'agir ainsi aura à faire face au spectre menaçant de la concurrence universelle. (Farmers Advocate).

ALIMENTATION D'HIVER POUR LES VACHES.

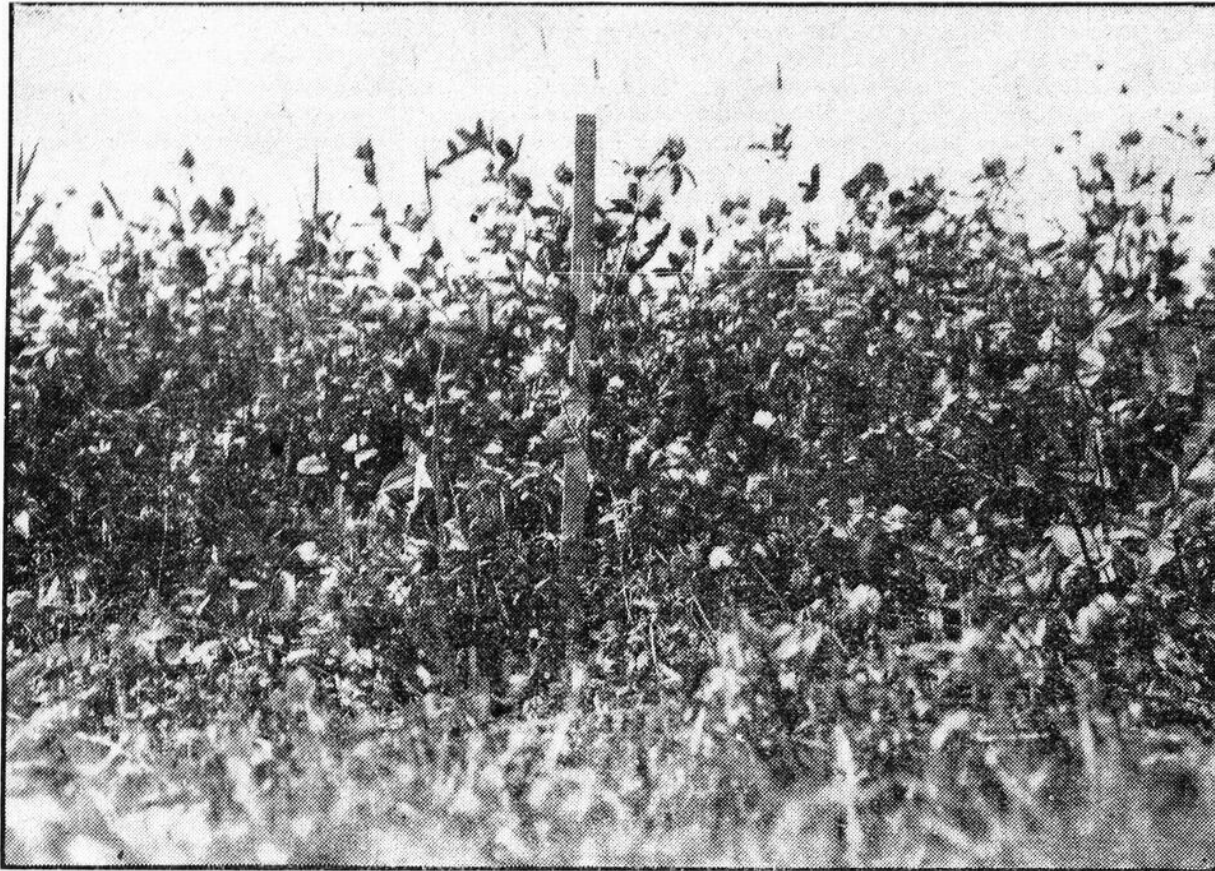
— Il n'est pas étonnant que bien des cultivateurs ne puissent pas obtenir un rendement satisfaisant en lait. Ils négligent l'alimentation. Si vous demandez à une vache ce qu'elle préfère manger, elle vous répondra: "Donnez-moi de l'herbe juteuse, succulente, et je vais donner une abondance de lait." Pendant cinq ou six mois de l'année on doit remplacer l'herbe par des aliments tels que les mangels, les carottes et l'ensilage de blé-d'Inde. On ne devrait jamais donner de navets aux vaches produisant du lait. Certaines personnes aiment le goût de navet dans le lait mais ce n'est pas la majorité. Si vous voulez avoir la meilleure qualité de lait, ne donnez pas de navets. Nous pouvons recommander la ration que voici pour la production du lait en hiver. Huit à dix livres de foin de trèfle, trente à quarante livres d'ensilage de blé-d'Inde, vingt à trente livres de mangels, huit à dix livres de moulée en mélange égal d'avoine et de son d'après le poids, et une ou deux livres soit de tourteau, soit de farine de gluten ou de moulée de pois. Cette ration doit être divisée en deux repas par jour, pour chaque vache. Dans les circonstances ordinaires, une vache n'a pas besoin de manger plus de deux fois par jour. ("Hoard's Dairyman").

REVENU QU'ON PEUT RETIRER D'UNE POULE.

— Le professeur Gilbert d'Ottawa, Ferme expérimentale du Canada, chiffre comme suit le revenu d'une poule: Cent oeufs d'une poule pour un an, à 1c l'un, \$1; dix poulets couvés par elle, à 10c l'un, \$1.00; le corps de la poule vendu ou mangé, 25c; total, \$2.25. Déduisez l'entretien de la poule pour un an et vous avez \$1.25. Il n'est pas tenu compte du fumier de la poule qui vaut au moins 25 cts si on l'applique au sol. ("New York Produce Review").

EMPOTAGE DE PLANTES DANS DE TROP GRANDS POTS.

— Empoter les plantes dans des pots trop grands produit pour la plante le même effet que donner trop à manger à un enfant. Jusqu'à ce que la croissance commence les racines absorbent peu; le sol trop abondant s'écroule et la plante meurt. Que le pot soit juste assez grand pour que les racines y soient à l'aise sans y être tassées et que l'on transplante dans un pot plus grand à mesure que la croissance augmente. Pour transplanter sans faire tort à la plante, plongez le pot plein des ra-



CHAMP DE DEMONSTRATION SUR LA FERME DE M. ADJUTOR CORRIVEAU, ST-VALIER, CO. DE BELLECHASSE. — Champ de trèfle fauché une première fois en juin et montrant son regain en fleurs pour la production de la graine de trèfle.— (Vue prise au mois d'août 1911).

cines de cette plante dans un vase rempli d'eau jusqu'à ce que la terre en soit bien saturée, mettez-le à égoutter pendant une heure; puis, tournez le pot le fond en l'air, retenant la plante avec vos doigts, donnez quelques coups secs sur le pot et la motte de racines et de terre tombera dans votre main. Vous trouverez la terre recouverte d'un réseau de racines fines, si la plante a ses racines trop serrées dans le pot. Donnez-lui un pot d'un numéro plus grand, ayant soin de bien tasser la nouvelle terre sur les parois du pot autour de la motte avec les doigts ou un petit bâton. Une plante ainsi soigneusement repotée, ne souffrira que peu ou point de l'opération. Arrosez peu tant que les bourgeons ne commenceront pas à croître; tenez le sol humide mais non trempé. Etudiez vos plantes comme vous étudieriez vos enfants. ("Floral Life")

CONSERVATION DES FORETS.—Roosevelt, sur la nécessité de ménager nos ressources, le charbon, et les autres substances minérales, l'eau et les forêts:

"Nous dépensons les bois de nos forêts trois fois plus vite qu'ils ne se reproduisent. Quelques-unes des plus riches terres à bois de ce continent sont déjà détruites et ne sont pas remplacées et d'autres espaces immenses sont à la veille de disparaître. Et, pourtant, les forêts, au contraire des mines, peuvent être traitées de manière à donner, comme des champs de grain, le meilleur rendement sans devenir épuisées."

"Il est évident et en dehors de tout doute que l'on a abusé et que l'on abuse encore de nos ressources naturelles, que cet abus les détruira et que nous sommes arrivés au tour-

nant de la route. Nous sommes face à face avec le fait important que l'avenir entier de la nation est en jeu dans la grande décision qu'il va nous falloir prendre".

"C'est le devoir évident de ceux qui parmi nous en ont pour le moment la responsabilité, de faire l'inventaire des ressources naturelles qui nous ont été transmises, de prévoir en autant que la chose nous est possible les besoins du futur et de disposer des grandes sources de notre prospérité de manière à ne pas détruire d'avance toute espérance de prospérité pour nos descendants."—(ROOSEVELT).

Bien que "FOREST LEAVES" donne le présent extrait parce qu'il offre une référence spéciale à la protection de la forêt, il n'en reconnaît pas moins l'importance de ménager nos autres ressources et il croit que l'on devrait utiliser d'une manière aussi intelligente qu'on utilise la forêt les produits minéraux, le système des eaux, afin d'en retirer la plus grande valeur pour nous et la postérité. On ne saurait permettre au ressentiment égoïste qui ne voit que les résultats immédiats de contrôler les ressources dont la nature a été si prodigue, et dont c'est notre devoir de nous servir pour créer et maintenir une grande nation toujours prospère. ("Forest Leaves").

DIGNITE DU CULTIVATEUR.—Pour moi rien n'est au-dessus du cultivateur. Je salue avec respect, sur le seuil de leurs demeures, ces braves familles qui vivent au sein de la belle et honnête nature, dans la pure atmosphère des champs, plus près de Dieu que nous. Pour un de leurs jours sereins et laborieux, je donnerais un mois de nos vaines agitations.

Enseignons aussi à nos fils, s'ils sont nés au milieu des champs, qu'un brevet de médecin, d'avocat ou de notaire ne les élève pas. Qu'ils soient fiers de recueillir la succession paternelle, et qu'ils n'avalissent pas, en la méprisant, une profession qui n'a pas de supérieure.

Instruisons-nous, si nous voulons nous maintenir au poste d'honneur, et sachons en la relevant, faire de l'agriculture l'aristocratie de notre peuple.

C'est d'elle, aussi bien, que nous vient ce que nous avons de meilleur. C'est des réserves de nos campagnes, c'est du sein de leurs familles patriarcales que surgissent constamment les hommes qui font l'honneur de notre pays. —Mme DANDURAND, ("L'Enseignement Primaire").

LA VOIRIE

Considérations générales— Historique

Le mot "Voirie" signifie l'ensemble des voies de communication répondant aux besoins agricoles, industriels et commerciaux d'un pays ainsi qu'aux nécessités de la vie sociale. Mais ce mot s'applique aussi tout spécialement à des routes, chemins, rues construits suivant des règles bien établies, capables d'être utilisés constamment en dépit des mauvaises conditions climatiques ou atmosphériques. Les Routes doivent pouvoir répondre à tous les besoins du roulage sans autre déformation que celle due à l'usure résultant du passage répété, continu des véhicules de toutes sortes.

L'existence et, par-dessus tout, la qualité des routes sont d'une impor-

tance capitale dans le développement de la richesse d'un pays. C'est grâce à elles que s'établissent les relations entre les agglomérations, et ce sont ces relations qui donnent naissance aux transactions.

De mauvais chemins défoncés où les voitures s'enlisent dans les ornières, où les animaux doivent produire des efforts gigantesques pour transporter des charges insignifiantes, les pertes de temps et les accidents résultant des conditions défavorables font hésiter les plus entreprenants et nuisent au développement d'une région et plus généralement d'un pays. Les transactions auxquelles se trouvent restreintes les possibilités rendent vains tous les efforts qui seraient tentés par quelques esprits hardis désireux d'écouler dans un plus grand rayon les produits agricoles ou industriels répartis inégalement sur la surface du Globe et cependant utiles à tous les individus.

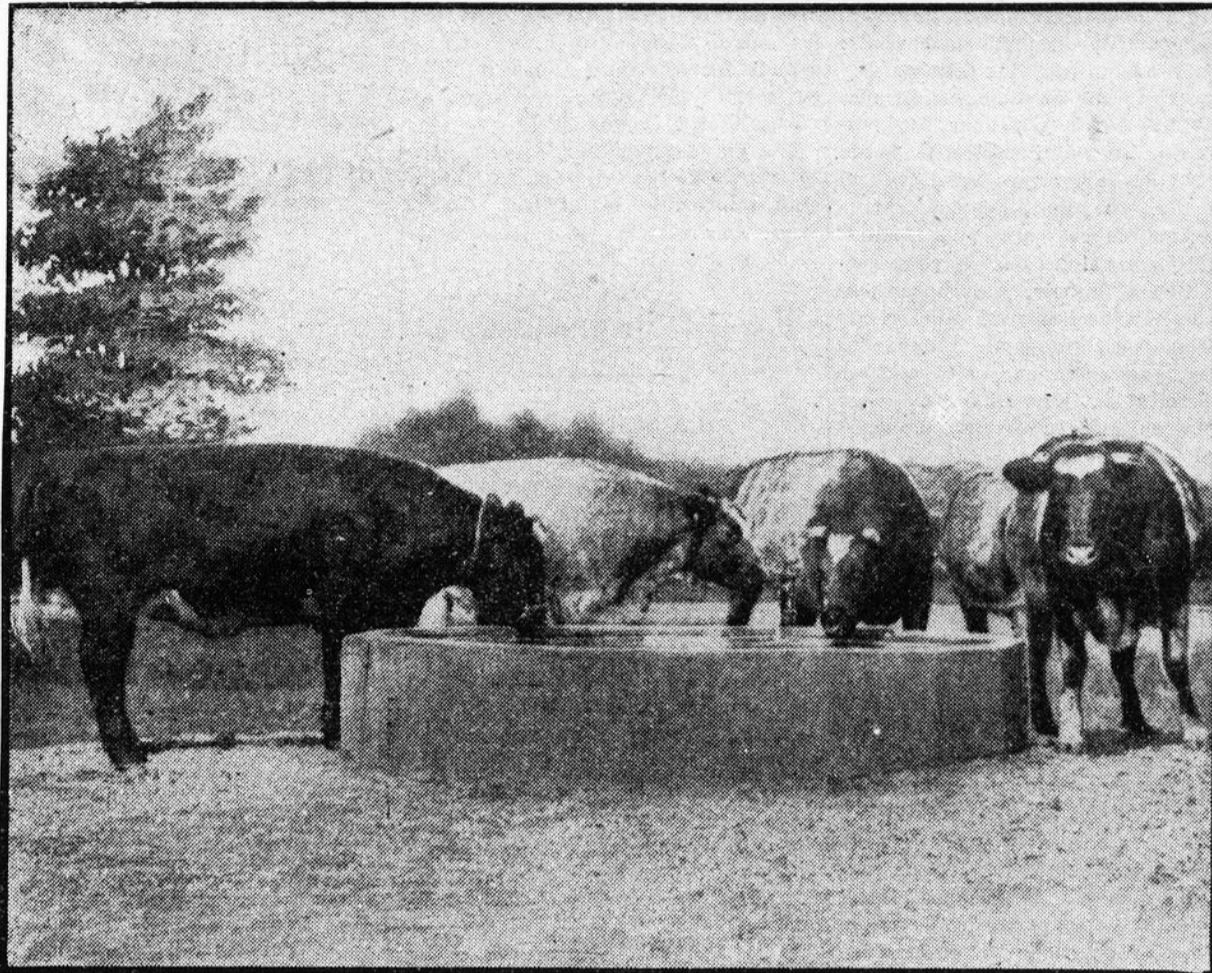
L'amélioration des routes et la création de nouveaux chemins ne sauraient donc être traitées avec indifférence et c'est pourquoi le Gouvernement de la Province de Québec, en face des richesses inhérentes à notre Province, désireux d'en hâter le développement, a donné depuis deux ans une vigoureuse impulsion dans ce sens, soit en faisant exécuter directement, soit encore en aidant des conseils de ses ingénieurs et de ses subventions les municipalités désireuses d'entrer plus avant dans la voie du progrès.

Elles sont déjà nombreuses les agglomérations qui ont compris l'utilité de sacrifier dès maintenant des sommes plus ou moins considérables pour mettre au service de leurs citoyens des routes convenables, judicieusement construites, jugeant avec raison qu'il est beaucoup plus économique de faire bien que de faire mal. Le prix de revient d'une route bien exécutée n'est pas sensiblement plus élevé que celui d'une mauvaise voie de terre, de bois etc., dont les fréquentes réparations, les périodes d'inutilisation, augmentent sous une forme ou sous une autre les sommes qu'il faut y consacrer.

En un mot, de bonnes routes aidant à la rapidité des communications et facilitant les transports, accroîtront leurs ressources puisqu'elles permettront l'établissement d'industries nouvelles et l'expédition des produits, naturels ou industriels.

L'importance de la qualité des moyens de communication n'est pas une question nouvelle, elle remonte à l'époque de la domination de la Gaule par les Romains. Et, bien que ceux-ci n'eussent pas à leur disposition, les matériaux ni les procédés dont nous connaissons aujourd'hui l'utilisation, ils nous ont laissé des routes si bien construites que vingt siècles plus tard nous en retrouvons encore les traces.

L'on pourrait suivre l'histoire des routes, comme l'on suit l'histoire des peuples et l'on constaterait que l'idée qui a toujours dominé lors d'une amélioration était intimement liée au développement des relations commerciales et qu'à une améliora-



ABREUVOIR EN BETON.

tion a toujours correspondu un accroissement du bien-être général.

Nous ne fatiguerons pas nos lecteurs en leur exposant les progrès successifs qui se sont produits à des intervalles plus ou moins longs, nous nous contenterons d'indiquer l'origine des méthodes universellement appliquées aujourd'hui.

Les premières routes sérieusement construites le furent en France, vers 1775, par l'Ingénieur en Chef, Tresaguet, de la généralité de Limoges. A cette époque, en raison des moyens rudimentaires d'entretien dont on disposait, on donnait aux chaussées une épaisseur considérable destinée à résister au roulage et aux intempéries. Trois couches bien distinctes étaient superposées. La couche inférieure était formée de grosses pierres posées au fond de l'encaissement et battues à la masse; au-dessus, une couche de pierres un peu moins grosses et enfin la couche supérieure, dite couche de "Roulement" était formée de menus matériaux choisis parmi les plus durs. Avec ce procédé l'on atteignait jusqu'à dix-huit pouces d'épaisseur.

Les profils en travers étaient très variés, tantôt creux, tantôt bombés, tantôt inclinés dans le but d'éviter la stagnation des eaux.

Cet état de choses dura jusqu'en 1820, époque à laquelle la méthode de l'ingénieur Anglais, Mac-Adam, fit son apparition.

Les principes posés par Mac-Adam étaient les suivants:

Cassage uniforme.

Propreté des matériaux.

Répanchage en plusieurs couches formant une épaisseur d'environ 10 pouces.

Imperméabilité du sous-sol.

Cette méthode fit faire de grands progrès dans l'art de la construction des routes et c'est alors qu'un autre ingénieur anglais, Telfort, reprenant la méthode de Trésaguet, c'est-à-dire, le système de construction avec fondation, mais sensiblement amendé et amélioré, fixa la

méthode qui porte son nom et qui est encore en usage de nos jours.

En résumé, ce sont les deux dernières, méthodes de MacAdam et de Telfort, adaptées aux besoins locaux, que l'on applique d'une façon générale.

Dans un prochain article, nous indiquerons le procédé d'exécution

d'une route en Macadam et successivement nous étudierons les autres procédés qui peuvent être recommandés suivant la nature des terrains dans lesquels les routes doivent être établies.

P. de LESTANG.

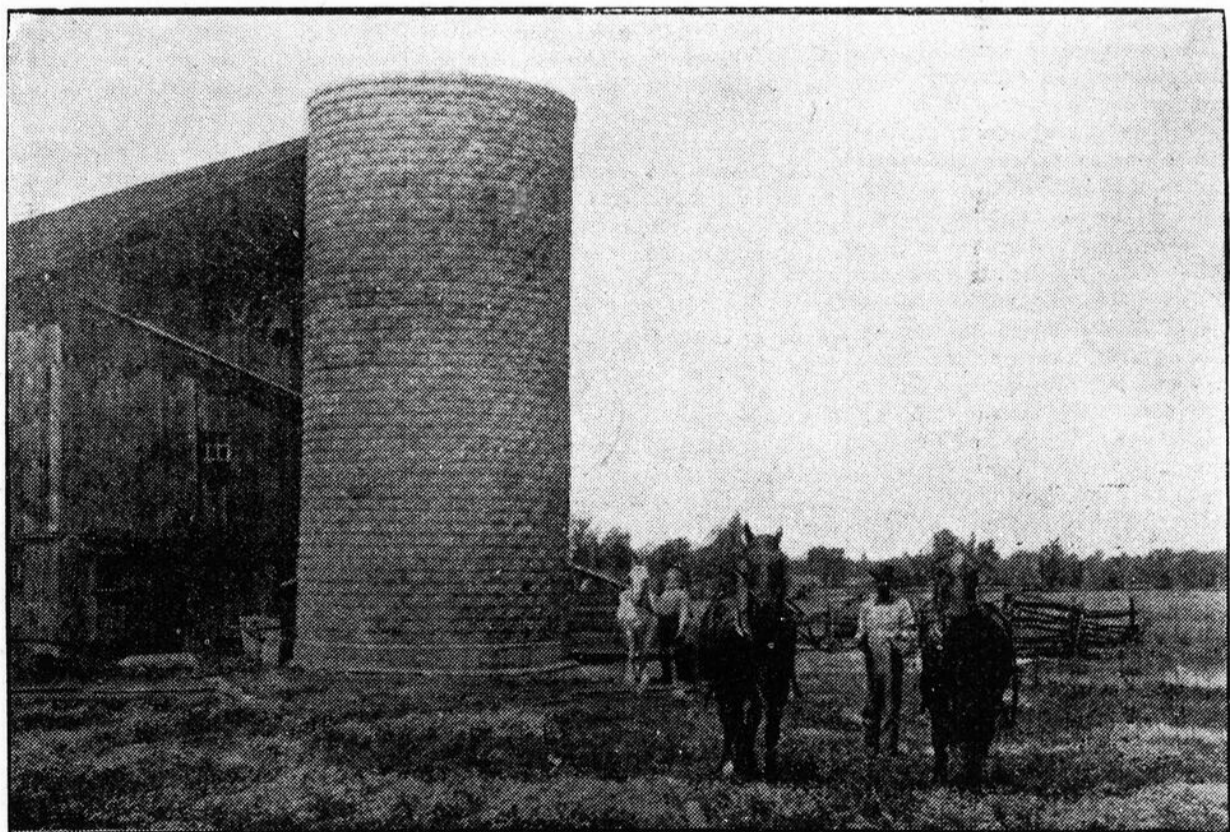
L'EMPLOI DU BETON A LA FERME. — SES APPLICATIONS. — SES AVANTAGES.

Dans le journal paru en septembre dernier, nous attirions l'attention sur la facilité avec laquelle les fermiers peuvent se procurer d'excellents tuyaux de drainage, à des prix avantageux et sans l'embarras des expéditions. Le ciment que l'on trouve partout, puisque son emploi se généralise de plus en plus, permet à chacun d'être son propre fournisseur.

Mais là ne se borne pas l'emploi de ce produit, ce n'est qu'une des nombreuses applications auxquelles il peut se prêter et, lorsque ses avantages pratiques auront été nettement établis, il n'y a aucun doute que la consommation en sera rapidement et considérablement augmentée.

Déjà actuellement dans nombre d'endroits, mais surtout dans les provinces anglaises, l'emploi du ciment à la ferme est entré dans le domaine des choses pratiques et la satisfaction qu'en ont éprouvée les propriétaires n'ayant pas tardé à être connue, son utilisation se répand de jour en jour.

"THE ATLAS PORTLAND CEMENT CO'", de New-York et "THE UNIVERSAL PORTLAND CEMENT CO'", de Chicago, qui se sont spécialisées dans les installations agricoles, méritent que leurs usines



SILO EN BLOCS DE CIMENT SUR LA FERME DE M. D. BROWNLIE, LAMBTON, CO., ONT.

Les cultivateurs de progrès considèrent les silos comme étant de nécessité absolue. Le blé-d'Inde ensilé produit 15 pour cent de plus, en lait, que ne le fait la même quantité donnée sous forme de foin sec. L'ensilage du blé d'Inde est économique et le silo peut être considéré comme une véritable caisse d'épargne du cultivateur.

soient mentionnées : Grâce à leurs efforts, des fermes entières ont été transformées et le ciment a remplacé le bois dans bien des cas.

Si l'on réfléchit un instant à la facilité de combustion du bois, dont l'usage est presque général pour la construction des habitations, des hangars, des silos, etc., etc., il est facile de s'imaginer les terribles conséquences qu'un incendie peut occasionner: c'est la destruction de la maison bâtie à grande peine, c'est l'anéantissement de tout ce qu'elle renferme, c'est la perte des animaux, enfermés dans les étables incendiées, en un mot, c'est la ruine.

Certes, de pareils désastres ne se présentent pas journellement et de vieilles bâtisses qui ont déjà abrité une génération, continueront encore longtemps à rendre les mêmes services aux nouveaux possesseurs; mais nous sommes persuadés qu'en présence des avantages que présente le ciment, en face de la facilité avec laquelle il peut être employé par le fermier, sans apprentissage préalable, en raison même de son incombustibilité et de la sécurité qu'il procure à tous, il remplacera, dans un laps de temps assez rapproché, le bois dont la valeur augmente d'ailleurs continuellement.

Nous n'insisterons pas aujourd'hui sur la construction des habitations qui exige quelques connaissances, et un matériel un peu spécial. Nous nous contenterons, pour le moment, de montrer quelques applications pratiques dont chacun peut tirer profit dès maintenant.

La difficulté d'entretien du sol d'une étable mérite que l'on y attache une certaine attention puisque de cet entretien dépend l'hygiène des animaux qui y sont logés. Les urines mélangées à la litière détrempe le sol qui s'imprègne de mauvaises odeurs nuisibles à la santé. Le même inconvénient existe pour les planchers en bois qui, en outre, se corrompent au contact des matières décomposées, et à mesure qu'ils vieillissent l'entretien en devient de plus en plus difficile.

L'emploi du ciment fait disparaître ces inconvénients. Sur la surface égalisée du sol, il suffit de répandre une couche de cinq à six pouces de béton dosé convenablement et suffisamment pressé. Lorsque la prise en est constatée, recouvrir d'un enduit de mortier de ciment et de sable d'un pouce environ, et l'on se trouvera en présence d'un sol facile à laver, à l'abri de l'humidité et réfractaire aux infiltrations de quelque nature qu'elles soient.

Cette application si simple dont le prix de revient ne peut pas même être discuté, que le fermier peut faire lui-même à ses moments perdus, peut s'étendre pour les mêmes raisons aux planchers des granges dans lesquelles sont conservés les fourrages, les grains etc., etc.

Dans le même ordre d'idées, des trottoirs propres, faciles à entretenir peuvent être établis aux abords des maisons d'habitation ou encore pour relier les diverses parties de la ferme.

Le mélange des matériaux, la mise

en place du béton étant devenus familiers au fermier, après ces premiers essais, celui-ci pourra entreprendre des travaux un peu plus délicats.

Il pourra par exemple établir des abreuvoirs, des auges pour les bestiaux. Sur ce point encore, le béton présente des avantages sensibles au point de vue de l'hygiène, car le nettoyage en est des plus faciles. Nous donnons ci-dessous la photographie d'un abreuvoir, mais nous ajoutons que l'aspect en peut différer, car le béton peut se couler dans des moules variés et par suite épouser les formes les plus diverses, sans que la solidité en souffre d'aucune façon.

Ajoutons qu'il se prête aussi facilement à toutes les ornementsations, qu'il permet de semer dans un jardin d'agrément des rochers artificiels, d'établir des bassins, des piliers décoratifs pour les portes d'entrée; les portes elles-mêmes, si l'on en a le désir. Mais ici le travail est plus délicat et ce n'est qu'après une certaine pratique que l'entreprise peut en être faite. Nous ne l'indiquons maintenant que pour montrer combien l'emploi du ciment est général.

Dans un prochain article nous exposerons les qualités que doivent remplir les divers matériaux qui entrent dans la composition du béton, puis par la suite, nous montrerons les moules qui sont nécessaires pour l'exécution des divers ouvrages, ainsi que la façon de les utiliser.

P. de LESTANG.

LA CULTURE DU TREFLE AU LAC ST-JEAN.

Normandin, Lac St-Jean,

12 octobre 1911.

La culture du trèfle au point de vue de la production de la graine fait de grands progrès au Lac St-Jean, surtout au nord du Lac. Je pourrais citer le nom de certaines paroisses qui ont plusieurs milliers de livres de graine de trèfle à vendre cette année, graine qui a été récoltée à la première coupe. D'après la différence qui s'annonce dans le rendement, je dois dire que cette année au Lac St-Jean la récolte de la première coupe a été préférable à celle de la deuxième, mais l'on peut attribuer cela à la grande sécheresse que nous avons eue cet été, qui a empêché le trèfle de repousser franchement après la première coupe; cependant, dans d'autres endroits non loin de Québec, nous avons eu un très bon rendement de la deuxième coupe, mais ces localités ont moins souffert de la sécheresse qu'au Lac St-Jean.

Très bonne récolte en général, au Lac St-Jean; les granges n'ont pas pu tout contenir, et l'on voit chez presque tous les cultivateurs de grosses meules de grain aux portes des granges, même des moulins installés pour battre la récolte sur le champ.

Une chose qui se généralise au Lac St-Jean et qui est très recommandable, c'est une allée clôturée sur la terre qui permet la circulation d'un

bout à l'autre de la ferme, sans que l'on soit obligé de passer dans tout les autres clos; cette allée rend de grands services quand bien même ce ne serait que pour le passage des vaches soir et matin.

Une grande sécheresse se fait encore sentir de ce temps-ci au Lac et rend impossibles les labours, c'est un grand contre-temps pour l'ensemencement prochain.

LEO BROWN,

Instructeur Agricole.

LA SCHLAGE

Tel vacher qui croit punir son animal en le maltraitant, se punit lui-même de sa brutalité. La vache brutalisée laisse tomber moins de lait dans la chaudière.

L'animal qui à l'étable où à l'écurie vous écrase inconsciemment le pied, ou vous époussette de son appendice caudal, le fait de bonne foi et sans intention. Aussi les coups de fourche ou de bâton, les coups de bancs à traire les vaches, les cris les plus assourdissants, n'empêcheront pas le même accident de se renouveler une autre fois. Ils en provoqueront plutôt la répétition en rendant votre animal nerveux et craintif.

Il est assez rare qu'un animal ait besoin d'être châtié; et le cas échéant, il faut que l'animal comprenne pourquoi il mérite le châtiement.

D'ailleurs, quatre-vingt-dix-neuf fois sur cent la douceur et les bons traitements réussissent où la rigueur échoue. Sans compter que la brutalité est toujours nuisible.

Un autre moyen encore populaire de maltraiter les animaux aux dépens de sa propre bourse est de les enfermer cinq ou six mois par année dans des donjons obscurs, puants et humides.

Le soleil est fait pour entrer dans les étables comme ailleurs, de même l'air pur du ciel. Les deux ne coûtent rien. Il n'y a qu'à leur ouvrir largement les portes et ils entrent sans cérémonie.

Il est des gens qui ont un peu d'argent à prêter et ne savent où s'adresser pour en obtenir un taux élevé. Pourtant nous en connaissons parmi eux qui ont dans leurs étables et leurs écuries des clients qui dans six mois paieraient 25 p.c., et même 50 p.c. sur toute dépense faite en leur faveur, cet automne, sous forme de ventilation et d'introduction de soleil dans les bâtiments précités.

Que l'on essaie ces clients, qu'on les "trust", et au printemps on verra comme ils paient fidèlement.

Un autre moyen de placer ces capitaux à bon intérêt et à bon escient, est de fournir aux vaches laitières tout l'hiver des rations pleines, capables de produire du lait. Le foin ordinaire, fut-il excellent, ne constitue pas une pleine ration de produc-

Industrie Laitière

AVIS.

Beurreries et Fromageries.

Le soussigné donne avis à tous les propriétaires ou gérants de fabriques de beurre, de fromage, de lait condensé ou de lait en poudre qu'ils sont tenus de faire enregistrer leurs fabriques au département de l'agriculture, à Québec, avant le premier janvier prochain (1912). Ceux qui n'ont pas reçu de formule pour faire leur déclaration en obtiendront en s'adressant au soussigné.

JOS.-ED. CARON,

Ministre de l'Agriculture.

ECOLE DE LAITERIE PROVINCIALE A ST-HYACINTHE

Programme 1911 - 12

OUVERTURE

L'ouverture des Classes d'Hiver aura lieu le 4 Décembre 1911.

COURS.

1er Cours, (Anglais). — Du 4 au 22 décembre, 1911.

2me Cours, (Français). — Des candidats-inspecteurs, du 8 au 27 janvier 1912.

3me Cours. — Du 29 janvier au 10 février.

4me Cours. — Du 12 février au 29 février.

tion. Maintes fois ce journal a expliqué le rôle économique des trèfles, du son, des racines, des tourteaux, et surtout du maïs dans l'alimentation des vaches laitières.

Que l'on recoure donc aux enseignements donnés, et qu'on leur donne au moins un loyal essai!

Les jours sont courts, les veillées longues et le personnel nombreux à la ferme. Heureusement qu'il y a un moyen de passer les veillées sans s'ennuyer en faisant des lectures agricoles, et aussi en préparant de longue main les travaux du printemps.

Parmi ces derniers la sélection des grains et des graines de semence est digne d'occuper l'attention même du personnel féminin de la maison.

Il est des pays où en hiver on prépare ainsi joyeusement, autour de la table familiale, la récolte de l'automne à venir.

Que de millions nous perdons faute de sélection dans les grains et les graines de semence! Pourtant cet hiver nous pourrions diminuer ces pertes tout en passant des soirées agréables.

SCHLAGE & Cie.

5me Cours.—Du 4 mars au 17 mars.
6me Cours.—Du 19 mars au 31 mars.
7me Cours.—Du 1er au 13 avril.
L'entrée des élèves se fera toujours le lundi et les étudiants sont tenus d'assister à la première leçon le mardi matin à 8 heures précises.
Les étudiants devront écrire à l'avance pour obtenir leur admission. Les salles de classe ne peuvent recevoir que 120 élèves à chaque cours.

PROFESSEURS

- O. E. DALAIRE, Directeur.
- J. D. LECLAIR, Surintendant des Etudes, Inspecteur Général des Beurreries.
- L. P. LACOURSIERE, assistant Inspecteur Général des Beurreries.
- E. BOURBEAU, Inspecteur Général des Fromageries.
- J. A. PLAMONDON, Assistant Inspecteur Général des Fromageries.
- GEORGES CAYER, Assistant Inspecteur Général des Fromageries. Spécialistes pour sujets particuliers.

ENSEIGNEMENT.

Tout ce qui concerne directement la fabrication du Beurre et des Fromages.—Principes de Comptabilité. — Paiement du lait d'après sa richesse. —Epreuves du lait.—Acidimétrie. — Machines centrifuges. — Pasteurisation.— Ferments. — Travail du beurre. — Empaquetage. — Installation des beurreries, etc.
Epreuve du lait à la présure et au caillé.— Fabrication des fromages. — Maturation — Empaquetage. — Installation des fromageries, etc.
Conduite et inspection des bouilloires et engins. — Travaux d'ajustage et de réparations.
Rapports entre inspecteurs, propriétaires, fabricants, fournisseurs de lait et gérants de fabriques de beurre et de fromage, etc.

CONDITIONS GENERALES D'ADMISSION.

Etre membre de la Société d'Industrie Laitière. — Savoir lire, écrire et compter couramment.

Certificats et Diplomes

- L'Ecole de Laiterie décerne aux étudiants :
- 1° UN CERTIFICAT D'ASSIDUITE.
 - 2° UN CERTIFICAT D'EXPERT - ESSAYEUR DE LAIT, après un examen spécial sur les épreuves du lait, etc.
 - 3° UN DIPLOME DE FABRICANT aux étudiants d'au moins deux ans d'expérience, après examen satisfaisant.
Ce diplôme de fabricant devra être contresigné par un inspecteur officiel pour être valable et est révoqué en tout temps si la tenue de la fabrique n'est pas jugé convenable.
 - 4° UN PERMIS D'INSPECTION de beurreries et fromageries, bon pour un an.
Les demandes d'admission comme candidat-inspecteur doivent avoir été faites avant le 1er Juillet.

Le candidat inspecteur devra avoir fabriqué durant les trois années précédant immédiatement sa demande d'admission.
5° UN DIPLOME D'INSPECTEUR, révoqué en tout temps par la Direction officielle sur preuve d'inconduite, de négligence grave, etc.

Laboratoire Officiel de la Province de Québec.

VERIFICATION D'INSTRUMENTS
Service de vérification de certains instruments destinés à L'INDUSTRIE LAITIERE.

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DES FROMAGERS DE QUEBEC.

Résultats des ventes de beurre et de fromage du mois d'octobre 1911, au Board of Trade, à Montréal, par M. Aug. Trudel, Gérant.

VENTE DE FROMAGE DU 5 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
BLANC.			
1164.....	Choix	A. J. Brice	14c.
925.....	No 1	Lowell & Christmas, Ltd.,	13 7-8 c.
443.....	No 2	Gunn, Langlois & Co, Ltd.,	13 11-16c.
COLORE.			
321.....	Choix	Cooperative Wholesale Society,	14c.
31.....	No 1	Lowell & Christmas, Ltd.,	13 7-8 c.
74.....	No 2	George Hodge & Co,	13 5-8 c.

VENTE DE BEURRE DU 6 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
201.....	Choix	Lowell & Christmas, Ltd.,	26 7-8 c.
216.....	No 1	Jas. Alexander Ltd,	26 1-2 c.
97.....	No 2	G. D. Warrington,	26 1-2 c.

VENTE DE FROMAGE DU 12 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
BLANC.			
1419.....	Choix,	Jas. Alexander Ltd,	13 9-16c.
1060.....	No 1	G. D. Warrington,	13 1-2 c.
309.....	No 2	Hodgson Bros & Rowson, Ltd,	13 1-4 c.
COLORE.			
128.....	Choix	Lowell & Christmas Lts,	13 7-16c.
291.....	No 1	G. D. Warrington,	13 3-8 c.
75.....	No 2	Gunn, Langlois & Co. Ltd,	13 1-8 c.
Le même jour, le fromage s'est vendu, dans Ontario, 13 1-4c. la livre			

VENTE DE FROMAGE DU 19 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
BLANC.			
816.....	Choix	Jas. Alexander, Ltd,	13 13-16c.
791.....	No 1	Lowell & Christmas Ltd,	13 11-16c.
555.....	No 2	Gunn, Langlois & Co. Ltd,	13 5-8 c.
COLORE			
88.....	Choix	Hodgson Bros & Rowson, Ltd,	13 3-4 c.
134.....	No 1	Gunn, Langlois & Co. Ltd,	13 11-16c.

VENTE DE BEURRE DU 20 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
292.....	Choix	Whyte Packing Co., Ltd,	27 1-4 c.
221.....	No 1	G. D. Warrington,	26 1-2 c.

VENTE DE FROMAGE DU 26 OCTOBRE 1911.

Quantité de boîtes	Qualité.	Acheteurs.	Prix.
BLANC.			
1000.....	Choix	Hodgson Bros & Rowson, Ltd,	13 9-16c.
786.....	No 1	Lowell & Christmas Ltd,	13 7-16c.
506.....	No 2	Gunn, Langlois & Co, Lts,	13 3-8 c.
COLORE.			
132.....	Choix	Cooperative Wholesale Society,	13 11-16c.
259.....	No 1	G. D. Warrington,	13 5-8 c.

ANALYSES.
Analyse de Laits, Analyse de Fromages, Analyse de Beurre, Analyse de Présures, Analyse de diverses Substances.

MINERALOGIE.
Examen de Pierres, de Minerais, etc. Analyse des terres, etc.

SERVICE DES ESSAIS DE GRAINES DE SEMENCES

A. L. TOURCHOT,
Directeur du Laboratoire Officiel.
St-Hyacinthe, Qué.

BIBLIOGRAPHIE

LE LAIT, — SON ANALYSE, — SON UTILISATION. — Par A. Monvoisin, Chef des travaux de physique et de chimie à l'Ecole Nationale Vétérinaire d'Alfort, France. Préface de M. P. Adam, Professeur à l'Ecole Nationale Vétérinaire d'Alfort. Avec 40 figures dans le texte. Paris, Asselin, et Houzeau, Libraires de la Société Centrale de Médecine Vétérinaire, Place de l'Ecole de Médecine, 1911. Prix relié, franc de port et recommandé, 6 francs (\$1.20).

Encore un nouveau livre sur le lait! est probablement l'exclamation que vont proférer certains de mes lecteurs en lisant le titre du présent article bibliographique. En effet, ce n'est qu'en 1907, que je présentais à mes lecteurs un nouveau traité sur le lait, intitulé : LE LAIT, LA CREME, LE BEURRE, LES FROMAGES, PAR LINDET, traité bien complet et qui trouvait alors fort bien sa place en Industrie laitière. Comme s'il prévoyait cette exclamation, Monsieur Adam, dans la préface du livre de Monsieur Monvoisin qu'il a écrite, se hâte de dire: " Le nouveau livre de notre collègue M. Monvoisin ne fait pas double emploi avec les excellents ouvrages de Pouriau, de M. Lizé, de M. le professeur Lindet."

" Depuis plusieurs années," ajoutait-il, " M. Monvoisin fait, dans notre laboratoire, sur les laits normaux ou pathologiques, des recherches qui ont été appréciées très favorablement par l'Académie des sciences. Comme il est impossible d'entreprendre des travaux nouveaux sur des sujets anciens sans avoir la pleine connaissance de ce qui a été déjà fait, M. Monvoisin avait tout ce qu'il faut pour traiter avec compétence " le lait, son analyse, et son utilisation".

" Il a contrôlé lui-même les méthodes expérimentales qu'il expose, il a vu fonctionner les appareils industriels qu'il décrit. Le lecteur peut être certain — c'est ce que l'on recherche dans les ouvrages de ce genre — que ce qui s'y trouve n'est pas la reproduction automatique de ce qui a déjà paru".

On ne saurait faire une meilleure introduction du nouveau traité sur le lait, de M. Monvoisin qu'en citant les quelques lignes de M. Adam que l'on vient de lire. J'y ajoute que l'auteur, dans ce traité, ne parle que du lait, nous renvoyant comme il le dit lui-même, aux excellents traités de MM. Lizé et Lindet pour ce qui concerne le beurre et le fromage.

Nous allons, avec nos lecteurs, jeter un rapide coup d'œil sur cet ouvrage en notant en passant les principaux chapitres qui méritent le plus de fixer leur attention.

Le chapitre I, intitulé : Le lait, divisé en trois paragraphes: Etude chimique des composants, constitution physique du lait; origine des éléments du lait, présente un grand intérêt surtout pour les chimistes qui désirent approfondir leurs connaissances sur le lait, bien que le dernier de ces trois paragraphes: Origines des éléments du lait, soit propre à intéresser et à

renseigner beaucoup de nos lecteurs sur l'anatomie des glandes mammaires, la physiologie de la sécrétion lactée, le colostrum, etc.

Le chapitre II traite de l'Analyse du lait en trois paragraphes: L'examen physique; l'examen chimique; l'examen bactériologique. Dans le premier de ces paragraphes, je recommande surtout la lecture de toute la partie concernant la cryoscopie qui consiste, dit l'auteur, à mesurer l'abaissement du point de congélation des solutions, par rapport au point de congélation du solvant pur. La cryoscopie, de la page 44 à la page 50, est indiquée comme l'un des bons moyens de découvrir le mouillage du lait, et la technique pour ce faire est bien détaillée. A la page 70, du deuxième paragraphe: L'examen chimique, se lisent des détails très complets sur la recherche du gras du lait par le procédé de Babcock, modifié par Gerber; il y a là une couple de pages à étudier avec profit. Depuis la page 84 jusqu'à la page 89 du même paragraphe, il y a encore de très utiles renseignements touchant l'acidimétrie sous le titre: Eléments qui interviennent pour donner au lait une réaction.

Pour ce qui est du troisième paragraphe du chapitre II, concernant l'examen bactériologique qui ne couvre que quatre pages depuis la page 93, chacun trouvera avantage à le lire en entier, pour peu qu'il s'intéresse aux études bactériologiques.

Le chapitre III est consacré aux laits. Il donne d'excellents détails comparatifs sur les laits de vache, de chèvre, de brebis, d'ânesse, de chamelle, qu'une simple lecture, même hâtée, permet d'embrasser d'un seul coup d'oeil. Dans le paragraphe de ce chapitre où les variations des laits sont spécialement étudiées on trouve de très claires informations sur ce que sont ces variations sous l'influence de la race, de l'âge, de l'époque de la lactation, des variations saisonnières, des variations journalières, du nombre des traites, du moment de la traite, des conditions atmosphériques, du travail, de l'alimentation et des boissons. Ce qui concerne ces deux derniers items, de la page 120 à la page 130 mérite surtout une attention spéciale ainsi que les items qui les suivent sur les états pathologiques de la vache, qui se lisent de la page 130 à la page 133.

Au chapitre IV, sur les: Modifications éprouvées par le lait après la traite, on rencontre une forte et très utile étude sur les microbes, bactéries, levures, moisissures, qui agissent sur l'acidification du lait, sur la précipitation de la caséine, puis sur les accidents auxquels le lait est sujet, tels que ceux qui causent le lait bleu, le lait rouge, le lait jaune, le lait visqueux, le lait amer. Cette étude traite aussi, assez au long, de la détermination de la pureté biologique du lait.

Le chapitre V traitant des falsifications du lait est un des chapitres qui contient le plus de détails inédits ou du moins peu étudiés dans les manuels de laiterie qui sont antérieurs à celui-là. Il est donc à lire en entier.

Animaux de la Ferme

ENREGISTREMENT DE POULICHES DEMI-SANG ARDENNAIS.

Avis.

Les propriétaires de pouliches demi-sang ardennais qui désirent les faire enregistrer et obtenir un certificat à cet effet, sont priés d'en faire

Avec ce chapitre se termine la première partie du volume.

Dans la seconde partie, le chapitre VI, consacré à l'utilisation du lait, consiste presque entièrement en une étude sur la manière d'obtenir le lait et de l'utiliser, tel qu'il est défini par le Congrès international de Genève en 1908, dont la formule est aujourd'hui définitivement adoptée comme classique savoir: "Le lait est le produit intégral de la traite totale et ininterrompue d'une femelle laitière bien portante, bien nourrie, et non surmenée. Il doit être recueilli proprement et ne pas contenir de colostrum. La dénomination de lait tout court ne s'applique qu'au lait de vache".

Dans cette seconde partie, le chapitre VII qui concerne la: Conservation physique du lait, offre de particulièrement intéressante la partie qui traite de sa conservation par la chaleur. On y lit quelque chose de spécial à propos de l'action de la chaleur sur les microorganismes, sur les toxines microbiennes, sur les éléments du lait, sur sa digestibilité, de même que sur la pasteurisation, la stérilisation, l'homogénéisation du lait.

La conservation chimique du lait est le sujet traité au chapitre VIII. L'auteur y passe en revue en les traitant chacun suivant son mérite, les divers conservateurs du lait, tels que l'eau oxygénée, le formol, l'acide salicylique, le bicarbonate de sodium, l'acide borique et les borates. A propos de tous ces conservateurs l'auteur dit: "Il faut bien reconnaître que l'emploi des conservateurs chimiques est inutile lorsque les indications données au paragraphe d'Hygiène de l'étable et de la traite ont été remplies".

Enfin le chapitre IX, le dernier du volume, sur les: Traitements spéciaux du lait, n'intéresse à peu près uniquement que les industriels qui s'occupent de la concentration du lait— laits condensés, sucrés et non sucrés—, de la dessiccation—, poudre de lait—, de la production des laits maternisés pour enfants, des laits médicamenteux, des laits fermentés.

Puis, une table systématique des matières et une table alphabétique, toutes deux fort bien faites et faciles à consulter, mettent le couronnement à ce livre de X x 286 pages qui constitue l'utile et très intéressant ouvrage de monsieur Monvoisin.

J. C. CHAPAS.

la demande à M. J. Arthur Paquet, secrétaire-trésorier de la Société Canadienne des Eleveurs de Chevaux de Trait Belges, au Ministère de l'Agriculture, Québec.

ENREGISTREMENT DES CHEVAUX CANADIENS

Avis très important.

Le Livre de généalogie des chevaux canadiens est réouvert, pour jusqu'au 31 décembre prochain, pour l'enregistrement des CHEVAUX DE SOUCHES, c'est-à-dire des chevaux qui sont enregistrés après inspection.

Tous ceux qui ont des chevaux qu'ils croient être canadiens, et qui désirent les faire examiner en vue de les faire enregistrer, doivent se hâter d'en faire la demande en s'adressant directement au COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE ANIMALE, ministère de l'Agriculture, Ottawa.

On est prié de faire sa demande le plus tôt possible afin que l'inspection puisse être organisée et faite avant le 31 décembre prochain, date à laquelle le Livre sera fermé pour toujours. C'est une dernière chance accordée à ceux qui n'ont pas profité des inspections précédentes.

J. A. COUTURE,

Secrétaire de la Société des Eleveurs de chevaux canadiens, 49 rue des Jardins, Québec.

LIVRE D'ENREGISTREMENT DU BÉTAIL Ayrshire AU CANADA

Vingtième volume, No. 29759 à 32133

PRIX: \$2.

Le volume XX du Herd Book Ayrshire se vend au prix de \$2, payé d'avance au "Comptable", Annales Nationales du Bétail, Ottawa, Ont.

Seuls les membres de la "Société Canadienne des Eleveurs de bétail Ayrshire" ont droit à une copie gratuite de ce volume.

Pour se faire inscrire membre de cette Association, s'adresser à M. W. F. Stephen, Secrétaire de la Société Canadienne des Eleveurs de bétail Ayrshire, Huntingdon, Qué. (P.O. Boîte 163).

ANIMAUX DE RACE PURE ET ENREGISTRÉS A VENDRE

AVIS.—Le "Journal d'Agriculture" n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne la valeur intrinsèque des renseignements fournis dans les annonces d'animaux à vendre.

A vendre:

Un taureau Holstein d'un an, enregistré. Sa mère enregistrée sous le No. 7801, a donné 65 lbs., de lait par jour.

Un taureau Holstein, de race pure, au-dessous d'un an. Sa mère enregistrée sous le No. 7456, à l'âge de 4 ans, a donné 55 lbs., de lait par jour. Le père de ces deux taureaux est enregistré sous le No. 5031.

Les deux jeunes taureaux mentionnés plus haut ont remporté les deux premiers prix à l'exposition de Trois-Rivières, cet automne.

S'adresser à M. Philippe Garceau, Pointe-du-Lac, Co. St-Maurice, P. Q.

A vendre:

Cochons Yorkshires Anglais; encore quelques bons sujets nés en mars dernier, maintenant prêts pour la reproduction, ainsi qu'une portée de petits cochons nés en août dernier; le tout à conditions faciles.

S'adresser à M. J. J. Gareau, St-Roch de l'Acadian, P. Q.

A vendre:

Moutons Cotswolds enregistrés de race pure. Trois béliers et deux belles agnelles.

S'adresser à M. Toussaint Perreault, St-Esprit, Co. Montcalm, P. Q.

A vendre:

15 jeunes coqs Leghorns Whites, de race pure; bas prix à un prompt acheteur.

S'adresser à M. Lucien Jarry, L'Assomption, P. Q.

A vendre:

Un magnifique étalon Canadien enregistré, de 4 ans, "Prince de Mégantic", No. 819; ce cheval pèse 1250 lbs., et a obtenu plusieurs premiers prix.

Une vache Canadienne, enregistrée, "Datura", No. 1716.

Un taureau Canadien de l'année, enregistré sous le No. 2210. Cet animal a obtenu le premier prix à l'exposition d'Iverness.

Un taureau Durham, de 2 ans, enregistré, "Paul", No 76546.

Un veau Durham, de l'année, enregistré sous le nom de "Comtesse", No. 96194.

Une vache Durham enregistrée sous le No 74179.

Une taure Durham de deux ans, enregistrée sous le nom de "Rosa Bonheur", No 92345.

Une vache Durham enregistrée, "Lady of Hillside the Farm", No. 56457.

Une vache Ayrshire enregistrée, "Delle Fortier", No. 28418.

Une taure Ayrshire de l'année, "Beauté", No. 33552.

Une couple de bons béliers de race Leicester, âgés d'un an, ainsi que quelques agneaux de l'année, tous sujets Leicesters.

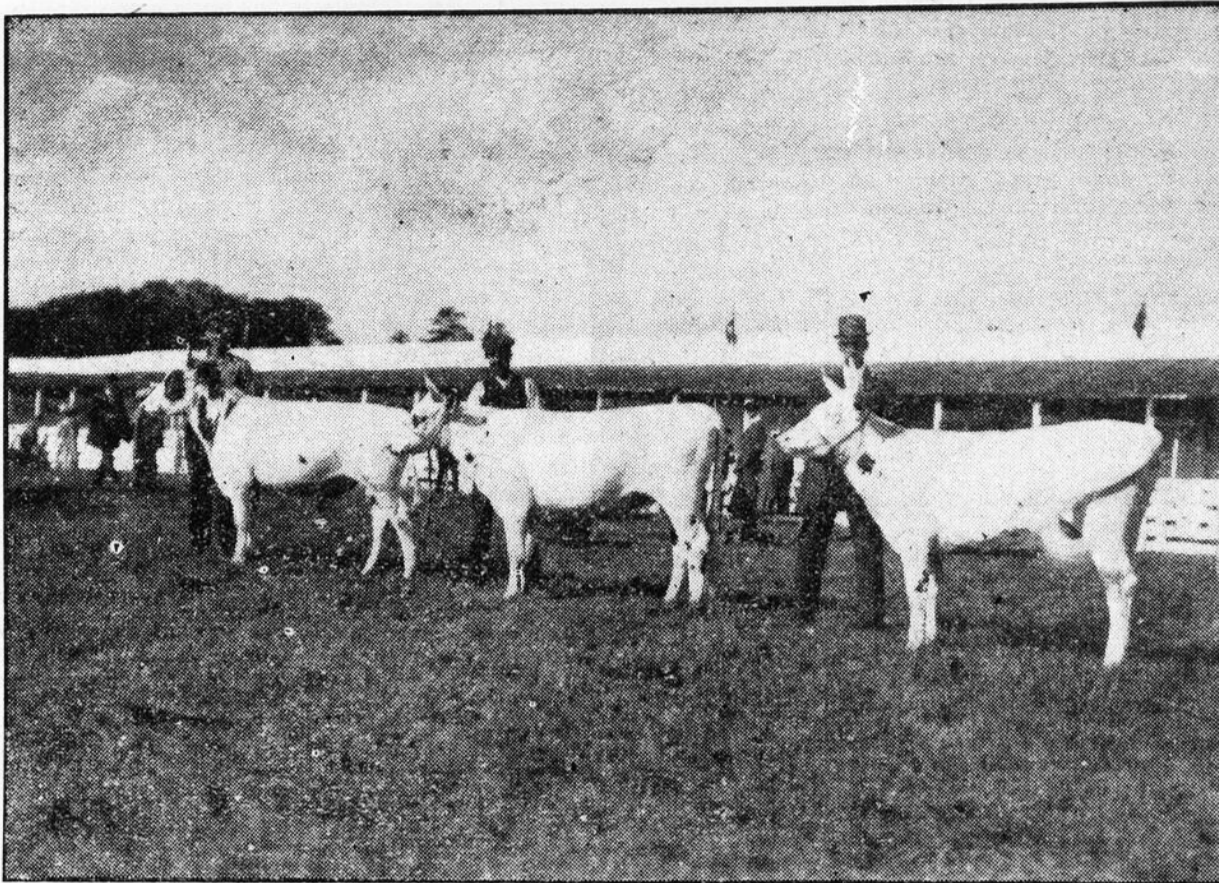
Un lot de cochons nés en février, Yorkshires enregistrés, pesant de 175 à 225 lbs.

Un magnifique étalon Clyde, pesant 1600 à 1700 lbs., à vendre ou à échanger.

S'adresser à M. Paul Fortier, St-Pierre Baptiste, Co. Mégantic, P. Q.

A vendre:

Jeunes cochons Tamworths, de ra-



EXPOSITION DE QUEBEC.—JEUNE BETAIL AYRSHIRE, DE M. W. D. PARKER, HATLEY, CO. STANSTEAD.

ce pure, mâles et femelles; possédant à un haut degré les caractères distincts de cette race.

S'adresser à la Ferme de l'École de Laiterie, St-Hyacinthe, P. Q.

A vendre :

Moutons de race Leicester, des deux sexes. Beaux animaux Ayrshires, des deux sexes, importés d'Ecosse; conditions très faciles.

S'adresser à M. Samuel Côté, (membre de la Société des Eleveurs), Rimouski, P. Q.

A vendre :

Moutons Leicesters de race pure et enregistrés; plusieurs agneaux et plusieurs agnelles de l'année. Oies de Toulouse.

S'adresser à M. Odilon Pelletier, St-Roch-des-Aulnaies, Co. L'Islet P.Q.

A vendre :

Un bel étalon Ardenais, de race pure et enregistré, pesant 1800 lbs; ce cheval est à vendre ou à échanger pour un autre étalon de la même race.

S'adresser à M. Joseph Fortier, Président du Syndicat, St-Norbert, Co. Arthabaska, P. Q.

AUX ELEVEURS DE LAPINS

Un éleveur de Edgewater, N. J., U.S.A., désirant acheter 150 jeunes lapines âgées de 6 mois, me demande l'adresse postale des éleveurs de lapins.

Comme je ne connais pas les éleveurs de ce pays, je prierais ceux-ci de m'envoyer leur adresse postale et de me dire l'espèce de lapins qu'ils ont en vente, la quantité généralement en mains et le prix demandé.

DR. W. GRIGNON,

Ste-Adèle,

Co. Terrebonne, P. Q.

EXPOSITION DE CHEVAUX ARDENNAIS ET ARDENNO-CANADIENS

Ste-Adèle, 11 Octobre.

La Société d'Agriculture No. 2, du Comté de Terrebonne, vient de tenir trois expositions de chevaux aux endroits suivants : le 9 octobre à St-Jovite; le 10, à Ste-Agathe et le 11, à Ste-Adèle.

Il y eût à chacune de ces trois expositions beaucoup de concurrents

et les sujets soumis à l'inspection des juges étaient très beaux et représentaient très bien la race de trait, l'Ardenais.

Certes, depuis quelques années les cultivateurs de la région du Nord ont beaucoup amélioré leur race de chevaux, au point qu'aujourd'hui ces mêmes cultivateurs peuvent mettre sur le marché des chevaux de trait de tout premier ordre et à des prix élevés. Donc, depuis l'introduction du cheval ardenais on a eu qu'à se féliciter et à louer les efforts de

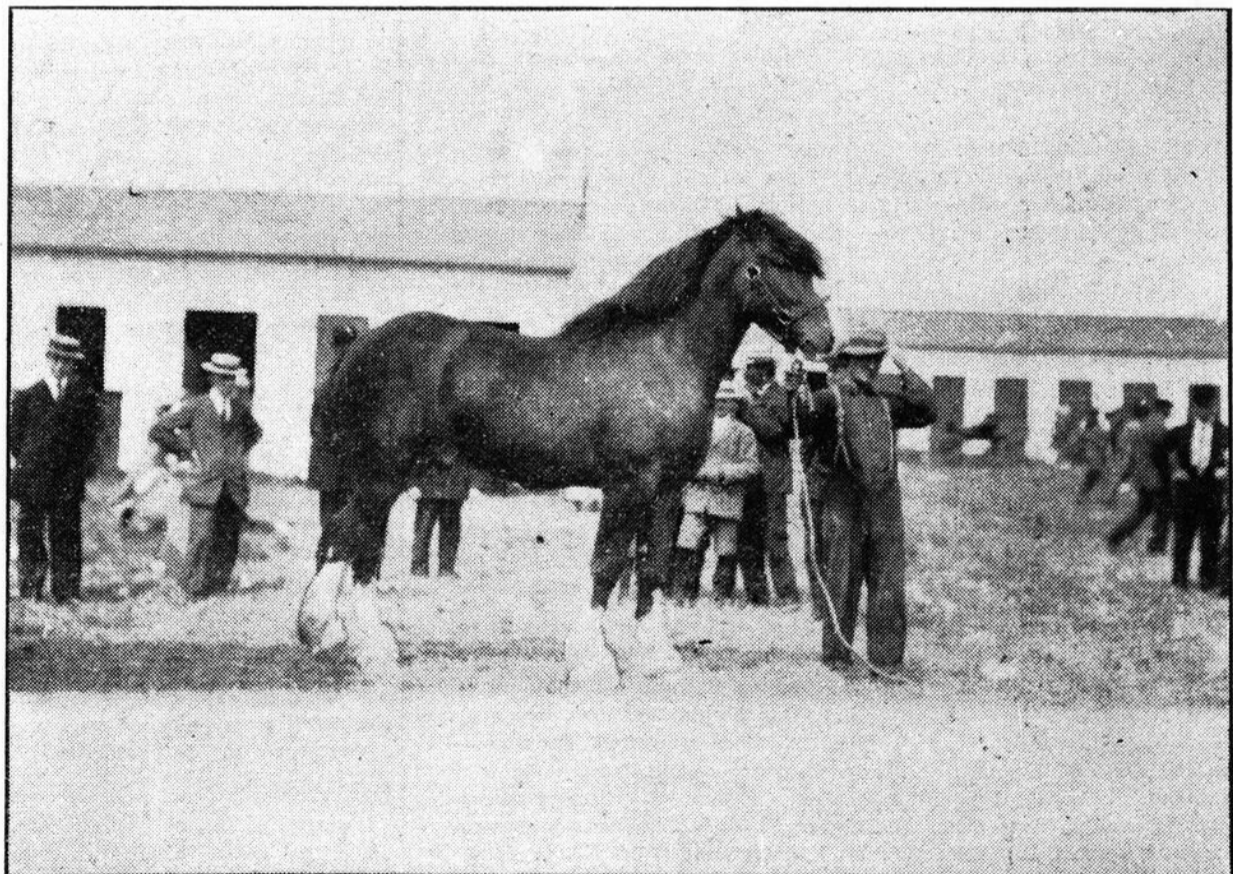
nos gouvernants qui tendent constamment à améliorer la situation de nos cultivateurs.

A chaque exposition, il y eut discours et conférences. A Ste-Agathe, Messieurs Parent et Docteur E. Grignon adressèrent tour à tour la parole et reçurent des applaudissements bien mérités.

Les conférences aux trois expositions furent données par le Dr W. Grignon et son fils, Louis-M. Grignon, récemment sorti premier Bachelier ès-Sciences Agricoles de l'Institut d'Oka.

Le Dr. Grignon donna des conseils pratiques aux cultivateurs et toujours avec sa verve entraînant et ses réparties drôles. Monsieur Louis Grignon traita de l'élevage du cheval, de l'alimentation et des soins à donner aux juments poulinières et aux poulains. Il termina ses conférences en faisant appel aux jeunes agriculteurs pour les engager à rester sur la terre paternelle et leur demanda de s'intéresser plus que par le passé à l'agriculture. Il s'adressa ensuite aux commissaires d'écoles et leur fit comprendre l'importance qu'il y a d'avoir des jardins scolaires dans nos écoles rurales, et il ajouta que les cultivateurs devraient prendre toutes sortes de moyens pour river leurs enfants au sol, soit par exemple leur donner en soin un petit poulailler, et diviser les bénéfices entre eux.

Le jeune et brillant conférencier acheva en engageant les cultivateurs à lire avec plus d'attention que jamais les journaux où l'on traite de l'agriculture et de la coopération. Monsieur Louis-M. Grignon fut très applaudi et particulièrement à Ste-Adèle où l'on entendit plus d'un cultivateur dire : " Voilà un jeune homme qui s'intéresse à nous, qui aime l'agriculture, et



UN ETALON CLYDE A L'EXPOSITION DE QUEBEC.

"cherche à la faire aimer à nos fils; "c'est le conférencier des jeunes".

En somme, les expositions ont été un vrai succès et les directeurs de la Société d'Agriculture méritent les félicitations les plus chaleureuses.

Les juges aux trois expositions furent le Docteur Labelle, de St-Jérôme et Louis Grignon, B. S. A., étudiant en médecine vétérinaire.

Voici maintenant la liste des heureux gagnants:

ST-JOVITE:

POULAINS DE L'ANNEE: — 1er prix: Pierre Bélanger; 2ème prix: Nazère Matte; 3ème prix: Samuel Charbonneau; 4ème prix: François Therrier.

POULAINS D'UN AN: — 1er prix: Gédéon Sanche; 2ème prix: Alp. Perreault; 3ème prix: Evariste Cadieux; 4ème prix: W. Thibault.

POULAINS DE DEUX ANS. — 1er prix: W. Lapointe; 2ème prix: David Deguire; 3ème prix: Michel Gauthier; 4ème prix: G. Lauzon.

POULAINS DE TROIS ANS ET PLUS. — 1er prix: Alb. Prud'homme; 2ème prix: Siméon Paquette; 3ème prix: David Déguire; 4ème prix: Isidore Prud'homme.

JUMENTS POULINIÈRES. — 1er prix: Cyprien Prud'homme; 2ème prix: Gédéon Sanche; 3ème prix: Samuel Charbonneau; 4ème prix: François Therrier.

STE-AGATHE.

POULAINS DE L'ANNEE. — 1er prix: Jos. Giroux; 2ème prix: Hermas Doré; 3ème prix: Jos. Grenier; 4ème prix: Dollar Monette.

POULAINS D'UN AN. — 1er prix: Jos. Deslauriers; 2ème prix: Alexis Guindon; 3ème prix: Chrysologue Robert; 4ème prix: Antoine Deslauriers.

POULAINS DE DEUX ANS. — 1er prix: Procul Ménard; 2ème prix: Hermas Doré; 3ème prix: W. Groulx; 4ème prix: Adam Piché.

POULAINS DE TROIS ANS ET PLUS. — 1er prix: Joseph Deslauriers; 2ème prix: Elie St-Jean; 3ème prix: Elizé Bigras; 4ème prix: Cyrille Lortie.

JUMENTS POULINIÈRES. — 1er prix: Joseph Deslauriers; 2ème prix: Alexis Guindon; 3ème prix: Joseph Grenier; 4ème prix: Procul Ménard.

SAINTE-ADELE:

POULAINS DE L'ANNEE. — 1er prix: Noé Maillé; 2ème prix: Alphonse L'Aveline; 3ème prix: Eustache De Repentigny; 4ème prix: Alfred Gagnon.

POULAINS D'UN AN. — 1er prix: David Beaulieu; 2ème prix: Delphis Bélec; 3ème prix: Casimir Latour; 4ème prix: Théophile Marinier.

POULAINS DE DEUX ANS. — 1er prix: Zoël Lamoureux; 2ème prix: Georges Legault; 3ème prix: Zotique St-Germain; 4ème prix: Joseph Locas.

POULAINS DE TROIS ANS. — 1er prix: Frs. Labonté; 2ème prix: Prosper L'Aveline; 3ème prix: Jos.-A. Legault; 4ème prix: Aimé Beauchamp.

POULAINS DE QUATRE ANS ET PLUS. — 1er prix: W. Grignon; 2ème prix: Ovide Beauchamp; 3ème prix: Alph. Gauthier; 4ème prix: Wilfrid Millette.

JUMENTS POULINIÈRES. — 1er prix: W. Grignon; 2ème prix: Ovide Beaulieu; 3ème prix: Alph. Gauthier; 4ème prix: Michel Gagnon.

LA MEILLEURE PAIRE DE CHEVAUX. — 1er prix: Michel Gagnon; 2ème prix: Alph. Gauthier.

Les prix étaient de \$5.00, \$3.00, \$2.00 et \$1.00.

FRS. BEAUCHAMP,

Président.

Société d'Agriculture No 2 du comté de Terrebonne.

CHEVAUX DE TRAIT

Chevaux de trait Belges

En lisant le "Breeder's Gazette" de Chicago, du 27 septembre dernier, nous constatons qu'il y a une forte demande pour les chevaux de trait de choix dont le prix varie de \$225 à \$325, tandis que le prix des chevaux légers de 1050 à 1250 lbs. est de \$160 à \$250.

Il n'y a pas de marché pour les chevaux de course. Malheureusement, il y a encore des sociétés qui encouragent l'élevage des trotteurs. En agissant ainsi ces associations nuisent aux intérêts de la classe agricole, surtout lorsque des étalons trotteurs sont introduits dans des centres où l'élevage des chevaux de trait a déjà produit de bons résultats.

Dans le comté de Portneuf, des pouliches de trait belges de trois mois se vendent de \$60 à \$75.00; partout on est satisfait de l'élevage de ces chevaux parce qu'ils se vendent à des prix rémunérateurs.

N'allons donc pas changer de race tous les ans et élevons surtout des chevaux de trait si nous voulons vendre avec profit.

Tous les ans nous importons des chevaux d'Ontario; nous devrions nous suffire à nous-mêmes en faisant de l'élevage avec esprit de suite et de manière à fournir au marché ce dont il a besoin.

D'autre part, le Dr. W. Grignon, de Ste-Adèle, dans le comté de Terrebonne, nous écrit la note suivante:

"M. Nérée Legault vient de vendre une jument demi-sang ardennais avec une pouliche de l'année, âgée de 4 mois, \$300 comptant. A part cela, il a vendu un poulain demi-sang ardennais âgé de trois ans, \$200.

"Les prix de ces chevaux se maintiennent toujours élevés, et la demande de ces chevaux est toujours croissante."

"Pas besoin de vous dire que nos cultivateurs apprécient hautement l'amélioration de la race chevaline dans notre région par l'importation des chevaux ardennais sous le patronage du Département de l'Agriculture de Québec."

LE REVEIL AVICOLE

Actualités au poulailler.

Ventilez votre poulailler, laissez-y pénétrer abondamment l'air pur et les rayons du soleil. Bien peu d'œufs sortiront cet hiver du poulailler, si le soleil et l'air pur du dehors n'y entrent pas librement, libéralement.

Il est encore temps, il est toujours temps, de placer un grand châssis vitré au sud de votre poulailler, afin que le soleil y entre le plus longtemps possible toute la journée. Un châssis à l'est et un châssis à l'ouest ne sont pas à dédaigner non plus, mais il faut surtout éclairer par le mur sud, qui reçoit le soleil le plus longtemps toute la journée et en reçoit aussi les plus chauds rayons.

Les circonstances le permettant, on place ces châssis vitrés à 18 pouces au dessus du parquet (pavé) du poulailler, et on les fait aussi hauts et aussi larges que possible,

Le soleil, tout bienfaisant qu'il soit au poulailler comme dans toute autre habitation, ne suffit pas. Il y faut aussi une atmosphère saine, de l'air pur. Or l'air se contamine rapidement, "sent vite mauvais" dans

un lieu fermé et habité par des volailles: de là la nécessité d'un système quelconque de ventilation. Un système très simple et très économique de ventilation est celui qui consiste à pratiquer dans le mur sud, autant que possible, de grandes ouvertures que l'on couvre de coton. Ces cotons sont cloués sur des cadres mobiles suspendus par le haut et s'ouvrant à l'intérieur. Ces châssis en coton peuvent également être placés à 18 pouces du plancher. Chaque fois qu'il fait beau temps, et même s'il fait très froid, on tient ces châssis entièrement ouverts le jour. La volaille bénéficie alors de l'air pur, sain et sec, et aussi du soleil qui entre par ces ouvertures.

Il faut à tout prix empêcher la production de l'humidité au poulailler. Si tout le jour vous tenez ouverts vos châssis en coton, il n'y aura pas d'humidité. Il y fera un peu plus froid, c'est vrai; mais la volaille se trouvera mieux dans cette atmosphère froide, mais saine, que dans l'atmosphère plus chaude, mais humide des poulaillers non ventilés et trop peuplés.

Au commencement de l'hiver n'habituez pas votre troupeau à beaucoup de chaleur, surtout dans sa chambre

Deuxième Vente Annuelle de Moutons et de Porcs

PAR LA

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES ÉLEVEURS

Sous le patronage de l'hon. J. Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture

LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES ÉLEVEURS a fait, sous le patronage et avec l'aide financière du Ministère de l'Agriculture de Québec, sa deuxième vente annuelle de moutons et de porcs reproducteurs de pure race, le 12 octobre à Montréal et le 18 à Québec, et elle a obtenu un succès encore plus marqué que celui de l'an dernier. Le nombre d'animaux mis en vente était plus considérable, la qualité était, prise dans l'ensemble, meilleure aussi.

Les éleveurs s'étaient rendus en grand nombre et la compétition a été vive pour certaines races surtout.

Ceux qui ont assisté à ces ventes ont dû se rendre compte qu'enfin les cultivateurs de la Province, les Canadiens-français surtout, commencent à s'intéresser pour tout de bon à l'amélioration des races ovine et porcine. Il y avait bien 150 personnes à Montréal, et une centaine à Québec. Et tous étaient venus là pour acheter. Tous n'ont pas acheté, parce qu'il n'y avait pas assez de sujets de certaines races. Et il y a eu, sous ce rapport, des plaintes de la part des déappointedés.

D'autre part, un certain nombre de sujets qu'on avait demandé à la société de mettre en vente n'ont

pas eu d'acheteurs pratiquement. Ainsi, ceux qui avaient demandé des cochons Tamworths, Duroc-Jerseys, et Poland Chinas étaient absents et ces animaux ont été sacrifiés. On avait demandé 125 moutons Shropshires; la Société en avait mis en vente 52 et c'était déjà trop.

Mais, en somme, il y a raison d'être satisfait du résultat général de cette vente. La Société n'y a pas fait d'argent et ce n'est pas ce qu'elle recherche. Ce qu'elle désire, c'est de mettre les éleveurs en état de se pourvoir, à bon marché, d'excellents reproducteurs. Elle a atteint son but.

Les éleveurs présents aux deux ventes ont été satisfaits, ils ont constaté que les animaux étaient de qualité supérieure et que toute facilité possible pour se les procurer leur était fournie.

Nous avons raison de croire que l'hon. J.-Ed. Caron, ministre de l'Agriculture de la Province, est satisfait du résultat général de la vente.

Quant à la Société des Éleveurs, et aux cultivateurs de la Province, ils sont heureux d'offrir à l'Honorable Ministre leurs plus sincères remerciements.

J. A. COUTURE,
Secrétaire de la Société Générale des Éleveurs.

à coucher; il deviendrait douillet, et le matin ressentirait plus vivement le froid du parquet à gratter.

Se rappeler que les poulettes nées tard dans la saison hiverneront difficilement en poulailler froid. D'un autre côté, si elles hivernent à l'étable, à la chaleur, elles ne rapporteront guère de profits.

Conclusion: autant que possible hivernons des poulettes nées à bonne heure, qui pondront à bonne heure en hiver, et même à l'automne, alors que les œufs sont rares et chers.

Les races à crêtes simples ont aussi besoin d'être surveillées en poulailler froid, si on ne veut pas que la crête leur gèle.

Ne pas oublier que tout l'hiver, la volaille a besoin de matières végétales fraîches pour remplacer la verdure dont elle est si friande en été. En hiver cette verdure se remplace par des bettes, des choux, des navets, et même du foin de trèfle passé à la vapeur, ou même ébouillanté et maigré.

Ne négligez pas non plus de servir des matières animales pour remplacer les insectes, les vers, etc., que la poule recherche tant en été. Les déchets des abattoirs, des boucheries, le sang cuit, les os crus broyés, constituent une nourriture animale convenable et économique. Les vieux chevaux et toutes les bêtes, que l'on abat et que l'on ne consomme pas à table, peuvent être servis au poulailler, pourvu que leur chair soit saine.

Les matières minérales se donnent au poulailler sous forme de coquilles d'œufs, d'huîtres, de gravier calcaire, de plâtras ou vieux mortier, d'os moulus, de charbon de bois, etc.

Le charbon de bois est considéré comme indispensable, hiver et été, par une foule de bons éleveurs, qui en tiennent constamment à la portée des poussins et des poulets, comme de la volaille adulte. Il en est qui mêlent un peu de poudre de charbon à la pâtée dont ils se servent pour l'engraissement, et s'en trouvent bien. Les épiciers des villes en tiennent généralement en magasin, mais comme il est assez peu connu dans beaucoup de campagnes, je donne ici une adresse où l'on peut se le procurer pour quelques sous le sac: Standard Chemical Co., 92, rue St-Roch, Québec.

Je connais des éleveurs qui se font de jolis bénéfices en engraisant méthodiquement en cage, pour les marchés de Noël, quelques douzaines de poulets.

Ils se vendent alors 20 centins la livre au moins, s'ils sont convenablement préparés. L'engraissement dure en moyenne trois semaines et se fait en cage, dans une cave bien aérée, ou autre local suffisamment chaud. Lors de cet engraissement, il faut voir d'une manière toute particulière à ce que l'air soit constamment renouvelé dans l'appartement, si l'on ne veut pas que la volaille perde l'appétit et cesse d'engraisser.

A suivre à la Page 100.

Résultats de la Vente de Moutons et de Porcs de Race Pure et Enregistrés

Qui a eu lieu à Montréal, le 12 Octobre 1911.

Animal acheté.	Race.	No de l'enregistrement.	Prix.	Acquéreur.
Bélier.....	Cotswold	66861	\$29	Cercle Agricole de St-Norbert, Berthier.
Bélier.....	Cotswold	66096	20	Cercle Agricole de Ste-Thérèse, Terrebonne.
Bélier.....	Cotswold	66806	15	Cercle Agricole de Ste-Thérèse, Terrebonne.
Bélier.....	Cotswold	61671	15	MM. Ovide Loiseau, St-Marc, Verchères.
Brebis.....	Cotswold	61850	19	" Jos. Coulombe, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	61816	21	" Paul Sylvestre, Clairvaux, Bagot.
Brebis.....	Cotswold	64028	40	" Jos. Coulombe, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	567	15	" Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	56399	30	" Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	56466	35	" Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	988	12	" Paul Lavallée, Ste-Geneviève, Berthier.
Brebis.....	Cotswold	1207	13	" Ovide Loiseau, St-Marc, Verchères.
Bélier.....	Leicester	13161	20	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Bélier.....	Leicester	12312	27	Cercle Agricole de St-Lin, L'Assomption.
Bélier.....	Leicester	14262	41	Cercle Agricole N.-D., Stanbridge, Missisquoi.
Bélier.....	Leicester	14066	20	Cercle Agricole de St-Côme, Joliette.
Bélier.....	Leicester	14376	39	Cercle Agricole St-Paul l'Ermite, L'Assomption
Bélier.....	Leicester	14274	25	Cercle Agricole Cœur-Très-Pur-de-Marie, Labelle
Bélier.....	Leicester	14261	17	Cercle Agricole de La Baie du Febvre, Yamaska
Agneau.....	Leicester	4703	13	Cercle Agricole de Guigues, Pontiac.
Bélier.....	Leicester			
		Deux mar-		
		ques noirs	23	Cercle Agricole de St-Jovite, Terrebonne.
Bélier.....	Leicester	1968	20	Cercle Agricole de Guigues, Pontiac.
Agneau.....	Leicester	4637	15	Cercle Agricole de St-Eugène, Drummond.
Agneau.....	Leicester	4672	18	Cercle Agricole de Ste-Thérèse, Terrebonne.
Bélier.....	Leicester	91	18	Cercle Agricole de St-Eugène, Drummond.
Bélier.....	Leicester	4702	30	Cercle Agricole de Ste-Thérèse, Terrebonne.
Bélier.....	Leicester	4838	18	Cercle Agricole de Ste-Marguerite, Terrebonne.
Bélier.....	Leicester	4639	16	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agneau.....	Leicester			
Agneau.....	Leicester	I m. oreille	24	Cercle Agricole de Varennes, Verchères.
Agneau.....	Leicester	I m. noire	18	Cercle Agricole de Ange-Gardien, Rouville.
Agneau.....	Leicester	22	16	Cercle Agricole de St-Ambroise, Joliette.
Bélier.....	Leicester	13746	38	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agneau.....	Leicester	73	19	Cercle Agricole de St-Sylvestre, Nicolet.
Brebis.....	Leicester	13830	30	Cercle Agricole St-Paul l'Ermite, L'Assomption
Brebis.....	Leicester	13292	19	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Brebis.....	Leicester	4012	17	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Brebis.....	Leicester	13833	20	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Brebis.....	Leicester	12891	21	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Brebis.....	Leicester	13832	20	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Brebis.....	Leicester	4010	19	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Brebis.....	Leicester	64	16	Cercle Agricole de St-Ambroise, Joliette.
Brebis.....	Leicester			
Brebis.....	Leicester	I m. oreille	20	Cercle Agricole de St-Ambroise, Joliette.
Brebis.....	Leicester	4022	21	Cercle Agricole de Ste-Thérèse, Terrebonne.
Brebis.....	Leicester	4152	21	Cercle Agricole de St-Lin, L'Assomption.
Brebis.....	Leicester	13288	30	Cercle Agricole St-Paul l'Ermite, L'Assomption
Agnelle.....	Leicester	No.—2	16	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Agnelle.....	Leicester	5	15	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Agnelle.....	Leicester	4	18	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Agnelle.....	Leicester	23	16	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Agnelle.....	Leicester	4837	14	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agnelle.....	Leicester	4674	13	Cercle Agricole St-Paul l'Ermite, L'Assomption
Agnelle.....	Leicester	7	11	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agnelle.....	Leicester	14299	18	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agnelle.....	Leicester	6	16	Cercle Agricole de St-Lin, L'Assomption.
Agnelle.....	Leicester	1	17	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agnelle.....	Leicester	8	16	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Agnelle.....	Leicester	3	18	Cercle Agricole St-Paul l'Ermite, L'Assomption
Agnelle.....	Leicester	9	18	Cercle Agricole de Guigues, Pontiac.
Bélier.....	Lincoln	212	16	Cercle Agricole de Guigues, Pontiac.
Bélier.....	Lincoln	267	14	Cercle Agricole de Guigues, Pontiac.
Agneau.....	Lincoln	7	15	Cercle Agricole St-François-de-Sales, Laval.
Agneau.....	Lincoln	371	11	M. Paul Sylvestre, Clairvaux, Bagot.
Brebis.....	Lincoln	213	11	Cercle Agricole St-François-de-Sales, Laval.
Brebis.....	Lincoln	370	19	M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Brebis.....	Lincoln	369	20	M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Brebis.....	Lincoln	372	15	M. Delphis Desbiens, Ste-Rose, Laval.
Agnelle.....	Hampshire	156	27	Cercle Agricole de Marston-Sud, Compton.
Agnelle.....	Hampshire	158	26	Cercle Agricole de Marston-Sud, Compton.
Agnelle.....	Hampshire	160	26	M. Eméri Duquette, St-Eustache, 2-Montagnes.
Brebis.....	Hampshire	19165	25	M. Eméri Duquette, St-Eustache, 2-Montagnes.
Brebis.....	Hampshire	24838	17	Société Coopérative, St-Bruno, Chambly.
Brebis.....	Hampshire	24839	28	M. Eméri Duquette, St-Eustache, 2-Montagnes.
Agnelle.....	Hampshire	7	14	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Agnelle.....	Hampshire	4	14	M. Arm. Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Agnelle.....	Hampshire	5	14	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Agnelle.....	Hampshire	6	10	Société Coopérative, St-Bruno, Chambly.
Agnelle.....	Hampshire	2	14	Cercle Agricole St-François-de-Sales, Laval.
Bélier.....	Oxford Down	68	24	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Bélier.....	Oxford Down	55401	29	Cercle Agricole Cœur Très Pur-de-Marie, Labelle
Agneau.....	Oxford Down	1126	19	Cercle Agricole de St-Eugène, Drummond.
Agneau.....	Oxford Down	151	26	M. Pierre Sylvestre, Clairvaux, Bagot.
Brebis.....	Oxford Down	557	29	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Brebis.....	Oxford Down	825	20	M. Jos. Paré, St-Hubert, Chambly.
Brebis.....	Oxford Down	666	15	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Agnelle.....	Oxford Down	1124	12	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Agnelle.....	Oxford Down	1125	12	Cercle Agricole de St-Clet, Soulanges.
Bélier.....	Shropshire	343988	38	Cercle Agricole de West-Templeton, Wright.
Agneau.....	Shropshire	4279	18	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	25	22	M. Nestor Préfontaine, Durham-Sud Drummond
Agneau.....	Shropshire	4248	24	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.

Agneau.....	Shropshire	4247	22	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	4221	48	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	4225	30	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	4275	25	Société Coopérative de St-Bruno, Chambly.
Agneau.....	Shropshire	4215	20	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	4274	31	Cercle Agricole de W. Templeton, Wright.
Agneau.....	Shropshire	4203	25	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Agneau.....	Shropshire	4296	23	Société Coopérative de St-Bruno, Chambly.
Agneau.....	Shropshire	4224	29	Cercle Agricole de St-Eugène, Drummond.
Agneau.....	Shropshire	4223	22	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Agneau.....	Shropshire	4285	18	Cercle Agricole de Marston-Sud, Compton.
Brebis.....	Shropshire	341827	41	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Brebis.....	Shropshire	261	25	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Brebis.....	Shropshire	341830	31	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Brebis.....	Shropshire	341826	30	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Brebis.....	Shropshire	341829	30	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Brebis.....	Shropshire	343990	26	M. T. E. Dawes, Lachine, Jacques-Cartier.
Brebis.....	Shropshire	341831	25	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Brebis.....	Shropshire	341828	27	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Brebis.....	Shropshire	341833	25	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Brebis.....	Shropshire	339816	15	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Brebis.....	Shropshire	341997	21	M. Alph. Dauphin, St-Norbert, Berthier.
Agnelle.....	Shropshire	4289	12	Cercle Agricole, St-François-de-Sales, Laval
Agnelle.....	Shropshire	4267	22	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Agnelle.....	Shropshire	4283	20	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Agnelle.....	Shropshire	4268	15	M. Nestor Préfontaine, South-Durham, Drum.
Agnelle.....	Shropshire	4270	13	Cercle Agricole de L'Acadie, St-Jean.
Agnelle.....	Shropshire	4271	12	Cercle Agricole, St-François-de-Sales, Laval
Agnelle.....	Shropshire	4265	15	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Agnelle.....	Shropshire	4269	12	M. Paul Sylvestre, Clairvaux, Bagot.
Agnelle.....	Shropshire	4273	14	M. J. O. Levac, Rigaud, Vaudreuil.
Verrat.....	Yorkshire	2	22	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Verrat.....	Yorkshire	3	21	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Verrat.....	Yorkshire	4	40	Cercle Agricole de West Templeton, Wright.
Verrat.....	Yorkshire	1	36	Cercle Agricole de West Templeton, Wright.
Verrat.....	Yorkshire	1 Owen	16	Cercle Agric., St-Ls.-de-Blandford, Arthabaska.
Verrat.....	Yorkshire	2 Owens	19	Cercle Agricole de L'Acadie, St-Jean.
Verrat.....	Yorkshire	3 Owens	19	Cercle Agric., St-Ls.-de-Blandford, Arthabaska.
Verrat.....	Yorkshire	4 Owens	17	Cercle Agricole de Trois-Rivières.
Verrat.....	Yorkshire	5 Owens	17	Cercle Agricole de Trois-Rivières.
Verrat.....	Yorkshire	6 Owens	31	Cercle Agricole de Boucherville, Chambly.
Verrat.....	Yorkshire	1 Denis	20	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Yorkshire	1 Cabana	18	Cercle Agricole de La Conception, Labelle.
Verrat.....	Yorkshire	1 Tait	20	Cercle Agricole, Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Yorkshire	2 Tait	27	Cercle Agricole de St-Norbert, Berthier.
Verrat.....	Yorkshire	3 Tait	20	Cercle Agricole, St-Paul l'Ermite L'Assomption
Verrat.....	Yorkshire	4 Tait	20	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Yorkshire	5 Tait	15	M. Robert Hunter, St-Etienne, Beauharnois.
Verrat.....	Chester White	1 P. Sylvestre	20	Cercle Agricole, St-Augustin, 2-Montagnes.
Verrat.....	Chester White	2 P. Sylvestre	15	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Chester White	3 P. Sylvestre	23	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Chester White	4 P. Sylvestre	18	Cercle Agricole de Ste-Marguerite, Terrebonne.
Verrat.....	Chester White	Paul Sylvestre	22	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Verrat.....	Chester White	Paul Sylvestre	17	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Verrat.....	Chester White	1 Brodeur	21	Cercle Agricole de St-Côme, Joliette.
Verrat.....	Chester White	2 Brodeur	21	Cercle Agricole de Marston-Sud, Compton.
Verrat.....	Chester White	3 Brodeur	24	M. Ulric Deschamps, Repentigny, L'Assomption
Verrat.....	Chester White	4 Brodeur	21	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Truie.....	Chester White	1 P. Sylvestre	22	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Truie.....	Chester White	P. Sylvestre	20	Cercle Agricole de Baie du Febvre, Yamaska.
Truie.....	Chester White	P. Sylvestre	17	Cercle Agricole de St-Côme, Joliette.
Truie.....	Chester White	1 Paul Sylvestre	18	Cercle Agricole de Fabre, Pontiac.
Truie.....	Chester White	2 Paul Sylvestre	17	M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Truie.....	Chester White	3 Paul Sylvestre	18	Cercle Agricole de Boucherville, Chambly.
Truie.....	Chester White	1 Cartier	11	M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Truie.....	Chester White	1 Arm. Denis	13	Cercle Agricole de Boucherville, Chambly.
Truie.....	Yorkshire	1 McCullough	15	M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier.
Truie.....	Yorkshire	2 McCullough	11	Cercle Agricole de Boucherville, Chambly.
Truie.....	Yorkshire	1 Owen	17	Cercle Agricole de Boucherville, Chambly.
Truie.....	Yorkshire	2 Owens	15	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Truie.....	Yorkshire	3 Owens	15	Cercle Agricole de Duhamel, Pontiac.
Truie.....	Yorkshire	4 Owens	9	M. Pierre Sylvestre, Clairvaux, Bagot.
Truie.....	Yorkshire	5 Owens	9	Cercle Agricole de l'Epiphanie, L'Assomption.
Verrat.....	Berkshire	Nez Blanc	29	Cercle Agricole de La Conception, Labelle.
Verrat.....	Berkshire	2 Paul Lavallée	29	Cercle Agricole de Marston-Sud, Compton.
Verrat.....	Berkshire	1 Boynston	24	Cercle Agricole de Pointe-Fortune, Vaudreuil.
Verrat.....	Berkshire	2 Boynston	29	Cercle Agricole de Pointe-Fortune, Vaudreuil.
Verrat.....	Poland China		20	Cercle Agricole de St-Augustin, 2-Montagnes.
Verrat.....	Tamworth		30	Cercle Agricole de Trois-Rivières.

Résultats de la Vente de Moutons et de Porcs de Race Pure et Enregistrés

Qui a eu lieu à Québec, le 18 Octobre 1911.

Animal acheté.	Race.	No de l'enregistrement.	Prix.	Acquéreur.
Bélier.....	Leicester	12013	\$42	Cercle Agricole de Leeds, Village, Mégantic.
Bélier.....	Leicester	12531	53	Cercle Agricole de Ste-Aurèle, Dorchester.
Bélier.....	Leicester	14375	52	Cercle Agricole de St-Théophile, Beauce.
Bélier.....	Leicester	4820	32	Cercle Agricole de St-Maxime, Beauce.
Bélier.....	Leicester	14276	39	Cercle Agricole de Raudot, Témiscouata.
Bélier.....	Leicester	3 Barres	40	Cercle Agricole de Trois-Pistoles.
Bélier.....	Leicester	68	44	Cercle Agricole de St-Maxime, Beauce.
Agneau.....	Leicester	14293	52	Cercle Agricole de Trois-Pistoles.
Agneau.....	Leicester	4608	28	Cercle Agricole de St-Théophile, Beauce.
Agneau.....	Leicester	4891	35	Cercle Agricole de Ste-Angèle, Matane.

Eviter en même temps les refroidissements. Les bâtiments habités par d'autres animaux ne constituent pas un logement idéal pour l'engraissement; l'atmosphère y est trop chargée de gaz divers qui enlèvent l'appétit et en conséquence prolongent l'engraissement.

Avant de mettre la volaille à l'engraissement examinez-la une à une pour vous assurer qu'elle n'a pas de vermine. Si elle en a, ayez recours à la fleur de soufre ou à l'onguent gris.

On saupoudre la fleur de soufre dans la plume; on fait fondre l'onguent gris sous le duvet, aux endroits les plus vermineux. Gros comme un pois suffit à chaque endroit. En user avec prudence; c'est un poison à base de mercure.

ALIMENTATION EN HIVER

Ci-suivent deux recettes d'alimentation que nous suivons en hiver à l'Institut Agricole d'Oka.

Il y en a certainement d'autres aussi bonnes, mais celles-là nous réussissent bien et conviennent, je crois, aux conditions ordinaires de la ferme.

Autant que possible les poulettes sont séparées des vieilles poules, attendu que les poulettes ont besoin de plus de nourriture, leur constitution n'étant pas encore complètement développée. Soumises au même régime les vieilles poules sont sujettes à prendre un engraissement excessif, qui les rend paresseuses et les empêche de pondre. C'est du moins l'opinion de plusieurs experts.

Les poules destinées à pondre abondamment tout l'hiver sont également séparées des poules destinées à donner au printemps des œufs pour la reproduction. La nourriture des pondeuses pour la table et celle de ces dernières diffère quelque peu. Il s'agit de ne pas fatiguer la constitution de la pondeuse pour la reproduction, afin qu'au printemps elle puisse donner des œufs à germes robustes. Dans le cours de l'hiver cette poule pondra moins, mais au printemps ses œufs seront, règle générale, plus propres à l'incubation que les œufs de poules ayant pondu sans interruption depuis l'automne précédent.

RATIONS DES PONDEUSES

Il s'agit ici des poules qui doivent pondre tout l'hiver.

POUR QUINZE POULES :—

Matin :—5 poignées de grains, éparpillés dans la litière, qui doit toujours recouvrir le sol du poulailler.

Avec le grain ainsi semé dans la litière, les poules travaillent toute la journée, ce qui leur est naturel, instinctif; ce qui les protège aussi contre le froid.

Suspendre au plafond, à deux pieds de terre environ, des choux, etc., et fixer au mur par un clou, à un pied de terre, un navet, une betterave; des trognons de choux, etc.

Midi :—5 à 6 poignées de grains, toujours dans la litière; plus des légumes, s'il n'en reste plus.

Soir :—Pâtée (pâte épaisse, "Louette") composée de 1 partie de blé d'Inde, 2 parties d'avoine et 3 parties de trèfle moulu ou encore mieux

de luzerne. Mélanger tout cela aux restes de cuisine et de table; soupes, viandes, légumes, etc. On peut ajouter une cuillerée à thé du mélange suivant, mais pas plus d'une cuillerée par 15 poules: Soufre, 1, gingembre, 1, moutarde, 1, poivre ordinaire 1-2. Une cuillerée à thé de ce mélange par 15 poules, surtout lorsqu'il fait froid ou humide, ou les deux.

La pâtée est donnée assez épaisse pour qu'elle puisse s'émettre.

Si l'on n'a pas de déchets de cuisine, on fait tremper le trèfle ou les balles de trèfle une douzaine d'heures dans de l'eau chaude, et on assèche ensuite ce trèfle avec de la moulée.

On donne assez de cette pâtée pour que les volailles puissent se rassasier en dix ou quinze minutes, puis on enlève ce qui reste.

Trois soirs par semaine nous donnons ce que ci-haut. Les autres jours nous servons des os broyés non bouillis et une viande quelconque (le plus souvent de la viande de cheval) plus 8 ou 10 poignées de grains. Les jours où l'on donne la pâtée, on ne sert que 4 à 5 poignées de céréales.

Ces grains, généralement mélangés, sont donnés après la pâtée, dans laitière. S'il fait bien froid, on donne de préférence du maïs ou du sarrasin. Il faut éviter d'accorder une trop large place au maïs et au sarrasin dans l'alimentation; ils portent à l'engraissement.

Ces deux grains étant chauds, on les sert de préférence le soir et les jours froids.

RATIONS POUR POULES DESTINÉES A LA REPRODUCTION.

De 2 à 5 poignées de grains seulement, le matin et le midi. Remplacer la pâtée ci-haut mentionnée par 3 parties de trèfle moulu, mélangé à une partie de moulée de céréales quelconques.

Très peu de sarrasin ou de blé d'Inde.

Un repas de viande par semaine, plus 4 à 5 poignées de grains pour le même repas.

Quelques jours avant de commencer à recueillir les œufs pour l'incubation on cesse de donner la "bouette" ou pâtée, et une fois la semaine on sert un repas d'os broyés; deux autres fois un repas de viande; on double les rations de grains et on donne des légumes en abondance.

Le repas du soir est servi environ une heure avant le coucher des poules. Celles-ci doivent aller au repos avec le jabot plein.

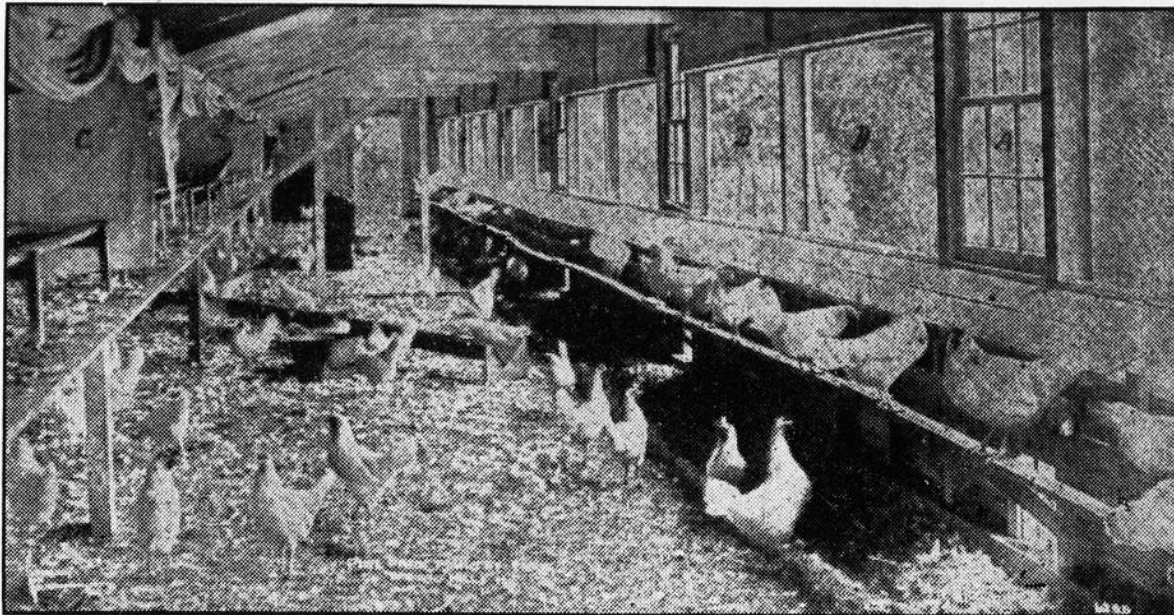
Ne pas oublier de tenir constamment à portée du troupeau des matières calcaires: mortier, coquilles d'huîtres ou os broyés, coquilles d'œufs, gravier, calcaire, etc. Aussi du charbon de bois.

Bien noter que ce dernier régime alimentaire n'est pas destiné à faire pondre abondamment, mais à faire pondre au printemps des œufs vigoureux pour la reproduction.

Le Régisseur de la Basse-Cour, I.A.O., La Trappe, Qué.

Agneau.....	Leicester	3 barres Lec.	27
Agneau.....	Leicester	2 barres Lec.	38
Agneau.....	Leicester	1 Barre	31
Brebis.....	Leicester	Oreille fendue	35
Brebis.....	Leicester	13211	40
Brebis.....	Leicester	12634	41
Brebis.....	Leicester	13322	44
Brebis.....	Leicester	13154	29
Brebis.....	Leicester	13339	33
Brebis.....	Leicester	3787	21
Agnelle.....	Leicester	14258	29
Agnelle.....	Leicester	2 barres Parker	25
Agnelle.....	Leicester	4638	20
Agnelle.....	Leicester	4834 Cloutier	15
Agnelle.....	Leicester	1 barre Lec.	12
Agnelle.....	Leicester	2 barres Lec.	13
Agnelle.....	Leicester	3 barres Lec.	12
Agnelle.....	Leicester	4 barres Lec.	16
Bélier.....	Cotswold	400-1208	17
Bélier.....	Cotswold	64032	27
Brebis.....	Cotswold	47738	14
Brebis.....	Cotswold	66099	14
Brebis.....	Cotswold	993	10
Agnelle.....	Cotswold	R. Lavallée	8
Bélier.....	Lincoln	19928	26
Bélier.....	Lincoln	331	29
Bélier.....	Lincoln	352	20
Brebis.....	Lincoln	231 E. Denis	14
Brebis.....	Lincoln	322 P. Lavallée	10
Agnelle.....	Lincoln	10 P. Lavallée	77
Bélier.....	Oxford Down	750	52
Agneau.....	Oxford Down	1183	23
Agneau.....	Oxford Down	1178	28
Brebis.....	Oxford Down	240	26
Brebis.....	Oxford Down	509	23
Agnelle.....	Oxford Down	1182	27
Brebis.....	Oxford Down	795	25
Brebis.....	Oxford Down	751	26
Agneau.....	Hampshire	159	27
Agneau.....	Hampshire	157	26
Agnelle.....	Hampshire	T. A. Cox	24
Agnelle.....	Hampshire	T. A. Cox	12
Agnelle.....	Hampshire	1 Telfer	12
Agneau.....	Hampshire	3	14
Agneau.....	Shropshire	58	33
Agneau.....	Shropshire	4201	28
Agneau.....	Shropshire	R. Lavallée	27
Agneau.....	Shropshire	4278	28
Agneau.....	Shropshire	4250	27
Agneau.....	Shropshire	4222	24
Agneau.....	Shropshire	59	24
Agneau.....	Shropshire	4202	15
Brebis.....	Shropshire	343995	15
Brebis.....	Shropshire	333840	12
Brebis.....	Shropshire	341832	12
Brebis.....	Shropshire	4241	11
Brebis.....	Shropshire	4244	15
Agnelle.....	Shropshire	4284	10
Agnelle.....	Shropshire	4272	11
Agnelle.....	Shropshire	4266	8
Agnelle.....	Shropshire	24	9
Verrat.....	Tamworth	1	31
Truie.....	Tamworth	7	22
Truie.....	Duroc Jersey	1	19
Truie.....	Berkshire	2 Grosses	22
Truie.....	Berkshire	3 petites	15
Verrat.....	Chester	1m. ciseau	33
Verrat.....	Chester	2 marques	33
Verrat.....	Chester	3 marques	33
Truie.....	Chester	1 barre	13
Truie.....	Chester	2 barres	10
Truie.....	Chester	3 barres	10
Verrat.....	Yorkshire	3	35
Verrat.....	Yorkshire	2	35
Verrat.....	Yorkshire	3	36
Verrat.....	Yorkshire	4	35
Verrat.....	Yorkshire	5	35
Verrat.....	Yorkshire	Forget	42
Verrat.....	Yorkshire	1 Tait	35
Verrat.....	Yorkshire	2 Tait	34
Verrat.....	Yorkshire	1 Forget	34
Verrat.....	Yorkshire	2 Forget	23
Verrat.....	Yorkshire	3 Forget	32
Verrat.....	Yorkshire	4 Forget	34
Verrat.....	Yorkshire	5 Forget	30
Verrat.....	Yorkshire	6 Forget	34
Verrat.....	Yorkshire	7 Forget	35
Verrat.....	Duroc Jersey	1	25
Verrat.....	Tamworth	2 Ls. Lalime	19
Truie.....	Tamworth	1	10
Truie.....	Tamworth	2	10
Truie.....	Tamworth	3	10
Truie.....	Tamworth	5	10
Truie.....	Tamworth	6	10
Truie.....	Tamworth	1 Ed. Denis	17
Truie.....	Yorkshire	2 Dauphin	13
Truie.....	Yorkshire	3 Dauphin	15
Truie.....	Yorkshire	4 Cabana	10
Truie.....	Yorkshire	5 Cabana	7
Truie.....	Yorkshire	6 Cabana	13
Truie.....	Chester White	4	10
Truie.....	Chester White	5	10
Truie.....	Berkshire		20
Verrat.....	Poland China		10

Cercle Agricole de Ste-Angèle, Matane.
Cercle Agricole de Raudot, Témiscouata.
Cercle Agricole de Lac Mégantic.
M. Jos. Cloutier, Château-Richer.
M. Jos. Cloutier, Château-Richer.
Cercle Agricole de Ange-Gardien, Montmorency.
Cercle Agricole de Ange-Gardien, Montmorency.
Cercle Agricole de Raudot, Témiscouata.
Cercle Agricole de Ange-Gardien, Montmorency.
Cercle Agricole de Raudot, Témiscouata.
Cercle Agricole de St-Germain, Kamouraska.
Cercle Agricole de Ste-Anne de Beaupré.
M. Edmond Lenneville, St-Sylvere, Nicolet.
M. Edmond Lenneville, St-Sylvere, Nicolet.
M. Jos. Couture, Lorette, Québec.
Société de Chicoutimi.
M. Jos. Couture, Lorette, Québec.
Cercle Agricole de St-Eugène, L'Islet.
Cercle Agricole de St-Sylvere, Nicolet.
Cercle Agricole de St-Antoine, Lotbinière.
M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier.
M. Michel Bourassa, St-Barnabé, St-Maurice.
Cercle Agricole de St-Sylvere, Nicolet.
M. Arsène Denis, St-Norbert, Berthier.
Cercle Agricole de St-Cajetan, Bellechasse.
Cercle Agricole de St-Cajetan, Bellechasse.
Cercle Agricole de St-Pierre, Montmagny.
M. Frédéric Dickner, N.-D. du Portage, Témisc.
M. Michel Bourassa, St-Barnabé, St-Maurice.
M. Michel Bourassa, St-Barnabé, St-Maurice.
Cercle Agricole de St-Gédéon, Lac St-Jean.
Cercle Agricole de St-Sylvere, Nicolet.
Cercle Agricole de Lac Mégantic.
Cercle Agricole de St-Gédéon, Lac St-Jean.
Cercle Agricole de St-Gédéon, Lac St-Jean.
M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Cercle Agricole de St-Gédéon, Lac St-Jean.
Cercle Agricole de St-Gédéon, Lac St-Jean.
M. Arsène Denis, St-Norbert.
Cercle Agricole de Ste-Aurélien, Dorchester.
Cercle Agricole St-Frs.-d'Assise, Bonaventure.
M. Arsène Denis, St-Norbert.
Cercle Agricole St-Frs.-d'Assise, Bonaventure.
Cercle Agricole St-Frs.-d'Assise, Bonaventure.
Cercle Agricole de Grondines, Portneuf.
Cercle Agricole de Grondines, Portneuf.
Cercle Agricole, Ste-Rose, Watford, Dorchester.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de Grondines, Portneuf.
Cercle Agricole de Lac Mégantic.
Cercle Agricole, Ste-Rose, Watford, Dorchester.
Cercle Agricole de Bromptonville, Richmond.
M. Arsène Denis, St-Norbert.
M. Arsène Denis, St-Norbert.
Cercle Agricole de Percé, Gaspé.
M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
M. Arsène Denis, St-Norbert.
Cercle Agricole, Ste-Rose Watford, Dorchester.
M. Armand Denis, St-Cuthbert, Berthier.
M. Arsène Denis, St-Cuthbert, Berthier.
Cercle Agricole de Bromptonville, Richmond.
Société Agriculture, Co. Champlain.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
M. Jos. Leclerc, St-Charles, Bellechasse.
Cercle Agricole de Pte.-aux-Trembles, Portneuf.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
M. David Brown, St-Joachim, Montmorency.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
Cercle Agricole, St-Frs.-d'Assise, Bonaventure.
Société Agricole, Montmagny.
Cercle Agricole de St-Valier, Bellechasse.
Cercle Agricole de St-Valier, Bellechasse.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
Cercle Agricole de Valcartier, Québec.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de Lac Mégantic.
Cercle Agricole de St-Valier, Bellechasse.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de Lac Mégantic.
Cercle Agricole, Pte.-aux-Trembles, Portneuf.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
Cercle Agricole de Mont-Carmel, Champlain.
M. Jos. Leclerc, St-Charles, Bellechasse.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
M. Jos. Leclerc, St-Charles, Bellechasse.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
M. Médéri Boucher, St-Flavien, Co. Lotbinière.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
M. Jos. Couture, Lorette, Québec.
M. Jos. Ed. Parent, Charlesbourg.
M. Jos. Côté, St-Antoine, Lotbinière.
M. Eug. Carrier, Notre-Dame de Lévis.
M. Eug. Carrier, Notre-Dame de Lévis.
Cercle Agricole de St-Lazare, Bellechasse.
M. Chas. Cauchon, Château-Richer, Montmor.



VUE INTERIEURE D'UN POULAILLER FROID.

"A" : Fenêtre vitrée. "C" : Loge de nuit.
 "B" : Ouverture recouverte de coton. "D" : Toile protectrice.

Yamachiche, 18 Déc. 1910.

Monsieur,

Veillez, s'il vous plaît recevoir mes bien sincères remerciements pour les bulletins que vous venez de m'envoyer. Je vous prie également de trouver sous ce pli quelques renseignements sur notre poulailler. Nous allons hiverner dans une loge à part 17 Rhode Island Red dont 15 poulettes et deux poules. A ce sujet je vous serais bien obligé si vous pouviez me faire tenir quelques notes sur l'origine, le caractère etc., de ces poules. Vos bons conseils me sont toujours précieux. De nouveau, veuillez agréer cher Monsieur, l'expression de ma sincère gratitude et me croire,

Votre tout dévoué,

F. L.

PONTE ANNUELLE D'UN TROUPEAU DE 17 POULES
 (Du 1er Décembre 1909, au 1er Décembre 1910).

Races.	Ecllosion	Déc.	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	TOTAUX
Leghorn Blanche.	15 Mai 1909 ...	23	23	20	24	23	24	17	15	16			11	196
" " "	15 Mai 1908 ...		21	14	17	23	19	20	15	16	20	13		178
Plymouth R. B.....	" " "	16	22	21	23	17	25	20	8	17	5			174
" " fauve.	15 Mai 1909 ...	8	21	8	14	17	22	22	12	15	18	9		166
Leghr. Brune.....	" " "	4	23	16	22	18	13	7	20	24	5		3	155
Leghr. Blanc.....	" " "		10	20	23	21	27	24	10		10	4		150
Leghr. Brune.....	" " "			14	19	23	22	23	21	24	3			149
Leghr. Blanc.....	" " "		1	20	22	23	23	12	19	15	12			147
" " "	" " "	3	22	20	22	22	19	19	9					136
Minorque Noire...	" " "		3	12	20	17	18	21	13	16	9			129
Plymouth. R. B....	15 Mai 1908 ...		19	6		16	13		18	10	11	22	9	124
Leghr. Blanc.....	15 Mai 1909 ...		3	6	11	20	23	20	24	17				124
" " "	" " "			10	18	23	24	20	21	5				121
" " "	" " "			6	17	21	22	12	11	16	6			111
Plymouth R. Fau..	" " "			8	11	28	20	15	15	8				105
" " "	" " "		4	8	18	25	17	15	10	2				97
Minorque noire....	" " "			3	18	16	15	7	15	16	7			97
A terre.....		4	7	9	6	4	8	5	4	3	1	2	1	54
Total														2413
Moyenne.....														142

RATIONS D'HIVER:

Matin : — Un peu de déchets de table mélangés avec du son. De temps en temps un peu de poudre Pratts, puis trois ou quatre poignées de grain dans la litière, ou seulement du grain.

Midi : — Quelques onces de déchets avec deux poignées de grain ou seulement du grain.

Soir : — Sept ou huit poignées de grain dans la litière, environ 1 heure à 1 1-2 heure avant le coucher; deux ou trois fois la semaine, on donnait de la pâtée, de la viande ou des os bouillis avec un peu de grain.

RATIONS D'ETE :

Matin : — Quelques onces de déchets de table, ou 4 ou 5 poignées de grain avant d'aller au champ.

Midi : — Une couple de poignées d'avoine.

Soir : — Une bonne ration de trèfle haché ou de chou mêlé de son, le tout mouillé avec du lait écrémé. Quelquefois on ajoutait un peu de sang cuit; 1 ou 2 fois la semaine, on donnait seulement 4 ou 5 poignées de grain.

Le poulailler est froid ou plutôt tempéré, car il n'y a pas de coton à la façade. Une fenêtre de deux pieds carrés vers le haut est ouverte pendant la journée. J'ai mis un thermomètre, il y a quelques jours, près de la loge de nuit. Le 16 du courant, il marquait 12°F, vers 7 heures du matin, avant l'ouverture de la fenêtre.

St-Hyacinthe, 15 Mars, 1909.

Monsieur,

J'ai pensé vous intéresser en vous envoyant ce rapport de l'année de quelques-unes de nos poules. Ceci vous montre tout l'intérêt que nous portons à cette branche de l'aviculture. Nous nous efforçons en effet de leur procurer des soins aussi judi-

cieux que possible; et comme vous nous l'aviez dit, nous trouvons que la tenue des registres favorise beaucoup ce travail.

Vous remerciant sincèrement et comptant toujours sur vos encouragements et vos conseils, je demeure,

Votre obligée,

Sr. G.

RAPPORT DE 24 POULES, RACE PLYMOUTH ROCK, DE JANVIER 1910 A JANVIER 1911 APRES DEUX ANS DE SELECTION AU NID-A-TRAPPE.

Poules No	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	TOTAUX
3	9	16	15	23	13	15	11	10		8			120
9	4	5	13	14	17	22	13	6	8	12	20	17	151
12	9	10	12	3		15	14	8	6	15	7		112
17	5	16	15	19	21	17	20	11	18	15	14	4	175
29		12	8	23	18	16	12	16	9	16	6		136
30	18	12	16	17	8	10	11		8	2	10	7	119
35	10	8	17	16	17	17	18	13	8	3			110
36			13	18	17	11	15	12	10	2			98
46	5	16	12	8	19	13	7	12	4				105
48	12	14	11	18	5	11	14	12	14	18	18	7	142
73		2	14	17	15	12	14	2					114
100	8	10	11		6	17	12	9	2	7	18	6	106
Moyenne de ces 12 poules — 124.													1488
Poules No	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	TOTAUX
10			9	6		19	5	11	10				60
16	10		18	3	2	11	10	3					51

GRATIS CETTE LAMPE ALADDIN GRATIS
BRÛLE L'HUILE DE CHARBON PÉTROLÉ



Plus brillante que le gaz et l'électricité. Simple, sans bruit, inodore, propre, sûre, économique, garantie. Écrivez au bureau le plus proche pour catalogue M. et apprenez comment obtenir gratis une Lampe à Manteau Aladdin.

AGENTS T. H. BALL, EN VENDU 850 pas une retournée. Stacey en a vendu 12 en une heure. Newson 12 en 10 visites. Gibson 48 en 5 jours. Se vend par elle-même. Nécessaire dans chaque maison. Notre Brûleur Sunbeam s'adapte aux autres lampes. Ligne complète pour résidences, magasins. Demandez l'offre libérale d'agence Mantle Lamp Co., of Am., Inc. De sk 107A BUREAUX A MONTREAL ET A WINNIPEG

cette progressive région fruitière les bases d'une association qui donne aujourd'hui les plus belles espérances. En hommes pratiques les propriétaires de vergers de cette localité ont compris combien pareille organisation, patronnée par le Ministère de l'Agriculture, pouvait leur être utile, favoriser leur importante industrie, en mettant entre leurs mains les moyens les plus efficaces pour rendre leur exploitation rémunératrice, prospère, la protéger surtout contre les fléaux qui dévastent un si grand nombre de vergers dans notre province.

Le verger d'expérimentation, qui compte une centaine de pommiers de Fameuse, était réputé, au dire d'un officier de l'association même, pour la mauvaise qualité de ses fruits. Les arbres, d'un âge avancé, étaient dans un pitoyable état, faute de soins appropriés, mais au point de vue démonstratif cette plantation se trouvait dans des conditions particulièrement propices, puisqu'elle se prêtait à toutes les expériences auxquelles on la destinait.

L'association, dirigée par M. Hormisdas Pilon, son président, entreprit avec ardeur le travail de régénération du verger, émondant, taillant, cicatrisant les plaies, arrosant avec les bouillies empoisonnées, bref elle fit tout ce qu'il y avait à faire en vue de donner aux arbres un regain de vitalité, de vigueur et de fécondité, tant et si bien que la récolte de fruits de cet automne a été des plus magnifiques.

Il est vrai que l'été a été exceptionnellement favorable aux vergers et qu'en général on n'a pas eu trop à se plaindre des maladies cryptogamiques et des insectes, mais il n'en est pas moins avéré que les bons soins donnés aux arbres fruitiers du verger d'expérimentation de Saint-Joseph ont contribué d'une façon notable à en accroître considérablement le rendement. Et ce qui vaut infiniment davantage, c'est sans contredit l'instructive leçon de choses que l'entretien scientifique de ce verger a permis de donner non seulement aux membres de l'association, mais encore à tous les propriétaires de vergers de la région.

Les pomologistes de Saint-Joseph méritent, certes, des félicitations pour une si belle initiative, et les bons résultats qu'ils ont obtenus doivent être pour eux le meilleur encouragement à redoubler de labeur et d'émulation, afin d'attirer à eux tous les propriétaires de vergers, petits et grands, de leur district agricole. Ces résultats, en effet, ont été plus que satisfaisants; nous avons pu les constater, lors de l'exposition que la société a faite à Saint-Joseph, le 3 octobre dernier. Il y avait à

cette exposition un étalage de premier ordre des meilleures variétés de fruits de nos vergers. Des pommes de toute espèce rivalisaient de grosseur, de coloris et de saveur. Nulle part dans les différentes expositions fruitières de la province avons-nous contemplé des fruits de qualité supérieure, comme de plus belle apparence. C'est là une démonstration irréfutable de l'efficacité des procédés de culture moderne préconisés par la Société de Pomologie de la Province de Québec, procédés qui se généraliseront sans doute dans la région, grâce à la propagande désormais assurée de l'association de Saint-Joseph.

Si l'on en juge par l'enthousiasme manifesté par ses membres, lors de l'exposition, la société ne s'arrêtera pas à mi-chemin. Les ressources dont elle dispose, les intérêts considérables qu'elle a à sauvegarder lui font déjà pressentir le besoin et les avantages d'une union coopérative d'autant plus facile à créer que la société a à ses portes l'entrepôt frigorifique de l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec, à la Trappe, et qu'elle peut, s'ils sont cueillis et mis convenablement en barils, y conserver ses fruits en excellent état, en attendant des prix plus rémunérateurs au cours de l'automne et de l'hiver.

Déjà plusieurs sociétaires ont décidé de confier des quantités variant de dix à cinquante barils de pommes à l'entrepôt de l'Union Expérimentale, qui peut en loger six cents barils et plus. C'est une réserve sur laquelle ils sont en droit d'attendre un bon pécun, au fur et à mesure que disparaîtra l'engorgement du marché des fruits et que les pommes d'hiver atteindront leur parfaite maturité.

LISTE DES PRIX.

Nous publions ci-après la liste des prix qui ont été décernés aux concurrents heureux, à l'exposition de Saint-Joseph.

FAMEUSE : — 1er prix, M. Bruno Spénard; 2ème prix, M. Aldéric Théoret; 3ème prix, M. Hormisdas Pilon; 4ème prix, M. Alexandre Labelle.

McINTOSH RED : — 1er prix, M. Hormisdas Guindon; 2ème prix, M. Aldéric Théoret; 3ème prix, M. Aldéric Guindon; 4ème prix, M. Alexandre Labelle.

WEALTHY : — 1er prix, M. Ovide Laflèche; 2ème prix, M. Hormisdas Pilon; 3ème prix, M. Cyrille Lefebvre; 4ème prix, M. Léandre Labelle.

ALEXANDRE : — 1er prix, M. Léandre Labelle; 2ème prix, M. Cyrille Lefebvre; 3ème prix, M. Bruno Spénard; 4ème prix, M. l'abbé Raphaël Pelletier, curé de Saint-Joseph.

PRIX SPECIAUX : — Un prix spécial donné par MM. A. Frégeau et Fils, pépiniéristes de Rougemont, pour la meilleure collection de fruits, a été décerné à M. Léandre Labelle.

Un autre prix spécial donné par M. Z. N. Raymond, notaire de Saint-Placide, a été confié aux directeurs de la société qui le décerneront selon leur discrétion.

MAGIC BAKING POWDER

GARANTIT
UNE CUISSON
PARFAITE.

NE CONTIENT PAS D'ALUM

FAITE AU CANADA

E.W. GILLETT COMPANY LIMITED
TORONTO, ONT.

Bien, Bien!

VOICI UNE TEINTURE DOMESTIQUE QUE N'IMPORTE QUI PEUT EMPLOYER



J'AI TEINT CECI AVEC

DYO-LA
UNE TEINTURE POUR TOUS TISSUS

Propre et simple à employer.

Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les marchandises que l'on a à teindre. Toutes les couleurs, de votre pharmacien ou de votre marchand. Livret et Carte Echantillon GRATIS 10c. The Johnson-Richardson Co., Limited, Montréal, Qué.

Patrons du Journal d'Agriculture et d'Horticulture



No. 3952.—Blouse de 30 à 40 pouces de buste. Matériaux 2 1-4 en 36 pour 36 de buste.

COUPON

Patron No. 3952

Nom.....

No.....

Ville.....

Rue.....

Province ou Etat.....

Mesure de buste.....

De Taille.....

Remplissez le coupon, écrivez très lisiblement et adressez avec 10c. Département des patrons au "Journal d'Agriculture et d'Horticulture" Montréal.

En demandant un patron pour fillette ou enfant, ne mentionnez jamais la mesure, mentionnez l'âge.

GARANTI DONNER SATISFACTION
Le Baume Caustique de Gombault



A DES IMITATEURS MAIS PAS DE CONCURRENTS

Une guérison sûre, rapide et permanente contre formes, efforts, blessures de cou, tendons forcés, gonflements, tous genres de boiterie occasionnée par éparvins, couronnes, tumeurs osseuses, maladies de peau, parasites, teigne, diphtérie, etc. Enlève toutes tumeurs chez les chevaux ou bestiaux.

Chez l'homme c'est un remède infailible contre les rhumatismes, efforts, mal de gorge, etc. Chaque bouteille de Baume Caustique est vendue garantie donner satisfaction. Prix, \$1.50 la bouteille. En vente chez les pharmaciens ou envoyé par express frais payés avec direction pour son usage. Demandez nos circulaires, témoignages, etc. Adressez, The Lawrence-Williams Co., Toronto, Ont.

Les juges de l'exposition étaient : MM. Napoléon Viau, Charles Ladouceur et Horace Frégeau. Ils se sont acquittés de leurs fonctions à la grande satisfaction de tous les exposants. Cette belle démonstration s'est terminée par un joyeux dîner à l'hôtel Labelle. Y assistaient : MM. l'abbé Pelletier, curé; Hormisdas Pilon, président, et dame; Charles Ladouceur et dame, Napoléon Viau et dame, Aldéric Guindon et dame, Aldéric Théoret et dame, Bruno Spénard et dame, Milles Eva et Marie-Jeanne Ladouceur et autres dont les noms nous échappent. MM. l'abbé Pelletier, Hormisdas

Pilon et Alphonse Vanier ont prononcé des discours qui ont été fort applaudis.

Voici la liste des officiers de l'association pomologique de Saint-Joseph: Président, M. Hormisdas Pilon; directeurs, MM. Napoléon Robillard, Bruno Spénard, Cyrille LeFebvre, Hormisdas Saint-Pierre; membres adjoints du bureau de direction, MM. Alphonse Vanier et Cléophas Lavallée; secrétaire, M. Edmond Lacroix.

L'association compte actuellement vingt-six membres. La bonne semence qu'elle a répandue au cours de la dernière saison lui assure une abondante récolte de recrues pour le printemps prochain.

ARBORICULTURE FRUITIERE

Renseignements intéressant l'arboriculteur.

ACHATS DES ARBRES FRUITIERS —HIVERNAGE DES ARBRES REÇUS EN AUTOMNE.

Nous considérons généralement l'hiver comme une morte saison et nous pensons volontiers qu'en dehors du bois de chauffage, et du soin des animaux, le cultivateur n'a pas autre chose à faire.

Cependant, pour celui du moins qui se livre à la culture fruitière, il y a une multitude de travaux, de petits soins, qu'il importe de ne pas négliger, si l'on veut retirer de ses peines et de son argent tout le revenu possible.

Un grand nombre de cultivateurs ont donné leurs ordres pour les arbres fruitiers dont ils ont besoin, d'autres le donneront dans le courant de l'hiver. Voyons ensemble à qui il faut donner son ordre, quand il faut recevoir ses arbres et quels soins il convient de leur donner à l'arrivée.

D'une façon générale, il vaut mieux s'adresser à celui qui inspire le plus de confiance. Chacun sait que le pays, surtout dans les districts fruitiers, est parcouru par des représentants des principales pépinières existant au Canada, et le même cultivateur recevra quelquefois, la même journée, la visite de plusieurs agents. Ne vous fiez pas trop aux beaux prospectus, et aux belles promesses, autant souvent en emporte le vent. Adressez-vous de préférence à celui que vous connaissez et qui représentera une pépinière de la Province de Québec. Les arbres élevés dans Ontario, surtout ceux élevés aux Etats-Unis, ne conviennent guère sous notre climat. Les pépinières de la Province de Québec sont assez nombreuses, et pourraient devenir plus importantes si tous les encourageaient. Si vous avez une pépinière dans votre voisinage allez-y le printemps, au moment de la plantation, et vous serez certain de planter avec succès.

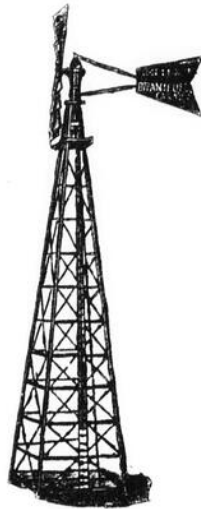
Les plantations d'automne sont peu recommandables parce que les arbres n'ont pas généralement le temps de se fixer au sol avant les gros froids, et la gelée les fait sc-

LA CHASSE PAIE BIEN



si vous en connaissez à fond tous les secrets. "Fur News Magazine", publication mensuelle, \$1. par année, vous dira tout ce qui concerne la chasse au piège, chasse au fusil, peaux vertes, chiens de chasse, fusils, pièges, campements et toutes excursions de chasse payantes sous bois et aux champs. De plus de bonnes histoires. Offre spéciale. Envoyez 25c. pour 3 mois d'essai et procurez-vous gratuitement un livre de valeur de 64 pages, "Trappers Guide." Fur News Pub. Co., 46 W. 24th St., New York Room 610

MOULINS A VENT



Ecrivez et demandez notre catalogue.

Goold, Shapley & Muir Co.
LIMITED.

Brantford, Canada

Nommez le "Journal d'Agriculture".

tir de terre. C'est pour cette raison que les livraisons des arbres fruitiers se font ordinairement au printemps. Cependant on peut les recevoir à l'automne pour ne les planter qu'au printemps. Dans certains cas, cette manière de faire est préférable, en ce sens que, ayant les arbres sous la main, on peut les planter de bonne heure au printemps, sans que les autres travaux en souffrent. Mais il faut pour cela les conserver dans une cave bien froide, où il ne gèle pas cependant, et enterrer les racines dans du sable ni trop sec, ni trop humide. Cette cave doit être aérée et ne pas être humide; enfin elle doit être complètement à l'abri de la vermine. Au printemps, en mars et avril, il faudra intercepter les rayons solaires afin d'empêcher une végétation prématurée.

On peut également les hiverner dehors. Il faut choisir un endroit exposé au sud ou à l'ouest, où la neige se ramasse assez facilement. On y creuse une fosse assez longue et assez profonde pour que toutes les racines puissent y être à leur aise et s'y trouver enterrées complètement. On incline légèrement les arbres. Il faut les préserver des mulots soit au moyen de papier goudronné, soit en foulant la neige alentour et cela plusieurs fois.

Il faut déballer les arbres fruitiers à leur arrivée, et les enterrer immédiatement. Quand ils ont voyagé au froid, et que l'on craint qu'ils soient gelés, on met la caisse dans un endroit frais, mais où il ne gèle pas; on ne l'ouvre qu'au bout

Tours renforcies à tous les cinq pieds de double traverses.

Moules à grain

Pompes,

Reservoirs,

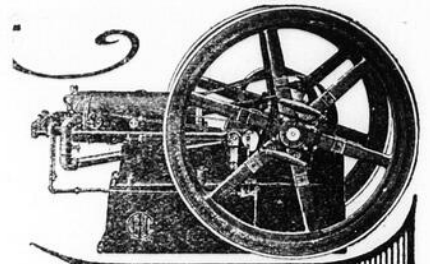
Engins à

Gaz et a

Gazoline,

Malaxeurs de Concert.

Les Engins faits forts portent la marque I H C



LA marque IHC est une sauvegarde pour celui qui achète un engin. C'est une garantie incontestable de très haute qualité; une garantie que vous possédez un engin de construction simple, économique et très fort.

Procurez-vous un engin qui durera, car du nombre d'années de service qu'il vous donnera, dépend le coût annuel de votre placement. Procurez-vous un

Engin a Gazoline I H C

Il fera fonctionner votre séparateur à crème, coupe-racine, pompe, crible, scie, moulange, batteuse, écosseuse, dynamo, machine à laver et fera mille et un autres travaux sur la ferme. A tout instant, il vous épargnera du temps et du travail, diminuera les dépenses et rendra la vie sur la ferme plus agréable en éliminant les durs travaux et augmentant les profits.

Il fera plus de travail avec moins d'attention et dépenses— et durera plus longtemps que tout autre engin de même force. Voici un fort avancé mais des milliers de personnes qui se servent du IHC savent qu'il est vrai.

Tous Genres—Toutes Grandeurs

Il y a un IHC de forme et grandeur pour convenir à toutes conditions en particulier. Faites votre choix de cette ligne complète.

Vertical — 2, 3, 25 et 35 H.P.; horizontal — 1 à 50-H.P.; semi-portatif — 1 à 8-H.P.; portatif — 1 à 25-H.P.; de traction — 12 à 45-H.P.; accessoires de scie, de pompe, d'arrosiers et moulange, etc. Construit pour employer le kerosene, ou alcool. Refroidi à l'air ou à l'eau. N'achetez aucun engin avant d'avoir vu les IHC. Voyez le marchand local des IHC; qu'il vous démontre les avantages des IHC. Procurez-vous de lui les catalogues où si vous le préférez, écrivez à la succursale la plus voisine.



CANADIAN BRANCHES: International Harvester Company of America at Brandon, Calgary, Edmonton, Hamilton, Lethbridge, London, Montreal, North Battleford, Ottawa, Regina, Saskatoon, St. John, Weyburn, Winnipeg, Yorkton.
INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA
(Incorporated)
Chicago U S A

Bureau d'informations IHC. —Ce Bureau est un lieu de renseignements en matière d'agriculture. Il enseigne les meilleurs moyens de cultiver et fait part de ses renseignements. Votre expérience personnelle peut aider les autres. —au Bureau d'invoyez problèmes formations IHC.

de quelques jours quand les arbres ont eu largement le temps de dégeler. Pendant leur hivernement dans la cave, il faut les visiter souvent, afin de faire disparaître toutes traces de moisissure.

Nous allons maintenant supposer que vous avez bien conservé les jeunes arbres fruitiers que vous avez reçus soit à l'automne, soit au printemps. Il n'y a pas de doute qu'en les plantant dans de bonnes conditions et dans un bon terrain vous soyez satisfait dans leur réussite. Il y a donc lieu de s'informer des conditions dans lesquelles les arbres doivent se protéger efficacement pour, la première fois, résister à l'hiver. L'arbre est évidemment en bonne santé, et c'est pour cela qu'il est très sensible aux premiers froids. Si les racines ou le collet lui-même sont atteints, désagrégés par la gelée, après avoir éprouvé un commencement de végétation, c'en est fait de l'arbre. Après que la terre sera gelée, ou sur la première couche de neige, on étendra du fumier, afin que la partie du sol ainsi recouverte soit la dernière à dégeler et à se réchauffer. Il faudrait même, si la neige tombait avant que la terre soit gelée, enlever la neige au pied des arbres, pour que la terre gèle à cet endroit. Quelques-uns mettent du fumier au pied des arbres à l'automne, de bonne heure, avant la gelée. Je crains bien que ce fumier, au lieu de

protéger les arbres, ne devienne au contraire une cause de mort, parce qu'il empêche la terre de geler, facilite le départ hâtif de la végétation et les rend par le fait très sensibles aux gelées tardives.

Il y a lieu de craindre les attaques des mulots, dont nous parlions, pour protéger les arbres achetés et reçus à l'automne. Le papier goudronné, le plus à la portée de tous, devra, avant d'être appliqué, être déroulé et exposé quelques temps à l'air dans un endroit chaud, afin que l'enduit gras dont il est recouvert, disparaisse avant l'application. De plus, il faudra le retirer aussitôt que la neige aura disparu afin que l'écorce ne s'imprègne pas, sous l'action du soleil, du goudron dans lequel il a été plongé. Ce papier pourra servir l'année suivante, et sera même préférable au papier n'ayant jamais servi.

G. REYNAUD,

La Trappe.

Soignons bien, pendant l'hiver, nos vaches laitières ainsi que les veaux et génisses destinés à augmenter nos troupeaux laitiers, car si nous les négligeons pendant la morte saison, ils nous refuseront pendant les mois de production les profits que nous en attendons.

DEMANDEZ CE CATALOGUE

ENVOYE PAR MALLE

GRATIS

SUR DEMANDE

AUTOMNE ET HIVER 1911-12

ECRIVEZ ET
DEMANDEZ-EN
UNE COPIE
AUJOURD'HUI

LA QUALITE DE
NOS MARCHANDISES
NE PEUT ETRE MISE EN DOUTE



SATISFACTION
OU ARGENT REMIS

NOUS VOULONS que vous ayez confiance en nous, que vous ne doutiez aucunement du service de commandes par malle de Eaton, vous rappelant toujours que nous garantissons vous donner satisfaction ou rembourser votre argent. Nous nous efforcerons de remplir toutes vos commandes de manière à conserver votre confiance et votre patronage.

NOTRE PLUS GRAND DESIR est aussi de marquer les prix les plus bas conformément à la qualité supérieure des marchandises EATON. Vous donner satisfaction et vous faire économiser, tel est notre but constant dans l'accomplissement de notre devoir.

**Echantillons
DE NOS
VALEURS**

ENVOYEZ-NOUS
VOTRE NOM ET
NOU. VOUS
ENVERRONS PAR
MALLE NOTRE
CAHIER ECHAN-
TILLON DE
PAPIER-TEXTURE

LES QUESTIONS DE DOLLARS ET CENTS, SONT de nombreuses raisons pour lesquelles vous devriez acheter de nous. Nous sommes sûr que vous pouvez épargner de l'argent et nous voulons vous le prouver. Choisissez dans notre catalogue les articles dont vous avez besoin et envoyez-nous votre commande par malle. Agissez de suite — commencez aujourd'hui en vue d'économiser davantage.

RAPPELEZ - VOUS qu'un des moyens les plus faciles et les plus sûrs d'augmenter votre capital est d'épargner vos revenus. Nous désirons que vous examiniez avec soin et à fond chaque article acheté chez nous. Faites-en la comparaison voulue. La qualité Eaton, les valeurs Eaton et les prix Eaton soutiendront toujours la plus forte critique.

NOUS NOUS EFFORCERONS de remplir vos commandes avec promptitude, rapidité et satisfaction. Nous nous rendons compte que mieux nous vous servirons, plus souvent vous achèterez de nous, et qu'en achetant plus souvent, plus d'avantages vous y trouverez à nous continuer votre patronage.

THE T. EATON CO. LIMITED
TORONTO CANADA

LA PEPINIERE FORESTIERE DE BERTHIERVILLE

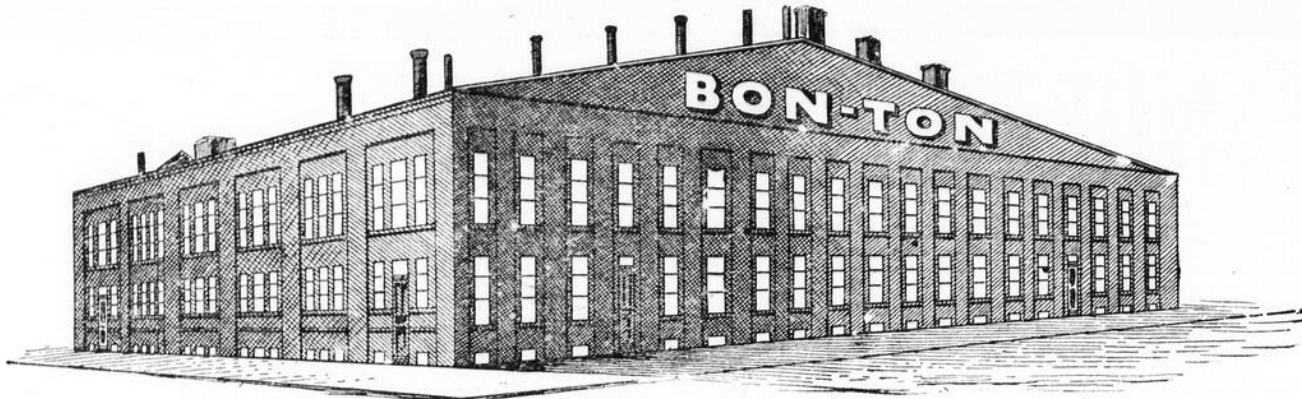
La ferme de Berthierville est divisée en deux parties qui se distinguent l'une de l'autre par l'espèce de tra-

vau qu'on y fait, l'une affectée aux travaux purement forestiers et couvrant une aire de trente arpents, l'autre réservée aux travaux agricoles et couvrant une superficie de quarante arpents.

TRAVAUX FORESTIERS.

La partie de la ferme affectée aux pratiques forestières comprend, outre la pépinière et l'arboretum, dont nous disons le but plus loin, un mas-

sif forestier de vingt-trois arpents. Cette petite forêt, située à l'extrémité nord de la ferme, est peuplée principalement de bois feuillus. Il est fort probable qu'autrefois le pin blanc, qui aujourd'hui ne prédomine



VUE DE LA MANUFACTURE "BON-TON". A OUBREC

Vente Directe de la Manufacture BON-TON au Consommateur

En achetant directement du Manufacturier, vous payez les **prix de gros**, VOUS bénéficiez ainsi de commissions, escomptes accordés aux intermédiaires, et VOUS êtes certaines, Mesdames et Mesdemoiselles d'être toujours habillées à la **MODE DU JOUR!** Examinez les Modèles de tingués de **Manteaux, Costumes, Sweaters, Lingerie**, contenus dans notre

CATALOGUE "BON-TON" 1912 en FRANCAIS

Envoyé **GRATIS** à Toute Personne qui nous Enverra son Adresse.

Vous y trouverez les **Dernières Créations de la Mode**, dessinées, coupées, façonnées par des artistes dans les Tissus et Garnitures importés des Grands Centres Manufacturiers qui créent la Mode.

Frais de Transport à Notre Charge. Les prix du Catalogue comprennent les frais de transport, par Malle ou par Express: rien à payer à la réception de votre commande.

Notre Garantie, qui accompagne chacun des articles de notre Manufacture, se lit comme suit: "Bon-Ton". Si vous n'êtes pas satisfaite de cet article, veuillez nous le retourner de suite et nous rembourserons de votre argent. La Cie Bon-Ton, Québec." Vous avez donc l'avantage du choix, de la Haute Nouveauté, des Bas Prix, avec une **garantie** indiscutable de Satisfaction.

La Satisfaction donnée, garantie à nos Clientes
Forme la Base de Notre Commerce.

VOICI QUELQUES MODELES DE MANTEAUX ET BLOUSES QUI VOUS INTERESSERONT

513—Manteau confortable en tissuversible tout laine, doublé d'un empiècement de même étoffe, mi-ajusté au dos, 52 pouces de long. Devant d'une coupe originale, croisé et ferme à gauche par un seul bouton fantaisie. Collet rond, fait avec l'envers de l'étoffe, doublé de serge de soie, pagodes et lisière à la ceinture du même genre que le collet. Piques genre tailleur de chaque côté du dos. Magnifiques finitions. Couleurs: gris fer avec envers noir et blanc ou en quadrillé vert et gris, ou en quadrillé gris et noir, ou encore gris fer avec envers uni vert ou bleu. Une valeur difficilement approchable à **\$13.50**

532—Manteau en Cheviot diagonal anglais, en noir, bleu-marin ou bronze; mi-ajusté au dos; 50 pouces de long; grand col rond en arrière, jolis revers garnis de boutons, poches de fantaisie et pagodes, doublure confortable de même étoffe au dos et sur les épaules. Façon tailleur. Se ferme, aussi, juste au cou. Prix populaire. **\$8.95**

UNE JOLIE BLOUSE POUR LES FETES

Faites votre choix dans le Catalogue "Bon-Ton"; il y a un grand choix de ces blouses, ravissantes, à bien bon marché, pour tous les goûts et pour toutes les bourses. En voici deux Modèles très chic:

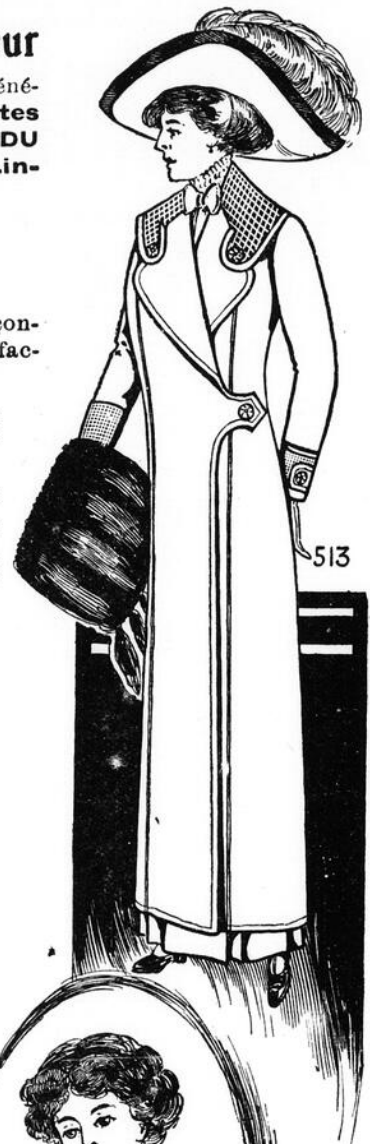
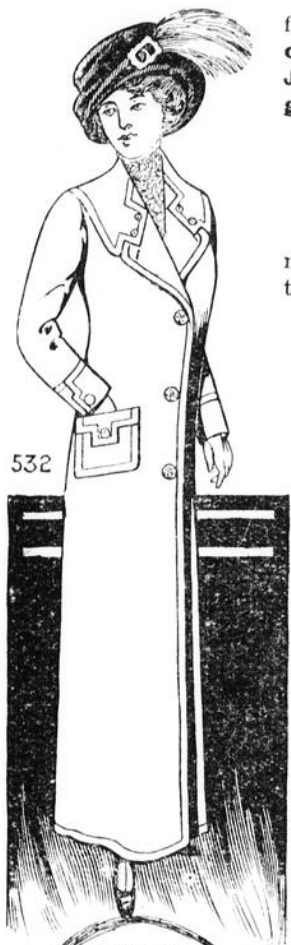
5254—Blouse de soie, genre Kimono, rayée noir et blanc, garniture de satin noir et de point de Bruxelles, brodé au col et au bas des manches. Boutons au crochet et boutons de soutache de soie. Grand Chic. **\$2.98**

5245—Blouse de Soie Messaline à rayure étroite noire et blanche, Style paysan. Le col, l'empiècement et le bas des manches sont de point brodé; le contour de l'empiècement et les appliques aux manches en satin noir; boutons de satin noir. Un modèle qui fait sensation, à **\$2.98**

Il y a une quantité d'autres Modèles dans le "CATALOGUE BON-TON" gratuit. Ecrivez et demandez-le aujourd'hui même: il vous intéressera.

LA COMPAGNIE "BON-TON"

417 Rue Saint-Joseph, Québec 5254



que dans un coupon de la forêt, était mêlé partout aux bois francs et qu'il n'a dû de disparaître peu à peu pour faire place aux feuillus, qu'à une exploitation intensive et imprévoyante. La forêt est donc, composée principalement de bois feuillus, érables, mérisier, bois blanc et hêtre.

Nous croyons devoir dire aussi qu'autrefois il existait des peuplements de chêne qui ont totalement disparu par les coupes intensives qu'on y fit jadis pour se procurer les bois de marine, et pour faire succéder la culture à la forêt. Bien que, comme nous l'avons fait

voir plus haut, on ait, dans le passé, d'une manière extravagante, extrait des essences précieuses, comme le pin blanc et le chêne, il n'en reste pas moins vrai que la forêt de la ferme de Berthierville est aujourd'hui celle qui offre les peuplements les plus riches de la région, tant par la variété

des essences qu'on y rencontre que par la quantité de matière ligneuse en croissance à l'arpent. Ainsi, nous rencontrons des pins blancs donnant six billots à l'arbre, ce qui n'est pas commun dans la région.

(A Suivre.)



LES
FOURRURES
"PAQUET"

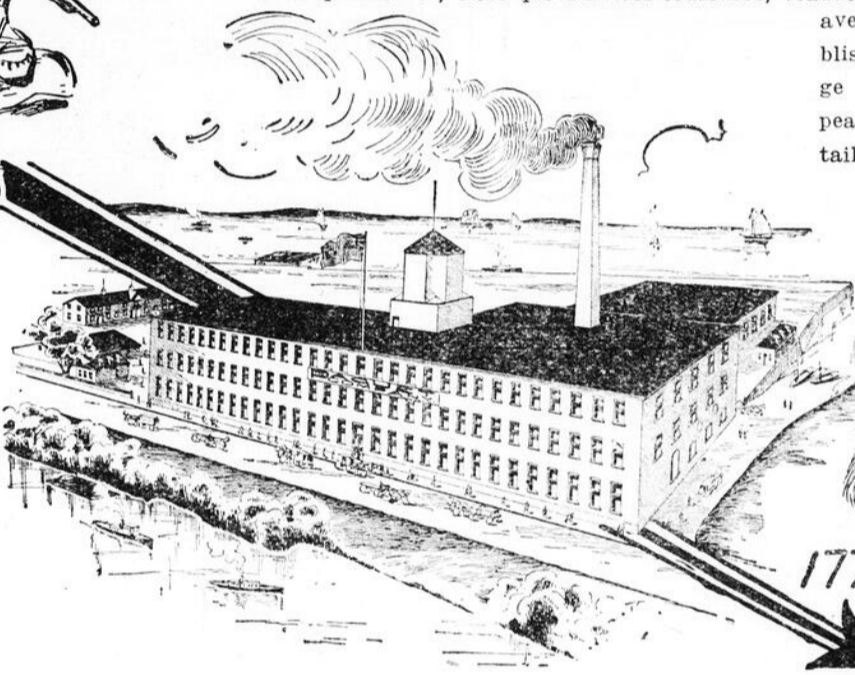
Reçues du Trappeur
Pour vous être
Transmises

Par la plus Grande Fabrique du Canada

L'AUGMENTATION considérable de demandes pour les FOURRURES PAQUET a été la cause directe de l'adoption de cette nouvelle méthode de vendre les Fourrures sans intermédiaire, c'est-à-dire directement du Trappeur à VOUS. Notre nouveau système permettra à tout le monde d'avoir de belles et riches Fourrures à des prix raisonnables — prix beaucoup moins élevés que ceux demandés auparavant — AUX PRIX DU GROS de la plus grande Fabrique du Canada. De cette façon, nous pourrons tenir notre manufacture ouverte toute l'année et nous confectionnerons les vêtements les plus fashionables suivant les dictées des grands centres de la mode, Paris, et New-York. La raison principale qui fait que jusqu'ici les fourrures ont été si dispendieuses, c'est que d'autres fourrures, vendues en Canada, étaient fabriquées avec des peaux préparées par des établissements de teinture et d'apprêtage qui faisaient un profit sur les peaux avant même qu'elles soient taillées.

CETTE FABRIQUE

étant le plus grand établissement de ce genre en Canada et l'un des plus considérables du monde entier est le seul en AMÉRIQUE où tous les procédés tels que l'apprêtage, le piquage, la teinture et le fini des Fourrures, depuis les peaux vertes jusqu'aux vêtements confectionnés, sont en opération sous le même toit. Ainsi, en achetant directement de cette manufacture, vous vous épargnez les profits des intermédiaires.



Etole et Manchon en Vison, \$115

No. 6025 — Etole "Noblesse", en Beau Vison, descendant jusqu'à la taille en arrière, garnie de têtes et queues, doublure en satin uni de qualité magnifique \$70.

Spécial 6025

No. 1772 — Manchon en Vison, pour assortir, forme coussin, belle doublure de satin \$45.

Spécial



Ce Catalogue de Fourrures

contenant 80 pages de ravissantes gravures demi-tons, dont quelques-unes de couleur naturelle, et des milliers de prix pour des vêtements ou articles de fourrure, vous sera adressé GRATUITEMENT. Écrivez-nous une carte postale DE SUITE !

LA COMPAGNIE
PAQUET
LIMITÉE.

QUEBEC - CANADA

ABONNEMENTS à tout journal pris par la poste. Catalogue gratuit de journaux, revues, livres, etc., en français ou en anglais. W. R. WOOD, Turiff, Ont.

A VENDRE

LAPINS BELGES et outardes de chasse. S'adresser à HILAIRE GUERIN, Laprairie, P. Q.

NOS DENTS



sont très belles, naturelles, garanties.

Institut Dentaire Franco-Américain (Incorporé).

162, RUE ST-DENIS, MONTREAL

\$3 par jour assurées. Envoyez-nous votre adresse et nous vous indiquerons comment faire \$3, par jour; nous fournissons le travail et enseignons gratis comment le faire; vous travaillez où vous voulez. Envoyez-nous votre adresse et nous vous enseignerons parfaitement ce qu'il y a à faire. Rappelez-vous que nous garantissons un profit net de \$3, par jour de travail. Écrivez aujourd'hui. ROYAL MANUFACTURING CO., Boite 1711 Windsor, Ont.

50 Ans de Succès LINIMENT GÉNEAU

Plus DE FEU Plus DE TARISS Seul TOPIQUE remplaçant le Feu sans douleur ni chute du poil. Guérison rapide et sûre des Boiteries, Molettes, Foulures, Ecarts, Vesigons, Engorgements des jambes, Surois, Eparrins, etc. Pharm. GÉNEAU, 165, Rue Saint-Honoré, PARIS



La Fameuse Lampe Rayo

La lampe Rayo est la meilleure et la plus utile que vous puissiez trouver pour votre maison.

Elle est en usage dans des millions de familles. Sa forte lumière blanche l'a rendue fameuse. Elle ne saute jamais.

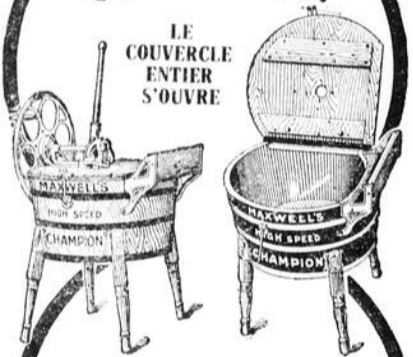
Dans la salle à dîner ou le salon la Rayo donne juste la lumière nécessaire et voulue. C'est une lampe convenable—en elle-même et pour vous. C'est aussi la lampe pour chambre à coucher où bibliothèque où l'on a besoin d'une lumière brillante et régulière.

La Rayo est en solide cuivre, plaqué en nickel, de genres et finis nombreux. Facile à allumer sans déplacer l'abat-jour ou la cheminée. Nettoyage et pose de mèche faciles. Demandez à votre marchand de vous faire voir sa ligne de lampes Rayo; où demandez la circulaire descriptive à toute agence de

The Imperial Oil Company, Limited.

"VOICI VOTRE CHANCE".— Position permanente pour vendre des arbres rustiques de pépinière poussés dans Québec. Échantillons complets gratuits. Écrivez aujourd'hui pour demander les conditions. Canadian Nursery Co., Ltd, Montreal.

MAXWELL'S HIGH SPEED CHAMPION



Nous l'avons fabriqué pour qu'il soit facile d'y placer le linge et de l'enlever. Le "Champion" possède de tous les moulins à laver, l'ouverture la plus large. Cette seule amélioration en vaut le prix. Il en possède beaucoup d'autres qui équivalent à un travail rapide et facile. Demandez à votre marchand le "Champion" et la baratte "Favorite" Maxwell ou écrivez-nous pour catalogue descriptif.

DAVID MAXWELL & SONS, St. Mary's Ont.

CRUMB'S IMPROVED WARRINER STANCHION



La simplicité et la commodité même pour un quart de siècle. L'ex-Gouv. Hoard du "Hoard's Dairyman" dit: "J'ai été très frappé de l'excellence pratique des carcans Warriner."

Faites venir la brochure et les plans de l'une des étables les plus simples et les plus hygiéniques de ce comté, en écrivant à

Wallace B. Crumb, Co. Forestville, Conn. U.S.A. Les commandes du Canada sont remplies à la manufacture canadienne.

Toutes correspondances doivent être adressées au bureau principal. Mentionnez si vous désirez avoir la brochure française ou anglaise.



NOTRE GUIDE DU TRAPPEUR, GRATUIT

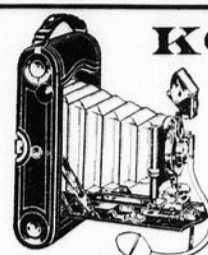
Non un livre ordinaire mais de HAUTE VALEUR, avec gravures de tous les animaux, leurs pistes et cris, lois de chasse et autres détails importants, GRATIS. N'entreprenez pas une autre saison sans l'avoir, car il vous vaudra de l'argent. Nos APPATS "BEST" recommandés par le Service Forestier des E. U., rendront vos prises plus nombreuses. Nous sommes les innovateurs dans l'envoi de circulaires aux Trappeurs.

WEIL BROS. & CO., Box 225 Ft. Wayne, Ind. La maison honnête qui fait de bons retours.

BASSE-COUR

MANUEL PRATIQUE sur l'Élevage des Animaux de Basse-Cour. Poules, Canards, Oies, Dindons et Pigeons. Nouvelle Edition ornée de nombreuses gravures. Prix, 15 centimes par malle. O. ROLLAND, Boîte 2363, Montréal.

ON DEMANDE des terres. Nous avons des acheteurs. Ne payez pas de commission. Donnez la description de la propriété et le plus bas prix demandé. Nous aidons gratuitement les acheteurs à trouver des propriétés désirables. American Investment Association, 42 Palace Building, Minneapolis, Minn.



KODAK

Veut dire de la photographie sans trouble.

Plus de chambre noire pour faire le travail; charger, décharger, développer, imprimer, "tout se fait à la lumière". VOUS pouvez toujours faire de bonnes photographies avec un Kodak, et il en coûte peu.

Catalogue illustré de Kodak et Brownies (ils travaillent comme des Kodaks) gratuit chez les marchands ou par malle.

CANADIAN KODAK CO., Limited, Toronto, Can.

PLUME DEMANDEE

NOUS payons les plus hauts prix pour toute sorte de plume, peaux vertes, laine, cire d'abeilles, suif, etc., prompts retours, demandez nos listes de prix. THE CANADA FUR & FEATHER CO., 605 rue Ontario Est.

"Lighten" Your Labor With "SUN" LIGHT.

Rendez votre travail facile avec une lumière brillante, douce et agréable, une

SUN Incandescente

Force de 100 chandelles par brûleur; 108 genres de jolies appliques. 1, 2, 3, 4 brûleurs. Conforme aux règlements des inspecteurs d'assurances. Brûle 90 p.c. d'air—10 p.c. de vapeur hydro-carbone.



Convertit la nuit en jour. Pas de fumée, de graisse, d'odeur. Système de fil peut aussi être employé.

LAMPE à Gazoline

Les agents font de bonnes commissions. Procurez-vous catalogue et conditions.

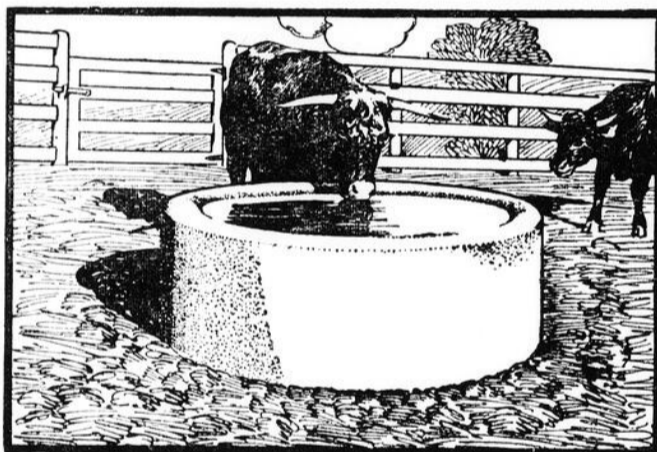
Satisfaction ou argent remis. 12 ans de succès.

Sun Light Co., 1220 Market Street, Canton, O.

TRAPPEURS - NOUS ACHETONS COMPTANT



Et payons les plus hauts prix pour belles peaux de vison, marte, renard, lynx, loup et toutes autres fourrures, peaux vertes et ginseng. Les meilleures facilités en Amérique. Demandez la liste de prix et les étiquettes d'expédition gratuites. Pas de commission à payer. ROGERS FUR COY., 315 N. Main St. St-Louis, Mo.



Quel est Votre Choix ?

Des auges en bois sales et qui coulent, ou des auges en béton propres et durables ?

Des abreuvoirs en bois sont à peu près aussi sûrs, que le temps qu'il fera.

Ils durent peu, doivent être remplacés au bout de quelques années—sans parler des réparations continuelles qu'ils nécessitent.

Le meilleur bois ne peut résister longtemps lorsqu'il est mouillé, trempé continuellement. Sa tendance à se pourrir se montre par des pertes d'eau et des mares d'eau stagnante autour de l'abreuvoir.

Comparez à cela la durée, la propreté, la belle apparence du béton.

Lequel?

L'humidité qui détruit le bois ne fait que renforcer et endurcir le béton.

Vous pouvez rendre un abreuvoir en bois hors de service en ne vous en servant même que peu; tandis que pour détruire un bassin en béton il faudrait faire usage de puissants explosifs.

Quel

est votre choix—le bois, occasion de dépense, ou le béton, occasion d'économie ?

Il nous fera plaisir de vous envoyer—gratuit—un exemplaire de notre livre, "L'utilité du Ciment pour le Cultivateur" si vous nous le demandez. Il vous expliquera les nombreux usages du béton, en un langage simple, facile; il vous dira comment contruire

- | | | |
|-----------|----------------|--------------------|
| Auges | Fondations | Poteaux |
| Bornes | Granges | Planchers |
| Bassins | Gouttières | Partitions |
| Caves | Laiteries | Poulaillers |
| Chemins | Maisons | Piliers de clôture |
| Citernes | Marches | Réservoirs |
| Etables | Murs | Rebords de puits |
| Escaliers | Nids de poules | Silos |

Canada Cement Co.

LIMITED

51-60 Edifice de la Banque Nationale, Montréal.



Amatite ROOFING



Une vue moderne de la question de couverture.

Le ferblanc fait une bonne couverture si vous le peignez.

Le canevas fait une bonne couverture si vous le peignez.

Tout feutre fait une bonne couverture si vous le peignez.

Même du papier fait une bonne couverture si vous le peignez.

Mais Amatite fait une bonne couverture sans peinture.

Sur une couverture peinte, c'est la peinture qui lui donne la protection voulue. Le reste n'a rien à y faire si ce n'est à lui donner une surface unie, sans joints ou fissures que la peinture est appelée à recouvrir. Tout autre matériel assez fort pour résister au vent où à la pluie sera imperméable si vous mettez assez de peinture.

La Couverture Amatite, cependant, ne demande pas de peinture. C'est une vraie bonne couverture, une couverture qui endu-

ra toute pluie sans en éprouver le moindre dommage.

Sa surface est faite de petites pierres mêlées en une forte couche de poix et ne requiert jamais de peinture.

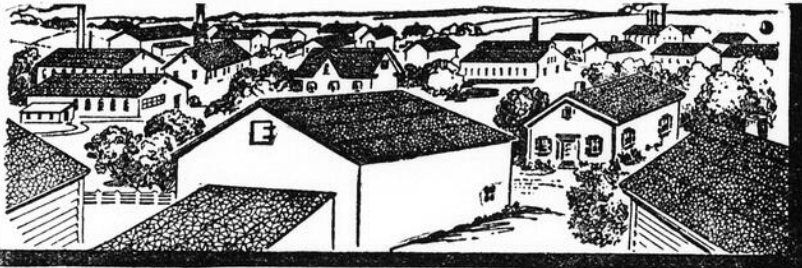
Il nous ferait plaisir de vous envoyer gratuitement un échantillon d'Amatite si vous nous le demandiez par carte postale adressée à notre bureau le plus voisin.

L'échantillon vous fera voir ce que c'est qu'une couverture à surface minérale.

Peinture Elastique Everjet

Une peinture d'un noir brillant, très bon marché, très résistant, pour tous genres de travaux en fer et bois.

The Paterson Mfg Co., Ltd.
Montréal, Toronto, Winnipeg,
Vancouver, St-Jean N. B.,
Halifax, N. E.



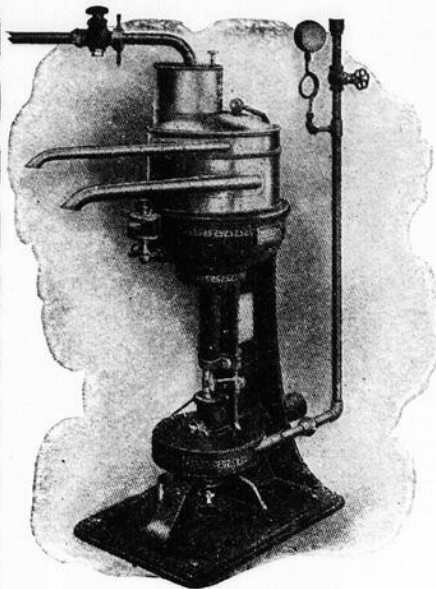
L'Huile à Harnais EUREKA

TIENT VOTRE HARNAIS SOUPLE COMME UN GANT, FLEXIBLE COMME UNE BROCHE, NOIR COMME DU CHARBON.

En vente partout.

The Imperial Oil Co., Limited

Un Séparateur pour les Beurreries



Le DROIT de PASSAGE dans le bol du SEPARATEUR DE CREME DE LAVAL

Il ne se produit pas de confusion entre le courant de la crème et celui du lait écrémé. Chacun a son canal bien délimité et pourtant toute particule crémeuse attardée dans le lait trouve le moyen de rejoindre le courant de la crème sans aucune difficulté. L'une et l'autre suit son chemin depuis le moment où il y entre jusqu'à ce que la machine soit vide. Voilà pourquoi l'écrémage est si parfait.

The De Laval Separator Co

173-177 WILLIAMS ST. MONTREAL

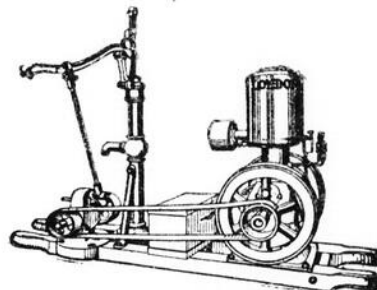
VANCOUVER - WINNIPEG Demandez un Catalogue.

98% des fabricants de beurre du monde entier utilisent le Séparateur de Crème DE LAVAL et le recommandent. Plus de 1,300,000 ont été vendus jusqu'à ce jour.

\$1.00 Pour cette plume de 16 pouces



Cette plume est l'une de celles pour lesquelles vous paieriez \$5.00 dans aucun des magasins de détail. Très large, 16 pouces de long, toutes couleurs, d'une flexibilité duveteuse fort prononcée qui en empêche le défrisement. Envoyez-nous aujourd'hui \$1.00; c'est une occasion, ne la manquez pas. Nous offrons aussi une très grande et jolie plume de \$7.50 pour \$2.50. Envoyez l'argent par malle, mandat-express ou mandat-poste. Rappelez-vous que l'on vous retournera l'argent si la plume ne donne pas entière satisfaction. NEW YORK OSTRICH FEATHER CO., Dept. N.N. 513-515 B'way., N. Y.



AVIS IMPORTANT

Vous ne pouvez vous passer de l'un de nos engins "LONDON" à gaz ou gazoline pour pomper votre eau, scier votre bois, moulinier votre grain ou tout autre ouvrage que vous faites à la main ou faites faire.

Laissez-nous vous en parler ou vous référer à l'un de nos clients qui ont eu satisfaction.

Notre catalogue 17 G. explique les engins de 11-2, 21-2, 31-2, 5 H. P.

LONDON GAS POWER CO., LTD. London, Canada.

Autrefois, SCOTT MACHINE CO., Limited. Agent pour Québec, THOMAS BELAIR, 54 Rue Notre-Dame, Montréal.

SCIE A DENTS BISEAUTEES

Acier Rasoir Trempe secrète.

Nous avons plaisir à offrir au public une scie fabriquée avec de l'acier de la plus belle qualité tonifié par une trempe qui endure et affirme l'acier, lui donne un tranchant plus vif et plus durable qu'aucun autre procédé connu. Une scie pour couper vite doit garder un tranchant vif. Ce procédé de trempe secret n'est connu et employé que par nous. Ces scies ont un dos concave elliptique, requérant une moindre monture qu'aucune scie actuellement fabriquée, lame parfaite des dents au dos. Maintenant nous vous demandons quand vous irez acheter une Scie, de demander la Scie Maple Leaf en Acier à Rasoir, Trempe Secrète, et si on vous dit qu'une autre scie est tout aussi bonne, demandez à votre marchand de vous les laisser emporter toutes deux à la maison, essayez-les et gardez celle que vous jugerez la meilleure. L'acier "silver" n'est plus une garantie de qualité, car quelques-uns des aciers les plus mauvais sont dénommés "silver". Nous avons le droit de vente exclusif pour la marque "Razor Steel". Cela ne paye pas d'acheter une scie pour un dollar de moins et de perdre 25 cents par jour au travail. Votre scie doit garder

un tranchant vif pour faire une grosse journée de travail. Nous expédions des milliers de ces scies aux Etats-Unis où elles se vendent plus cher que les meilleures scies de fabrication américaine. Fabriquée exclusivement par



SHURLY-DIETRICH CO. Limited. GALT, Ontario.



LANTERNES A Air Froid BANNER

Ne Content pas plus que les Lanternes communes Mais remarquez-en Simplement

Le fermoir à levier breveté, pas de doigts pressés, Bonne invention, ne peut couler

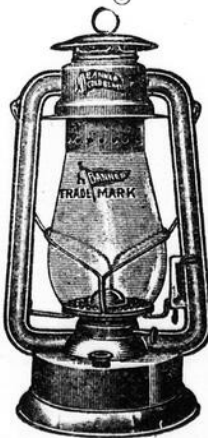
Brule 15 heures de plus que les autres

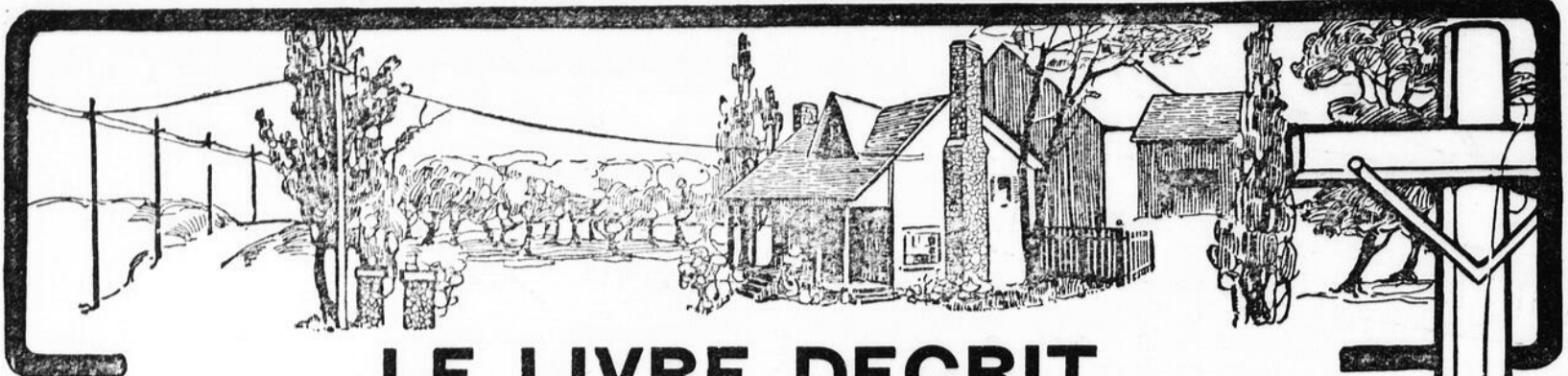
Tout à fait à l'épreuve du vent.

Envoyez le coupon dans la lanterne pour avoir un calendrier.

MATERIEL, FABRICATION ET FINI DES MEILLEURS.

ONTARIO LANTERN & LAMP CO. LTD. HAMILTON, ONT.



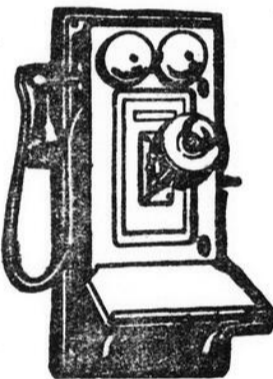


LE LIVRE DECRIT CHAQUE PHASE EN DETAIL

DANS l'organisation et la construction des lignes de téléphone à la campagne, ce livre " How to Build Rural Telephone Lines " est un guide pratique. C'est un volume classifié avec soin, traitant de tout ce que vous devez savoir, depuis la conception de l'idée, au moment où l'appareil téléphonique est suspendu au mur de votre maison, prêt pour votre usage. Aucune question sur la construction de lignes de téléphone à la campagne ne peut positivement surgir sans que vous puissiez y trouver une réponse dans ce volume. Il donne des explications sur tous les points— la solution de tous les problèmes. Si le sujet même ne vous intéresse qu'un tant soit peu, tout ce que vous avez à faire, c'est de découper le coupon, le signer et nous l'envoyer par la malle et

Nous vous Enverrons GRATUITEMENT ce Livre "How to Build Rural Telephone Lines"

Rappelez-vous que pour avoir ce livre, il faut le demander. Ce livre comprend 100 pages de faits probants, illustré à profusion, relié, avec forte couverture en toile. Complètement en sus du coût de l'impression et de la reliure, ce livre, qui renferme le travail intellectuel d'hommes experts en ce genre de travail— nous a coûté tant d'argent, que nous devrions, en réalité, en demander un prix quelconque. En autant que l'édition ne sera pas épuisée, nous consentons à l'envoyer GRATUITEMENT à tout cultivateur qui, en se servant du coupon, démontrera que le sujet l'intéresse. Ce livre est très clair, il vous dit exactement ce que vous pouvez faire, ce que vous devriez faire et ce que vous ne pouvez pas faire ; la manière franche dont il donne les informa-



tions frappantes vous intéressera. Les systèmes de lignes de téléphone à la campagne font un bon travail par tout le Canada, sous forme de compagnies coopératives. Tôt ou tard, quelqu'un organisera un tel système dans votre localité. Pourquoi ne seriez-vous pas l'homme pour faire cette entreprise? A tout événement vous vous devez à vous-même de savoir tout ce que l'on doit connaître à ce sujet. Il vaut mieux envoyer aujourd'hui ce coupon pendant que vous y pensez.

234 F.

THE Northern Electric AND MANUFACTURING CO. LIMITED

Manufacturier et fournisseur de tous appareils et accessoires pour la construction, la mise en opération et l'entretien de services de téléphone, d'avertisseurs pour le feu et tramways électriques. Adressez - vous au bureau le plus voisin

Montréal. Toronto,
Vancouver. Calgary, Regina,



400
The Northern
Electric and
Manufacturing Co.
Limited

Messieurs,
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT, une copie de votre livre de 100 pages, relié et illustré, " How to Build Rural Telephone Lines ".

Nom.....
Bureau de Poste.....
Province

